

**SVEUČILIŠTE JURJA DOBRILE U PULI
FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA TALIJANISTIKU**

**IZVEDBENI NASTAVNI PLAN ZA SVEUČILIŠNI PRIJEDIPLOMSKI
DVOPREDMETNI STUDIJ TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
za akademsku godinu 2025./2026.**

**Dekan Filozofskog fakulteta
izv. prof. dr. sc. Fabrizio Fioretti**

**Predstojnica Odsjeka za talijanistiku
izv. prof. dr. sc. Martina Damiani**

PRIJEDIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAM - DVOPREDMETNI STUDIJ
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
(Kratilica EP odnosi se na predmetima koji su dio *Edukacijskog Modula*)

I. godina

I. semestar						
Obvezni kolegiji						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
212861	Fonetika i fonologija	izv. prof. dr. sc. F. Fioretti	30	0	0	3
169656	Jezične vježbe 1	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
200294	Stilistika i metrika	doc. dr. sc. V. Milovan	30	0	15	3
117157	Povijesni pregled talijanske književnosti	izv. prof. dr. sc. M. Damiani izv. prof. dr. sc. F. Fioretti	45	0	0	3
Izborni predmeti						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
185882	Talijanski jezik i kultura 1	izv. prof. dr. sc. M. Damiani	15	0	15	3
200461	Opća psihologija (EP)	prof. dr. sc. N. Ambrosi-Randić doc. dr. sc. M. Plavšić	30	0	0	3
241772	Književnost i multimedijalnost	doc. dr. sc. T. Habrle	30	0	30	6
	Vanjska izbornost					3
Vanjska izbornost						
46476	Engleski jezik 1		15	15	0	3
54660	Njemački jezik 1	M. Djaković, v. pred.	15	15	0	3

PRIJEDIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAM - DVOPREDMETNI STUDIJ
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
(Kratilica EP odnosi se na predmetima koji su dio *Edukacijskog Modula*)

I. godina

II. semestar						
Obvezni kolegiji						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
146651	Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće	doc. dr. sc. V. Milovan	30	0	15	3
169657	Jezične vježbe 2	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
272774	Opća lingvistika	prof. dr. sc. S. Tamaro	45	0	0	3
272775	Osnove gramatike	izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić	45	0	0	3
Izborni predmeti						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
185883	Talijanski jezik i kultura 2	izv. prof. dr. sc. M. Damiani	15	0	15	3
117170	Terenska nastava	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
200464	Razvojna psihologija (EP)	doc. dr. sc. M. Plavšić	30	0	0	3
255227	Uvod u prevođenje	doc. dr. sc. I. Lalli Pačelat	30	0	0	4
	Vanjska izbornost					3
Vanjska izbornost						
46477	Engleski jezik 2		15	15	0	3
46479	Njemački jezik 2	M. Djaković, v. pred.	15	15	0	3

PRIJEDIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAM - DVOPREDMETNI STUDIJ
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
(Kratilica EP odnosi se na predmetima koji su dio *Edukacijskog Modula*)

II. godina

III. semestar						
Obvezni kolegiji						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
200290	Morfologija	doc. dr .sc. I. Lalli Pačelat	30	0	15	3
169665	Jezične vježbe 3	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
146931	Talijanska književnost XIV. stoljeća	izv. prof. dr. sc. E. Moscarda Mirković	30	0	15	3
51589	Leksikologija	doc. dr. sc. V. Milovan	30	0	0	3
Izborni predmeti						
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
215351/ 215690/ 185884	Talijanski jezik i kultura 3	doc. dr. sc. R. Matković	15	0	15	3
245585	Danteova Božanstvena komedija: Pakao	izv. prof. dr. sc. E. Moscarda Mirković	30	0	15	5
78915	Uvod u pedagogiju (EP)	izv. prof. dr. sc. M. Diković dr. sc. I. Begić	30	0	0	3
255190	Svjetska književnost u prijevodima	izv. prof. dr. sc. E. Moscarda Mirković	15	0	15	4
	Vanjska izbornost					3
Vanjska izbornost						
51560	Engleski jezik 3		15	15	0	3
51561	Njemački jezik 3	M. Djaković, v. pred.	15	15	0	3

PRIJEDIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAM - DVOPREDMETNI STUDIJ
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
(Kratilica EP odnosi se na predmetima koji su dio *Edukacijskog Modula*)

II. godina

	IV. semestar					
	Obvezni kolegiji					
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
146933	Sintaksa	izv. prof. dr. sc. M. Damiani	30	0	0	3
169668	Jezične vježbe 4	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
200291	Latinski jezik 1	izv. prof. dr. sc. A. Matan	30	0	15	3
146936	Talijanska književnost XV. i XVI. stoljeća	izv. prof. dr. sc. M. Damiani	30	0	15	3
	Izborni predmeti					
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
185885	Talijanski jezik i kultura 4	doc. dr. sc. V. Milovan	15	0	15	3
138613	Terenska nastava	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
51638	Latinski jezik 2	izv. prof. dr. sc. A. Matan	30	0	30	6
41572	Opća pedagogija (EP)	izv. prof. dr. sc. M. Diković dr. sc. I. Begić	15	0	15	3
159031	Uvod u didaktiku (EP)	izv. prof. dr. sc. M. Diković dr. sc. I. Begić	15	15	0	3
244706	Korpusna lingvistika	doc. dr. sc. I. Lalli Pačelat	30	0	0	3
244798	Dvojezičnost i višejezičnost (EP)	izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić prof. dr. sc. R. Blagoni	45	0	0	4
	Vanjska izbornost					3

	Vanjska izbornost					
51593	Engleski jezik 4		15	15	0	3
51594	Njemački jezik 4	M. Djaković, v. pred.	15	15	0	3

PRIJEDIPLOMSKI STUDIJSKI PROGRAM - DVOPREDMETNI STUDIJ
TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI
(Kratilica EP odnosi se na predmetima koji su dio *Edukacijskog Modula*)

III. godina

	V. semestar					
	Obvezni kolegiji					
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	p	v	s	ECTS
185879	Semantika	prof. dr. sc. S. Tamaro	30	0	15	3
169675	Jezične vježbe 5	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
244750	Povijest talijanskog jezika	izv. prof. dr. sc. M. Damiani	30	0	0	3
147001/ 201194	Talijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća	doc. dr. sc. R. Matković	30	0	15	3
	Izborni predmeti					
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	p	v	s	ECTS
227457/ 66076	Mletačka kultura i društvo kroz kazalište	doc. dr. sc. R. Matković	30	0	0	3
159269	Opća didaktika (EP)	izv. prof. dr. sc. M. Diković dr. sc. I. Begić	15	0	15	3
41578	Psihologija učenja i nastave (EP)	doc. dr. sc. M. Plavšić	15	15	0	3
212650	Dječja književnost (EP)	doc. dr. sc. T. Habrle	30	0	30	6
227517	Uvod u pragmalingvistiku	prof. dr. sc. R. Blagoni izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić	30	0	0	3
200915	Romanska lingvistika*	izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić	30	0	0	3
	Vanjska izbornost					3
	Vanjska izbornost					
51618	Engleski jezik 5		15	15	0	3

51619	Njemački jezik 5	M. Djaković, v. pred.	15	15	0	3
-------	------------------	--------------------------	----	----	---	---

* Kolegij ***Romanska lingvistika*** zamrzava se u Akademskoj godini 2025./2026.

III. godina

	VI. semestar					
	Obvezni kolegiji					
Šifra	Predmet	Nastavnik	P	V	S	ECTS
51573	Varijacija i uporaba suvremenog talijanskog jezika	prof. dr. sc. R. Blagoni izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić	30	0	0	3
169677	Jezične vježbe 6	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
147004	Talijanska književnost XIX. stoljeća	izv. prof. dr. sc. F. Fioretti	30	0	15	3
158397	Teorija jezika i kultura u doticaju (EP)	prof. dr. sc. R. Blagoni izv. prof. dr. sc. N. Poropat Jeletić	30	0	0	3
	Izborni predmeti					
Šifra	Predmet	Nastavnik/ica	P	V	S	ECTS
138614	Terenska nastava	S. Zancovich, lekt.	0	60	0	3
51638	Latinski jezik 2	izv. prof. dr. sc. A. Matan	30	0	30	6
200467	Psihologija poremećaja u djetinjstvu i adolescenciji (EP)	prof. dr. sc. N. Ambrosi-Randić	30	0	0	3
227528	Noviji trendovi u prevoditeljstvu	doc. dr. sc. I. Lalli Pačelat	30	0	0	3
244706	Korpusna lingvistika	doc. dr. sc. I. Lalli Pačelat	30	0	0	3
	Vanjska izbornost					3
	Završni rad - Talijanski jezik i književnost		0	90	0	3
	Završni rad - Talijanski jezik i književnost (istraživanje)	Mentor/Mentorica	0	90	0	3
	Vanjska izbornost					

51624	Engleski jezik 6		1 5	15	0	3
51625	Njemački jezik 6	M. Djaković, v. pred.	1 5	15	0	3

Napomene:

- Silabi za dvopredmetni prijediplomski studij talijanistike nalaze se na mrežnim stranicama Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli, pod Odsjekom za talijanistiku (Filozofski fakultet) – Nastavni planovi – Repozitorij – Talijanski jezik i književnost.
- Raspored nastave objavljuje se u zadnjem tjednu rujna za zimski semestar, a u predzadnjem tjednu veljače za ljetni semestar i nalazi se na mrežnim stranicama Filozofskoga fakulteta – Za studente – Raspored nastave.
- Tablica s ispitnim rokovima dostupna je na mrežnim stranicama ISVU-a
- Konzultacije su dostupne na osobnim stranicama profesora Odsjeka za talijanistiku

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	212861 (FIFFF) Fonetika i fonologija Fonetica e fonologia		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Fabrizio Fioretti		
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Kultura i turizam - Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	I.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja	Hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 P – 0 V – 0 S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis		
Korelativnost	Horizontalna: <i>Jezične vježbe 1</i> Vertikalna: <i>Jezične vježbe 2, Osnove gramatike, Morfologija</i> Druga sveučilišta: <i>Fonetika i Fonologija talijanskog jezika</i>		
Cilj kolegija	Opisati osnovne činjenice i pojmove talijanskog jezika (foni, fonemi, grafemi, glasovne promjene, slog, naglasak) te pokazati i tumačiti njihovu funkciju u talijanskome jeziku.		
Ishodi učenja	1. Definirati značajke talijanskih fona i fonema 2. Razlikovati grafeme i foneme 3. Navesti pravila slogovanja 4. Navesti pravila naglašavanja talijanskih riječi 5. Primjeniti pravila u pisanju		
Sadržaj kolegija	1. Definicija talijanskih samoglasnika 2. Opis talijanskih fona 3. Diftonzi 4. Grafemi i fonemi 5. Digrammi (gl, gn, sc, ch, gh, ci, gi) 6. Slova q, h		

	7. Strana slova (j, k, w, x, y) 8. Slogovanje 9. Naglasci 10. Jezične promjene: izostavljanje samoglasnika, odlamanje				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na nastavi	1. – 5.	24	0,8	10%
	kolokviji (usmeni)	1. – 2.	17	0,5	30%
	ispit (usmeni)	3. – 5.	49	1,7	60%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu i upisu ocjene, potrebno je redovito pohađati najmanje 70% nastave. U slučaju izostanka između 30% i 50%, studentima/studenticama bit će dodijeljeni dodatni zadatci. Izostanak veći od 50% onemogućuje pristup ispitu i stjecanje ECTS bodova iz kolegija. Aktivno sudjelovanje na nastavi uključuje prisutnost, redovitu pripremljenost, sudjelovanje u raspravama i rješavanje zadanih zadataka, te nosi do 10% udjela u ukupnoj ocjeni. Usmeni kolokvij provodi se tijekom semestra, a donosi do 30% ukupne ocjene. Smatra se položenim ako student ostvari najmanje 50% točnih odgovora. Završni ispit također je usmeni i nosi do 60% ukupne ocjene. Za prolaznu ocjenu na ispitu potrebno je ostvariti najmanje 50% točnih odgovora. U ocjenu se uračunavaju svi točni odgovori iznad toga praga, proporcionalno.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70% nastave. 2. Položiti usmeni kolokvij s više od 50% točnih odgovora. 3. Položiti usmeni ispit s više od 50% točnih odgovora.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: • mjestu izvođenja kolegija • provedbi aktivnosti, metodama tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja • studentskim obvezama • dostupnoj literaturi. Obavijest o tome bit će dostupna kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: CANEPARI L., <i>Introduzione alla fonetica</i> , Einaudi, Torino, 1979, str. 3 – 86, 92 – 130, 193 – 230.				

DARDANO M.- TRIFONE P., *La lingua italiana*, Zanichelli, Bologna, 2003, str. 3 – 50, 378 – 401.

FRANCOVICH ONESTI N., *Fonetica e fonologia*, Sansoni, Firenze, 1984, str. 1 – 85.

JERNEJ J., *Konverzacijska talijanska gramatika*, Školska knjiga, Zagreb, 2005, str. 3 – 20.

LEONI F. A. – MATURI P., *Manuale di fonetica*, Carocci, Roma, 2005, str. 19 - 159.

MUSCARIELLO M., *Introduzione alla fonetica*, Arcipelago, Milano, 2010, str. 61 – 192.

Priručna:

FALZONE G., *Grammatica italiana*, La spiga, Milano, 1994.

SIMULA S., *Conoscere l'italiano*, Stige, Torino, 1999.

MARINUCCI M., *La lingua italiana*, Mondadori, Milano, 1999.

Napomena:

Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima istraživanja mrežnih izvora.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	169656 Jezične vježbe 1 Laboratorio linguistico 1		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.		
Studijski program	Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti		
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	zimski	Godina studija	I.
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP –60V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.		
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.		
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini A1+(a) sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.		
Ishodi učenja	1. Razumjeti i odgovoriti na jednostavna pitanja i upute od strane izvornog govornika. 2. Sudjelovati u kratkim razgovorima u svakodnevnim situacijama poput upoznavanja, davanja osnovnih podataka o sebi, traženja informacija, jednostavnog telefonskog razgovora, naručivanja u restoranu, kupovine i sl. 3. Čitati i pisati kratke jednostavne tekstove: kao npr. pisanje poruka, zabilježki, ispunjavanje kratkih obrazaca, pisanje kratkih pisama. 4. Opisivati uobičajene aktivnosti i jednostavnije događaje iz prošlosti. 5. Sažeti i prepričati kraće i jednostavnije tekstove. 6. Uspoređivati i analizirati razlike talijanskog, hrvatskog i drugih stranih jezika na fonetskoj, fonološkoj i grafematskoj razini.		
Sadržaj kolegija	1. Fonetski, fonemski i grafemski sustav suvremenog talijanskog jezika 2. Pravila pisanja i čitanja (dvoslovi, troslovi i dr.) 3. Slogovi 4. Krnjenje početka riječi i elizija 5. Diftong i hijat, pokretni diftonzi 6. Osobne zamjenice 7. Present indikativa: tvorba i uporaba		

	8. Oblici i uporaba određenih i neodređenih članova 9. Združeni članovi 10. Sklonidba imenica i pridjeva 11. Slaganje imenica, pridjeva i članova 12. Prilozi 13. Brojevi				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	pismeni kolokvij	1-6	15	1,2	30%
	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti dva pismena kolokvija tijekom semestra 4. položiti pismeni i usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Piotti, D. & De Savorgnani, G. (2007). <i>UniversItalia Corso di italiano</i> . Alma Edizioni: Firenze (određena poglavlja). 2. Dardano, M. & Trifone, P. (2003). <i>La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica</i> (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja).				

	3. Jernej, J. (2001). Talijanska konverzijska gramatika. Zagreb: Školska knjiga (određena poglavlja). 4. Dodatni materijali dobiveni na nastavi Priručna: 1. Deanović, M. & Jernej, J. (1998). Talijansko-hrvatski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 2. Deanović, M. & Jernej, J. (1993). Hrvatsko-talijanski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauroparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.]. 4. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 5. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti. Bologna: Zanichelli. 6. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino 7. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 8. Sensini, M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 9. Zingarelli, N. (2005). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	200294 Stilistika i Metrika Stilistica e Metrica		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	dr. sc. Valter Milovan http://www.unipu.hr/index.php?id=268		
Studijski program	TALIJANSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	1, 2, 3
Mjesto izvođenja	Dvorana Sveučilišta J. Dobrile, prema rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	6	Broj sati u semestru	60P – 0V – 30S
Preduvjeti za upis i za svladavanje			
Korelativnost	Kolegij korelira s kolegijima iz književnosti svih godina studija.		
Cilj kolegija	Temeljni cilj kolegija je <i>stjecanje</i> temeljnih znanja iz područja stilistike i metrike.		
Ishodi učenja	1. pravilno definiranje bitnih pojmova i karakteristika stilistike i metrike te za njihovu primjenu u znanstvenom promišljanju jezika; 2. pravilno određivanje i razmatranje osnovnih značajki stilističke analize; 3. kritičko analiziranje postojećih saznanja na području stilistike i metrike; 4. analiziranje jezika i govora na stilističkoj razini kao i prepoznavanje svih sastavnica izražavanja		
Sadržaj kolegija	• Stilistika – osnovne definicije, eufonija i kakofonija • Ritmička segmentacija rečenice • Fonetske figure • Leksikološke figure • Stilistička morfologija • Sintatičke figure • Metrika – osnovne definicije • Rima • Stalne stihovne forme • Retorika – definicije i povijest		

	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Aktivno sudjelovanje u nastavi	1-4	45	1.5	25%
	samostalni zadaci (d. zadaća)	1-4	30	1	17%
	kolokvij (usmeni)	1-4	45	1.5	25%
	ispit (pismeni)	1-4	60	2	33%
	ukupno		180	6	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u analizi tekstova položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	<u>Obvezna:</u> Bice Mortara Garavelli: <i>Manuale di retorica</i> , Bompiani, Milano, 1989 R. Spognano: <i>Nozioni ed esempi di metrica italiana</i> , Bologna, 1966 <u>Izborna:</u> G. Devoto: <i>Nuovi studi di stilistica</i> , Firenze, 1962 <u>Priručna:</u> Katie Wales: <i>Dizionario di stilistica</i> , Sansoni, Firenze 1991				

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	117157 Povijesni pregled talijanske književnosti Profilo storico della letteratura italiana		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani izv. prof. dr. sc. Fabrizio Fioretti https://ffpu.unipu.hr/ffpu/fabrizio.fioretti		
Studijski program	Dvopredmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Prijediplomski sveučilišni studij Kultura i turizam i Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	I
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski / hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	45 P – 0 S – 0 V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Horizontalna: Počeci talijanske književnosti i 13. stoljeće Vertikalna: talijanska književnost od 13. do 20. stoljeća na višim godinama studija.		
Cilj kolegija	Definirati najznačajnije autore i djela talijanske književnosti od 13. do 20. stoljeća i analizirati povijesni kontekst u kojemu su ona nastala.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. Definirati pravce i periode nastali u književnosti od 13. do 20. stoljeća 2. Naveći najznačajnije talijanske pisce 3. Analizirati najvažnija djela talijanske književnosti 4. Prepoznati važne povijesne i društvene događaje koji su utjecali na književnost 5. Naveći i razlikovati žanrove koji su nastali u talijanskoj književnosti		
Sadržaj kolegija	1. Počeci talijanske književnosti i <i>Duecento</i> (13. stoljeće): nastanak prvih djela na narodnom jeziku 2. <i>Trecento</i> (14. stoljeće) i važnosti Dantea, Petrarke i Boccaccia za talijansku i svjetsku književnost 3. Humanizam i Renesansa: procvat umjetnosti i književnosti u Italiji		

	4. Protureformacija i Barok: utjecaj rigorozne crkvene kontrole nad književnošću 5. Arkadija i Prosvjetiteljstvo 6. Neoklasicizam i Romantizam 7. Poetika verzima i pravaca 20. stoljeća (Futurizam, Krepuskularizam, Ermetizam, Novi klasicizam, Nova avangarda i «Grupa '63»)				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	Pohađanje P	1. – 5.	30	1	0%
	Pismeni kolokviji	1. – 3.	30	1	50% (2 x 25%)
	Usmeni ispit	1. – 5.	30	1	50%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje nastave: studenti su dužni sudjelovati u više od 70% nastave. Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci. Tijekom semestra polažu se dva kolokvija koji ukupno nose do 50% ocjene (2 x 25% ocjene). Da bi položio kolokvije, student mora točno riješiti 50% svakog ispita. Kolokviji se ocjenjuju prema proporcionalnom postotku (od 25 do 50% ocjene). Završni usmeni ispit nosi do 50% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 25 do 50% ocjene).				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavnome procesu 2. položiti 2 pismena kolokvija tijekom semestra 3. položiti završni usmeni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna:				

1. ČALE F. - ZORIĆ M., *Talijanska književnost*, u IV. svesku *Povijesti svjetske književnosti*, Mladost, Zagreb, 1974., str. 7-47, 50-104, 104 – 207.
2. ARMELLINI G. – COLOMBO A., *Letteratura Letterature. Dal Duecento al Cinquecento*, Zanichelli, Bologna, 2009., str. 25-43, 173-180, 255-259, 319-325, 443-453, 548-563, 722-726, 821-826.
3. ARMELLINI G. – COLOMBO A., *Letteratura Letterature. Dal tardo Cinquecento al primo Ottocento*, Zanichelli, Bologna, 2009., str. 35-46, 52-53, 254 – 260, 265 – 267, 273 – 275, 293 – 322, 339 – 347, 368 – 410.
4. ARMELLINI G. – COLOMBO A., *Letteratura letterature. Secondo Ottocento e Novecento*, Zanichelli, Bologna, 2009., str. 459 - 474, 476 – 481, 486 – 493, 542 – 545, 567 – 575, 578 – 585, 588 – 593, 596 – 601, 645 – 668.

Izborna:

1. ARMELLINI G.- COLOMBO A., *Guida alla letteratura italiana*, Zanichelli, 1995.
2. FERRONI G., *Storia della letteratura italiana. Dalle origini al Quattrocento*, Einaudi scuola, Torino, 1991.
3. FERRONI G., *Storia della letteratura italiana. Dal Cinquecento al Settecento*, Einaudi scuola, Torino, 1991.
4. FERRONI G., *Storia della letteratura italiana. Dall'Ottocento al Novecento*, Einaudi scuola, Torino, 1991.
5. FERRONI G., *Storia della letteratura italiana. Il Novecento*, Einaudi scuola, Torino, 1991.
6. FERRONI G. - CORTELLESA A. - PANTANI I. - TATTI S., *Storia e testi della letteratura italiana. Dalle origini al 1300*, Mondadori, Milano, 2002.
7. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., *Storia e testi della letteratura italiana. Il mondo comunale (1300-1380)*, Mondadori, Milano, 2002.
8. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., *Storia e testi della letteratura italiana. Il mondo umanistico e signorile (1380-1494)*, Mondadori, Milano, 2002.
9. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., *Storia e testi della letteratura italiana. L'età delle guerre d'Italia (1494-1559)*, Mondadori, Milano, 2002.
10. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., *Storia e testi della letteratura italiana. La società di antico regime (1559-1690)*, Mondadori, Milano, 2003.

	11. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., <i>L'età della ragione e delle riforme. La rivoluzione in Europa</i>, Mondadori, Milano, 2003. 12. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., <i>Restaurazione e Risorgimento</i>, Mondadori, Milano, 2003. 13. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., <i>La Nuova Italia (1861 – 1910)</i>, Mondadori, Milano, 2004. 14. FERRONI G., <i>Letteratura italiana contemporanea (1900 – 1945)</i>, Mondadori, Milano, 2007. 15. FERRONI G., <i>Letteratura italiana contemporanea (1945 – 2007)</i>, Mondadori, Milano, 2007. 16. GUGLIELMINO S., <i>Guida al novecento</i>, Principato, Milano, 1993. 17. GUGLIELMINO S. - GROSSER H., <i>Il sistema letterario</i>, Principato, Milano, 1999, vol. 2. 18. PARENTI R. – VEGEZZI A. – VIOLA I., <i>Il tempo storico e le forme</i>, Zanichelli, Bologna, 1998, vol. 3. 19. SEGRE C. – MARTIGNONI C., <i>Guida alla letteratura italiana</i>, Mondadori, Milano, 1997, vol. 2-3. 20. TORNO S. – VOTTARI G., <i>Letteratura italiana</i>, Alpha Test, Milano, 2007, vol. 1-3.
--	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	185882 Talijanski jezik i kultura 1 Lingua e cultura italiana 1		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani		
Studijski program	Jednopedmetni i dvopedmetni studij Talijanski jezik i književnost; ostali studijski programi na Filozofskom fakultetu (izborni)		
Vrsta kolegija	Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	I., II., III., (prijediplomski)
Mjesto izvođenja	Predavaonica po rasporedu	Jezik izvođenja	talijanski/hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	15 P – 15 S – 0 V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta		
Korelativnost	Korelira s <i>Talijanskim jezikom i kulturom 2, 3, 4.</i>		
Cilj kolegija	Temeljni je cilj kolegija savladati osnove talijanskog jezika i gramatike kroz talijansku kulturu. Analiziranjem tekstova talijanskih pjesama, studenti naučit će nove termine koji su povezani s glazbom te razlikovati najznačajnije kantautore i pjevače talijanske glazbene scene.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. razlikovati najvažnije karakteristike talijanske gramatike 2. primijeniti osnove talijanskog jezika u analizi glazbenih tekstova 3. prepoznati najvažnije kantautore i pjevače 20. i 21. stoljeća 4. navesti i razlikovati najpopularnije žanrove u talijanskim pjesmama 5. primijeniti stečena znanja iz talijanske gramatike u analizi talijanskih pjesama		
Sadržaj kolegija	1. Uvod u suvremeni talijanski jezik 2. Fonetski sustav suvremenog talijanskog jezika 3. Uporaba određenih i neodređenih članova 4. Imenice 5. Pridjevi 6. Slaganje imenica, pridjeva i članova		

	7. Kroz osnove talijanske gramatike analizirati će se talijanska glazbena scena (talijanski kantautori i tenori) 8. Teme obrađene tokom nastave će se temeljiti na lekcijama iz udžbenika UniversItalia.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje P, S	1. – 5.	23	0,75	10%
	Usmena izlaganja	3. – 4.	14	0,50	10%
	Kolokvij (pismeni)	2. – 4.	23	0,75	30%
	Završni ispit	1. – 5.	30	1	50%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje i aktivnost u nastavi: studenti su dužni aktivno sudjelovati u više od 70% nastave, rješavajući zadane zadatke. Aktivno pohađanje nastave nosi do 10% ocjene koji se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 5 do 10% ocjene). Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci. Usmena izlaganja vezana su za sadržaje obrađene tijekom predavanja, a dodijeljena su studentima na uvodnom satu predavanja. Usmena izlaganja ocjenjuju se prema proporcionalnom postotku (od 5 do 10% ocjene) ovisno o kvaliteti izložene teme. Tijekom semestra polaže se jedan kolokvij koji nosi do 30% ukupne ocjene. Da bi položio kolokvij, student mora točno riješiti 50% ispita. Kolokvij se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 15 do 30% ocjene). Završni ispit nosi do 50% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 25 do 50% ocjene). Konačna ocjena iz kolegija izvodi se na temelju ukupno ostvarenog vrednovanja rada studenta.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavnom procesu 2. usmeno izlagati zadanu temu 3. položiti jedan pismeni kolokvij tijekom semestra 4. Položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na ISVU				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima				

	vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. COSTAMAGNA L. - MARASCO M. V. - SANTEUSANIO N., <i>L'italiano con le canzoni</i>, Guerra, Perugia, 2010. (str. 11-43). 2. JERNEJ J., <i>Gramatika talijanskog jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb 2017. (str. 7-30). 3. PIOTTI D. – DE SAVORGNANI G. – CARRARA E., <i>UniversItalia. Corso di italiano</i>, Alma edizioni, Firenze, 2006. (str. 6-74, 121-160, 186-199). – Tekstovi pjesama koji će se analizirati Izborna: 1. BORGNA G., <i>Storia della canzone italiana</i>, Laterza, Roma-Bari, 1985. 2. COSTAMAGNA L., <i>Cantare in italiano. Materiale per l'apprendimento dell'italiano attraverso le canzoni</i>, Guerra, Perugia, 1990. 3. DARDANO M. - TRIFONE P., <i>Grammatica italiana (con nozioni di linguistica)</i>, Zanichelli, Bologna, 2002. 4. LIPERI F., <i>Storia della canzone italiana</i>, Rai-Eri, Roma, 1999. 5. MARINUCCI M., <i>La lingua italiana. Grammatica</i>, Mondadori, Milano, 1999. 6. MINISCI A., <i>Grammatica italiana</i>, Alpha Test, Milano, 2005, str. 15-48. 7. NADDEO C. M. - TORRESAN P. – TRAMA G., <i>Nuovo canta che ti passa. Imparare l'italiano con la musica e le canzoni</i>, Alma Edizioni, Firenze, 2013. 8. RAGNI S., <i>Storia della musica italiana per stranieri</i>, Guerra, Perugia, 2010. 9. SENSINI M., <i>La lingua italiana. Moduli di educazione linguistica e testuale</i>, Mondadori Scuola, Milano. 10. ZIGLIO L., - RIZZO G., <i>Espresso 1. Corso di italiano</i>, Alma, Firenze, 2008.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	201007 Književnost i multimedijalnost Letteratura e multimedialità		
Nastavnik/nastavnica	Doc. dr. sc. Tanja Habrle https://ffpu.unipu.hr/ffpu/tanja.habrle		
Studijski program	Prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	obvezni	Razina kolegija	prijediplomski
Semestar	zimski	Godina studija	I.
Mjesto izvođenja	dvorana (Negrijeva 6)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	6	Broj sati u semestru	30P – 0V – 30S
Preduvjeti	Upisana studijska godina.		
Korelativnost	Književnost i film, Moderna i suvremena talijanska književnost, Talijanski jezik i kultura		
Cilj kolegija	interpretirati razvoj talijanske kulturne paradigme 20. i 21. stoljeća kroz povijesni razvoj talijanske književnosti i filmskih ostvarenja u Italiji		
Ishodi učenja	1. opisati temeljne pojmove iz područja književnosti i filma 2. imenovati reprezentativne autore talijanske književnosti i njihovog književnog opusa, te reprezentativne autore talijanskog filma i njihovog filmskog opusa 3. objašnjavati utjecaj društveno-političkih i povijesnih događaja na zbivanja u književnosti i kulturi uopće 4. analizirati promjene koje su postepeno obilježile talijansku književnost i film 20. i 21. stoljeća 5. kritički vrednovati književna djela obrađenih autora i filmska ostvarenja (kao dvije različite vrste komunikacije) 6. shvatiti važnost i ulogu književnih djela i filma u talijanskoj kulturi		
Sadržaj kolegija	1. pregled povijesti talijanske književnosti od kraja 19. stoljeća do danas, 2. povijesne, političke i kulturne okolnosti koje su utjecale na nastanak i razvoj talijanskog filma 20. i 21. stoljeća, 3. teme ljudskih sudbina u književnim djelima i filmskim ostvarenjima, 4. filmovi nastali prema književnom predlošku talijanskih autora (E. Brizzi, G. Tomasi di Lampedusa, G. D'Annunzio, A. Fogazzaro, G. Verga, V. Pratolini, A. Moravia, E. Morante, I. Svevo, G. Bassani, E. Flaiano, V. Cerami, A. Pennacchi, E. Ferrante, P.P. Pasolini, C. Pavese, N. Ammaniti, M. Murgia, R. Saviano),		

	5. analiza talijanske filmske povijesti (M. Antonioni, L. Visconti, M. Soldati, M. Bolognini, B. Bertolucci, L. Comencini, E. Crialese, V. De Sica, G. Montaldo, F. Fellini, D. Damiani, M. Monicelli, D. Luchetti, M. Martone, L. Lucini, M. T. Giordana, G. Salvatores, P. Virzì, P. Sorrentino, M. Garrone, N. Moretti), 6. važnost ilustracije, fotografije, filma, televizije, videa i njihova primjena u poučavanju.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje (P, S)	1. - 6.	30	1	0 %
	aktivnosti (razredna i terenska nastava, radionica)	1. - 6.	15	0,5	10%
	prezentacija (usmena)	2. - 5.	30	1	25%
	pismeni rad (seminarski)	3. - 6.	30	1	25%
	kolokvij (usmeni ili pisani)	1. - 6.	60	2	30 %
	Ispit (usmeni)	1. - 6.	15	0,5	10%
	ukupno		180	6	100%
	dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Seminarski rad (pisani uradak) mora imati najmanje 10 (deset) kartica teksta (svaka kartica teksta ima 1.800 slovnih znakova), te se mora predati najmanje 7 (sedam) dana prije zakazanog termina za usmeni ispit. Oblikovanje seminarskog rada se također ocjenjuje, te je stoga potrebno slijediti naputke o izradi seminarskih radova. Gramatička i pravopisna točnost uvjet su za pozitivnu ocjenu rada.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70 % nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke, odnosno ako izostane više od 50%, uskratit će mu/joj se pravo na potpis, ispit i upis bodova 2. Pripremiti i obraniti seminarski rad uz prezentaciju u skladu s problematikom predavanja 3. Položiti oba kolokvija. Napomena: (vrijedi za obveze 2. i 3.) Student/studentica treba riješiti sve obveze iz kolegija u zadanom roku da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. Ako ne riješi sve obveze do zadanoga roka, tada gubi pravo na ECTS-e iz kolegija u toj akademskoj godini. Rokovi se u ovome kolegiju u potpunosti poštuju 4. Položiti usmeni ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Način rada traži od studenata i nastavnika stalnu aktivnost i međusobnu suradnju. Takav interaktivni pristup u seminarskom radu osposobljava studente da pravilno koriste predmetnu literaturu i uvodi ih u praktičan rad, te izradu pisanih radova.				

	Ukoliko se provodi učenje na daljinu moguće su promjene koje će se odnositi na: mjesto izvođenja nastave, izvođenje nastavnih aktivnosti, način izvođenja nastave, način provjere znanja, obveze studenata i ispitnu bibliografiju. Nositeljica kolegija biti će dužna obavijestiti studente i studentice o promjenama koje će se primijeniti ako budu morali prijeći na učenje na daljinu. Očekivani ishodi učenja ostati će nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. ASOR ROSA A., <i>Un altro Novecento</i>, Firenze, La nuova Italia, 1999., str.145-172. 2. BERTETTO P. (a cura di), <i>Introduzione alla storia del cinema</i>, Torino, UTET, 2012. Tri romana prema izboru studenta: 3. AMMANITI N., <i>Io e te</i>, Torino, Einaudi, 2010. 4. BASSANI G., <i>Il giardino dei Finzi-Contini</i>, Milano, Mondadori, 2000. 5. BRIZZI E., <i>Jack Frusciante è uscito dal gruppo</i>, Milano, Baldini +Castoldi, 2013. 6. CERAMI V., <i>Un borghese piccolo piccolo</i>, Milano, Mondadori, 2010. 7. FERRANTE E., <i>L'amica geniale</i>, Roma, E/O, 2011. 8. FERRANTE E., <i>L'amore molesto</i>, Roma, E/O, 2012. 9. GIORDANO P., <i>La solitudine dei numeri primi</i>, Milano, Mondadori, 2008. 10. MORANTE E., <i>L'isola di Arturo</i>, Torino, Einaudi, 2005. 11. MORAVIA A., <i>Agostino</i>, Milano, Bompiani, 2014. 12. MORAVIA A., <i>Il conformista</i>, Milano, Bompiani, 1998. 13. MURGIA M., <i>Il mondo deve sapere</i>, Milano, Isbn Edizioni, 2010. 14. PASOLINI P.P., <i>La meglio gioventù</i>, Udine, Campanotto, 1993. 15. PAVESE C., <i>Tra donne sole</i>, Torino, Einaudi, 2007. 16. PENNACCHI A., <i>Il fasciocomunista</i>, Milano, Mondadori, 2010. 17. SAVIANO R., <i>Gomorra</i>, Milano, Mondadori, 2010. Izborna: 18. ASOR ROSA A., <i>Storia europea della letteratura italiana</i>, Torino, Einaudi, 2009. 19. BRUNETTA G. P., <i>Cent'anni di cinema italiano</i>, Bari, Laterza, 1991., str. 1-158. 20. FERRONI G., <i>Storia della letteratura italiana. Il Novecento</i>, Einaudi Scuola, Torino, 1991. 21. GUGLIELMINO S., <i>Guida al Novecento</i>, Milano, Principato, 1980. 22. PETERLIĆ A., <i>Filmska enciklopedija</i>, Zagreb, Jugoslavenski leksikografski zavod «Miroslav Krleža», 1986-1990. 23. PETERLIĆ A., <i>Osnove teorije filma</i>, Zagreb, Hrvatska sveučilišna naklada, 2001. 24. RONDOLINO G. – TOMASI D., <i>Manuale del film: linguaggio, racconto, analisi</i>, Torino, UTET, 1999.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	157821 Počeci talijanske književnosti i XIII stoljeće La letteratura italiana dalle origini al Duecento				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	doc. dr. sc. Valter Milovan https://ffpu.unipu.hr/ffpu/valter.milovan				
Studijski program					
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	Ljetni	Godina studija	1.		
Mjesto izvođenja	dvorana po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	hrvatski (talijanski)		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P – V – 15S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	-				
Korelativnost	Kolegij korelira s drugim književnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Temeljni cilj kolegija je <i>stjecanje</i> temeljnih znanja iz područja pjesničkog izraza u talijanskoj književnosti trinaestog stoljeća.				
Ishodi učenja	Studenti će nakon odslušanog kolegija u ovom semestru biti osposobljeni: 1. razumjeti i pravilno definirati bitne pojmove iz povijesti i teorije književnosti te je primjeniti u znanstvenom promišljanju; 2. kritički analizirati postojeća saznanja s područja talijanske književnosti; 3. analizirati pjesnički jezik na stilističkoj razini.				
Sadržaj kolegija	• Latinska tradicija i romansko porijeklo. Prvi dokumenti pisani na vulgarnom latinskom. • Religiozna književnost: <i>Il Cantico delle creature</i> (Sv. Franjo Asiški), <i>Il pianto della Madonna</i> (Jacopone da Todì) • Komično-realistično pjesništvo: Cecco Angiolieri • Postanak pjesničkih i proznih oblika (sonet, kanconeta; novela, putopis, kronika) • <i>Scuola siciliana</i> • Scuola toscana • Slatki novi stil (pj. Oblici), <i>Al cor gentil repara sempre amore</i> (Guido Guinizelli) • Guido Cavalcanti • Slatki nuovi stil i Dante, <i>Vita nova</i>				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na nastavi	1-3	30	0,8	33%

(alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	pismeni radovi (seminar)	1-3	15	0,25	16,5%
	usmena izlaganja	1-3	15	0,25	16,5%
	ispit (usmeni)	1-3	30	1,7	33%
	ukupno	1-3	90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: • pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u analizi tekstova • položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	<u>Obvezna:</u> Čale-Zorić: <i>Classici e moderni della L.I.</i> Ljerka Car Matutinović: <i>Dante Alighieri, pjesnik i prognanik</i> , Nova Istra, svezak V, br.2 Pula 1997. Izborna: Dante Alighieri: <i>Pakao</i> , Sysprint, Zagreb 1996. Carlo Muscetta: <i>La letteratura italiana - Il Duecento</i> ; Laterza, Bari, 1970				

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	169657 Jezične vježbe 2 Laboratorio linguistico 2				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.				
Studijski program	Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti				
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	Ijetni	Godina studija	I.		
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP-60V-OS		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.				
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini A2 (a) sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.				
Ishodi učenja	1. Čitati, razumjeti i pisati opise mjesta i osoba 2. Sudjelovati u razgovorima poput davanja uputa kako stići do odredišta, razgovori o obitelji, u trgovini 3. Iznositi vlastito mišljenje, želje i savjete 4. Primijeniti ispravne oblike glagola u opisivanju prošlih događaja i iskustva izvornih govornika 5. Uspoređivati 6. Definirati osobitosti talijanske gramatike (obrađenih tema) u usporedbi s hrvatskim jezikom				
Sadržaj kolegija	1. Jednostavni i složeni prijedlozi 2. Glagolska rekcija 3. Pomoćni glagoli 4. Servilni glagoli 5. Perfekt: tvorba i uporaba 6. Imperfekt: tvorba i uporaba 7. Razlike u uporabi perfekta i imperfekta 8. Stare + gerundio				
Planirane aktivnosti,	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)

metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	pismeni kolokvij	1-6	15	1,2	30%
	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti dva pismena kolokvija tijekom semestra 4. položiti pismeni i usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Piotti, D. & De Savorgnani, G. (2007). <i>UniversItalia Corso di italiano</i> . Alma Edizioni: Firenze (određena poglavlja). 2. Dardano, M. & Trifone, P. (2003). <i>La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica</i> (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja). 3. Jernej, J. (2001). <i>Talijanska konverzijska gramatika</i> . Zagreb: Školska knjiga (određena poglavlja). 4. Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Priručna: 1. Deanović, M. & Jernej, J. (1998). <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i> . Zagreb: Školska knjiga.				

	2. Deanović, M. & Jernej, J. (1993). Hrvatsko-talijanski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauioparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.]. 4. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 5. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti. Bologna: Zanichelli. 6. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino 7. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 8. Sensini, M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 9. Zingarelli, N. (2005). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
--	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	272774 Opća lingvistika Linguistica generale		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	prof. dr. sc. Sandra Tamaro (nositeljica) http://www.unipu.hr/index.php?id=266		
Studijski program	Sveučilišni prijediplomski i diplomski studij talijanskoga jezika i književnosti (dvopredmetni i jednopredmetni); Sveučilišni prijediplomski dvopredmetni studij Kultura i turizma -Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski Diplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	I.,II.,III. na prijediplomskom i I. na diplomskom
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski, hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	45P – 0V – 0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Poznavanje talijanskoga jezika kako bi se mogla pratiti nastava i proučiti literatura za ispit		
Korelativnost	Fonetika i fonologija, Leksikologija, Morfologija, Sintaksa, Semantika, Etimologija, Kognitivna lingvistika, Dijalektologija, Romanska lingvistika		
Cilj kolegija	Temeljni cilj ovoga kolegija jest usvojiti osnovne pojmove opće lingvistike i primijeniti njen metajezik u analizi bilo koje razine jezika.		
Ishodi učenja	1. pravilno objasniti osnovne pojmove opće lingvistike, 2. razlikovati osnovna načela suvremene lingvističke teorije, 3. usporediti različite lingvističke pravce i teorije od Grka do XX. st. 4. primijeniti lingvistički metajezik u lingvističkim kolegijima tijekom studija i u svom istraživačkom radu.		
Sadržaj kolegija	- Lingvistika, znanost o jeziku. Osnovna obilježja ljudskoga jezika u odnosu na druge sustave komunikacije. - Teorije o nastanku jezika. Ontogeneza i filogeneza jezika. Jezik u životinja. - Arbitrarnost jezika i jezičnoga znaka. De Saussureove dihotomije.		

	- Dupla artikulacija jezika. Pet strukturalnih aksioma lingvistike. - Jezične porodice. Genealoška i tipološka klasifikacija jezika. - Povijest lingvistike. Proučavanje jezika u doba Antike. Važnost gramatike. Grčki i rimski gramatičari. - Gramatika Port-Royala. - Proučavanje jezika u XVIII. i XIX st. Komparatisti. - Europski strukturalizam XX. st. De Saussure. Praška škola: fonologija (Jakobson, Trubeckoj). Meillet (funkcionalizam). Glosematika i Hjelmslev. - Američka antropološka lingvistika prve polovice XX. st.: Boas, Sapir, Whorf, te Bloomfield i njegov strukturalizam. - Američka lingvistika druge polovice XX. st.: Noam Chomsky i Transformacijsko-generativna gramatika.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	Aktivno pohađanje nastave	1-4	30	0	0%
	kolokvij (pismeni)	1-4	30	1.50	50%
	ispit (usmeni)	1-4	30	1.50	50%
	ukupno		90	3	100%
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. aktivno sudjelovati u diskusijama na satu 2. položiti kolokvij (pismeni) 3. položiti završni ispit (usmeni)				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	„U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.“				
Literatura	Obvezna: Glovacki-Bernardi et al. (2001), <i>Uvod u lingvistiku</i> , Školska knjiga, Zagreb, str. 9-53; 76-191. Graffi G., Scalise S. (2003), <i>Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica</i> , Il Mulino, Bologna.				

	Robins R. (1992), <i>Storia della Linguistica</i>, Il Mulino, Bologna, str. 21-65; 189-200. Izborna: Akmajian A. et al. (1996), <i>Linguistica</i>, Il Mulino, Bologna. (poglavlje o pokušajima učenja ljudskog jezika primatima) Chomsky N. (1980), <i>Le strutture della sintassi</i>, Laterza, Roma. (izabrana poglavlja) De Saussure F. (1983), <i>Corso di Linguistica generale</i>, Laterza, Bari. (izabrana poglavlja) Priručna: Beccaria G. L. (diretto da) (2004), <i>Dizionario di linguistica</i>, Einaudi, Torino.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	272775 Osnove gramatike Fondamenti di grammatica		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	<u>Izv. prof. dr. sc. Nada Poropat Jeletić (nositeljica)</u> <u>Izv. prof. dr. sc. Robert Blagoni (nositelj)</u>		
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski sveučilišni studij talijanskoga jezika i književnosti Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij talijanskoga jezika i književnosti		
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	I.
Mjesto izvođenja	Filozofski fakultet Negrijeva 6 Dvorana po rasporedu	Jezik izvođenja	hrvatski, talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	45P-0V-0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima, osobito s <i>Morfologijom</i> i <i>Sintaksom</i> . Horizontalna: <i>Fonetika i fonologija</i> Vertikalna: <i>Morfologija, Sintaksa, Povijesna gramatika</i>		
Cilj kolegija	Ovladati temeljima morfološke norme talijanskoga standardnog jezika.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija studenti će moći: 1. definirati pojmove iz područja morfologije 2. definirati osnovne gramatičke kategorije talijanskoga jezika 3. razlikovati osnovna morfološka obilježja talijanskoga jezika 4. razlikovati osnovne fleksijske zakonitosti talijanskoga jezika prema gramatičkim funkcijama 5. primijeniti stečena znanja iz područja morfologije na razini teksta		
Sadržaj kolegija	1. Osnovni pojmove iz područja morfologije talijanskoga jezika 2. Osnovne gramatičke kategorije talijanskoga jezika 3. Osnovna morfološka obilježja članova. 4. Osnovna morfološka obilježja imenica. 5. Osnovne glagolske kategorije i paradigme.		

	6. Osnovna morfološka obilježja prijedloga.
--	---

Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanja na nastavi	1-5	34	1,1	0%
	samostalni zadatci	1-5	26	0,9	30%
	dva kolokvija	1-5	30	1	70%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Studenti koji izostanu više od 50 % za udio u ECTS-u moraju izvršiti zamjenski zadatak (predati referat na zadanu temu do sredine veljače). Samostalni zadatci donose udio u postotku (tjedni zadatci x 0,75 za udio u ocjeni). Pišu se dva kolokvija na kojemu je potrebno imati više od 50% točnih odgovora. Na kolokvijima u udio u ocjeni ulazi svaki točan odgovor od 50% nadalje (prema proporcionalnome postotku). Na kraju semestra može se pristupiti popravnome kolokviju (u jednome terminu za oba). Primjeri kolokvija nalaze se na e-učenju kolegija. Za pozitivnu ocjenu na kolegiju potrebno je imati 50% ocjenskih bodova (zbroyem svih ocjenskih bodova/postotaka iz obveza na kolegiju).				
Studentske obveze	Da bi se položili kolegij, studenti su dužni ispuniti sljedeće obveze: 1. Redovito pohađati nastavu (u najmanjem opsegu od 50% ukupnih sati) te aktivno sudjelovati u nastavnim aktivnostima; u slučaju većeg broja izostanaka obvezno je izraditi i predati zamjenski pisani rad (referat) na temu koju odredi nastavnik/nastavnica kolegija. 2. Pravodobno predati sve predviđene samostalne zadatke sukladno rokovima i uputama objavljenima tijekom semestra. 3. Položiti svaki kolokvij, uz ostvarenje minimalnog broja bodova propisanog kriterijima ocjenjivanja.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju (Merlin). U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama				

	- dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
--	--

Literatura	Obvezna: 1. Dardano, M., Trifone, P. (2001). <i>Grammatica italiana con nozioni di linguistica</i>. Bologna: Zanichelli. (151-209, 306-356, 403-426, 589-626) 2. Jernej, J. (2001). <i>Talijanska konverzacijska gramatika</i>. Zagreb: Školska knjiga. (21-98, 245-273, 282-354) 3. Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Priručna: 1. Dardano, M. (2005). <i>Nuovo manualetto di linguistica italiana</i>, Bologna: Zanichelli. 2. Dardano, M., Trifone, P. (2003). <i>La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica</i>. Bologna: Zanichelli. 3. Deanović, M., Jernej, J. (1998). <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga. 4. Deanović, M., Jernej, J. (1993). <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga. 5. De Mauro, T. (2007). <i>Il dizionario della lingua italiana</i>. Dostupno na: http://www.demauroparavia.it/. 6. Jernej, J. (2005). <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>. Zagreb: Školska knjiga. 7. Marinucci, M. (1999) <i>La lingua italiana. Grammatica</i>, Milano, Paravia: Mondadori. 8. Patota, G., (2003, 2006). <i>Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri</i>, Firenze: Le Monnier. 9. Renzi, I., Salvi, G., Cardinaletti, A. (ur.) (2001). <i>Grande grammatica italiana di consultazione</i> - I, II i III. Bologna: Il Mulino (I ed. 1988-1995). 10. Salvi, G., Vanelli, L. (2004). <i>Nuova grammatica italiana</i>. Bologna: Il Mulino. 11. Sensini, M. (1997). <i>La grammatica della lingua italiana</i>. Milano: Mondadori. 12. Serianni, L. (uz A. Castelvechi) (2000) <i>Grammatica italiana</i>, Torino: UTET (I ed. 1988). 13. Trifone, P., Palermo, M. (2007) <i>Grammatica italiana di base</i>, Bologna: Zanichelli. 14. Zingarelli, N. (2005). <i>Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana</i>. Bologna: Zanichelli.
------------	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	185883 Talijanski jezik i kultura 2 Lingua e cultura italiana 2		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani		
Studijski program	Jednopedmetni i dvopedmetni studij Talijanski jezik i književnost i ostali studijski programi na Filozofskom fakultetu (izborni)		
Vrsta kolegija	Obvezni/ Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski; Diplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	I., II. (prijediplomski)
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja	talijanski/hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	15 P – 15 S – 0 V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta		
Korelativnost	<i>Talijanski jezik i kultura 1, 3, 4.</i>		
Cilj kolegija	Temeljni je cilj kolegija usvajanje osnova talijanske gramatike, produbljivanje vokabulara i stjecanje znanja iz talijanske kulture. Analiziranjem tekstova talijanskih pjesama, studenti će naučiti nove termine povezane s raznim temama svakodnevnog života i kulture.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. razlikovati osnovne vrste riječi talijanske gramatike 2. primijeniti gramatička pravila u analizi glazbenih tekstova 3. navesti i prepoznati najvažnije talijanske kantautore 4. primijeniti stečena znanja iz talijanske gramatike u analizi talijanskih pjesama 5. razviti jezične sposobnosti za govorno i pisano komuniciranje na razini A2/B1		
Sadržaj kolegija	1. Osnove talijanske gramatike 2. Prijedlozi (preposizioni semplici i articolate) i njihova primjena 3. Zamjenice i zamjenski pridjevi (pronomi e aggettivi pronominali) 4. Prilozi (avverbi) 5. Veznici (coniunzioni) 6. Konjugacije glagola na <i>–are, –ere i –ire</i> (indicativo) 7. Glagoli <i>essere i avere</i>		

	8. Modalni glagoli <i>volere, potere i dovere</i> te njihova primjena 9. Stečena znanja iz talijanske gramatike primjenjivat će se u analizi tekstova talijanskih kantautora 10. Teme obrađene tokom nastave će se temeljiti na lekcijama iz udžbenika UniversItalia.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje P, S	1. – 5.	23	0,75	10%
	Usmena izlaganja	3. – 4.	14	0,50	10%
	Kolokvij (pismeni)	2. – 4.	23	0,75	30%
	Završni ispit	1. – 5.	30	1	50%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje i aktivnost u nastavi: studenti su dužni aktivno sudjelovati u više od 70% nastave, rješavajući zadane zadatke. Aktivno pohađanje nastave nosi do 10% ocjene koji se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 5 do 10% ocjene). Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci.				
	Usmena izlaganja vezana su za sadržaje obrađene tijekom predavanja, a dodijeljena su studentima na uvodnom satu predavanja. Usmena izlaganja ocjenjuju se prema proporcionalnom postotku (od 5 do 10% ocjene) ovisno o kvaliteti izložene teme.				
	Tijekom semestra polaže se jedan kolokvij koji nosi do 30% ukupne ocjene. Da bi položio kolokvij, student mora točno riješiti 50% ispita. Kolokvij se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 15 do 30% ocjene).				
	Završni ispit nosi do 50% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 25 do 50% ocjene).				
	Konačna ocjena iz kolegija izvodi se na temelju ukupno ostvarenog vrednovanja rada studenta.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavnom procesu 2. usmeno izlagati zadanu temu 3. položiti jedan pismeni kolokvij tijekom semestra 4. Položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na ISVU				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija				

	- provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. COSTAMAGNA L. – MARASCO M. V. – SANTEUSANIO N., <i>L'italiano con le canzoni</i>, Guerra, Perugia, 2010. (str. 44-112). 2. JERNEJ J., <i>Gramatika talijanskog jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb 2017. (str. 31 – 64). 3. PIOTTI D. – DE SAVORGNANI G. – CARRARA E., <i>UniversItalia. Corso di italiano</i>, Alma edizioni, Firenze, 2006. (str. 61-116, 161-185). – Tekstovi pjesama koji će se analizirati Izborna: 1. BORGNA G., <i>Storia della canzone italiana</i>, Laterza, Roma-Bari, 1985. 2. COSTAMAGNA L., <i>Cantare in italiano. Materiale per l'apprendimento dell'italiano attraverso le canzoni</i>, Guerra, Perugia, 1990. 3. DARDANO M. – TRIFONE P., <i>Grammatica italiana (con nozioni di linguistica)</i>, Zanichelli, Bologna, 2002. 4. LIPERI F., <i>Storia della canzone italiana</i>, Rai-Eri, Roma, 1999. 5. MARINUCCI M., <i>La lingua italiana. Grammatica</i>, Mondadori, Milano, 1999. 6. MINISCI A., <i>Grammatica italiana</i>, Alpha Test, Milano, 2005. 7. SENSINI M., <i>La lingua italiana. Moduli di educazione linguistica e testuale</i>, Mondadori Scuola, Milano. 8. TRIFONE P. – PALERMO M., <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2020. 9. ZIGLIO L., – RIZZO G., <i>Espresso 1. Corso di italiano</i>, Alma, Firenze, 2008. 10. ZIGLIO L., – RIZZO G., <i>Nuovo espresso 2. Corso di italiano</i>, Alma, Firenze, 2014.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227489, 117170, 138613, 138614, 157985, 157528, 255719 Terenska nastava Ricerca su campo		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.		
Studijski program	Jednopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Preddiplomski studij Jezična i Interkulturalna Medijacija		
Vrsta kolegija	Obavezni/ Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski i diplomski
Semestar	Ijetni	Godina studija	I, II. i III. (preddiplomski) i I. (diplomski)
Mjesto izvođenja	Mjesto na kojem se održava terenska nastava	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP – 60V –OS
Preduvjeti	Upisana godina studija.		
Korelativnost	Program ovog kolegija korelira s programima drugih kolegija koji obrađuju talijanski jezik i književnost, talijansku kulturu i umjetnost općenito.		
Cilj kolegija	Usvojiti kompetencije za interpretiranje i kritičko vrednovanje razvoja talijanske kulturne paradigme, te sintetizirati stečena znanja odlaskom na kulturna događanja u kontekstu talijanske kulture i/ili putovanjem u Italiju.		
Ishodi učenja	1. opisati temeljne pojmove iz područja književnosti, 2. imenovati reprezentativne autore talijanske književnosti i njihovog književnog opusa, 3. objašnjavati utjecaj društveno-političkih i povijesnih događaja na zbivanja u književnosti i kulturi uopće, 4. prepoznati, analizirati i interpretirati promjene koje su obilježile talijansku književnost i kulturu, 5. shvatiti važnost i ulogu književnih djela i umjetnosti općenito, 6. kritički vrednovati književna djela obrađenih autora.		

Sadržaj kolegija	Upoznavanje kulturne baštine Italije i njenih utjecaja na kulture u dodirima, te time potaknuti osjećaj za očuvanje i promoviranje nacionalne kulturne baštine.																													
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	<table><tr><td>Obveze</td><td>Ishodi (navodi se redni broj)</td><td>Sati</td><td>ECTS</td><td>Maksimaln i udio u ocjeni (%)</td></tr><tr><td>Seminarski rad</td><td>1-5</td><td>24</td><td>0,8</td><td>20 %</td></tr><tr><td>samostalni zadaci (istraživanje)</td><td>1-6</td><td>48</td><td>1,6</td><td>50%</td></tr><tr><td>usmena izlaganja</td><td>4-6</td><td>18</td><td>0,6</td><td>30%</td></tr><tr><td>Ukupno</td><td></td><td>90</td><td>3</td><td>100%</td></tr></table>					Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%	Ukupno		90	3	100%
	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)																									
	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %																									
	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%																									
	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%																									
	Ukupno		90	3	100%																									
dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Seminarski rad (pisani uradak) mora imati najmanje 10 (deset) kartica teksta (svaka kartica teksta ima 1.800 slovnih znakova), te se mora predati najmanje 7 (sedam) dana prije zakazanog termina za usmeni ispit. Oblikovanje seminarskog rada se također ocjenjuje, te je stoga potrebno slijediti naputke o izradi seminarskih radova. Gramatička i pravopisna točnost uvjet su za pozitivnu ocjenu rada.																														
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pripremiti i obraniti seminarski rad uz prezentaciju u skladu s problematikom predavanja. 2. Ako ne riješi sve obveze do zadanoga roka, tada gubi pravo na ECTS-e iz kolegija u toj akademskoj godini. Rokovi se u ovome kolegiju u potpunosti poštuju.																													
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.																													
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Način rada traži od studenata i nastavnika stalnu aktivnost i međusobnu suradnju. Takav interaktivni pristup u seminarskom radu osposobljava studente da pravilno koriste predmetnu literaturu i uvodi ih u praktičan rad, te izradu pisanih radova. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.																													
Literatura	Obvezna: Najmanje tri književna djela po izboru.																													

	Teorijsko-kritička literatura: 1. ASOR ROSA A., Storia europea della letteratura italiana, Torino, Einaudi, 2009. 2. BRUNETTA G. P., Cent'anni di cinema italiano, Bari, Laterza, 1991. 3. FERRONI G., Storia della letteratura italiana. Il Novecento, Einaudi Scuola, Torino, 1991. 4. PAZZAGLIA M., Gli autori della letteratura italiana, Bologna, Zanichelli, 1977. 5. PETRONIO G., Civiltà nelle lettere. Antologia della letteratura italiana, Palermo, Palumbo, 1970. 6. PETRONIO G., Letteratura e società, Palumbo Palermo, 1983. 7. Petronio G., L'attività letteraria in Italia, Firenze, Palumbo, 1991.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	255227 Uvod u prevođenje Introduzione alla traduzione				
Nastavnik/nastavnica	Doc. dr. sc. Ivana Lalli Pačelat				
Studijski program	Talijanski jezik i književnost				
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	prijediplomski		
Semestar	Ljetni	Godina studija	1.		
Mjesto izvođenja	Dvorana	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski/hrvatski		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta				
Korelativnost	Kolegij korelira sa svim standardnojezičnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Primijeniti potrebna znanja i vještine u stvaranju vlastitih prijevoda te u analizi i vrednovanju tuđih prijevoda.				
Ishodi učenja	1. objasniti razvoj i temelje znanosti o prevođenju 2. opisati najznačajnije teorije prevođenja 3. objasniti različite postupke, strategije i njihova rješenja 4. razumjeti različite vrste prijevoda 5. primijeniti odgovarajuća znanja na prijevodima različitih vrsta tekstova 6. vrednovati prijevod koristeći usvojena znanja				
Sadržaj kolegija	1. Uvod u znanost o prevođenju 2. Teorije prevođenja 3. Vrste prevođenja 4. Prijevod kao tekst 5. Prijevodni proces 6. Postupci, strategije i rješenja 7. Prevođenje različitih vrsta tekstova 8. Prevoditelj kao stručnjak				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanja na nastavi	1-6	24	0,8	10%
	samostalni zadatci	1-6	15	0,5	20%
	pisani radovi	1-6	15	0,5	20%

	ispit pismeni	1-6	36	1,2	50%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora (što i do kada*): 1. Pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj. Ako student izostane više od 30% nastave morat će izvršiti dodatne zadatke 2. Pisati i predati dobivene zadatke tijekom semestra. 3. Pripremiti i izložiti dva pisana rada na nastavi tijekom semestra 4. Predati pisane radove tri dana prije izlaska na pismeni ispit. 5. Položiti pismeni ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Objavljuju se na nastavničkom portalu na početku akademske godine.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja i pisane radove objavljuju se na e-učenju.				
Literatura	Obvezna:. - DIADORI, P. (2012). Teoria e tecnica della traduzione. Firenze: Le Monnier Università. - OSIMO, B. (2006). Storia della traduzionei. Milano: Hoepli (str. 202-253). - OSIMO, B. (2011). Manuale del traduttore. Milano: Hoepli - Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Izborna: - ARDUINI, S. & STECCONI, U. (2006). Manuale di traduzione. Teorie e figure professionali. Roma: Carocci - BAKER, M. (2011). In Other Words: A Coursebook on Translation (2. izd.). London & New York: Routledge (određena poglavlja). - BAKER, M., & SALDANHA, G. (ur.) (2009). Routledge Encyclopaedia of Translation Studies. London: Routledge (određena poglavlja). - BASSNETT, S. & LEFEVERE, A., (ur.). (1990). Translation, History and Culture. London / New York: Pinter Publishers. - CHAN, S. (ur.) (2014). Routledge Encyclopedia of Translation Technology. New York: Routledge - GILLIES, A. (2005). Note-taking for Consecutive Interpreting. A Short Course. Manchester, Kinderhook: St. Jerome Publishing. - GILLIES, A. (2013). Conference Interpreting. A Student's Practice Book. London & New York: Routledge. - EUROPEAN COMMISSION (2012). Quality in Translation. Quality Efforts and the Consequences of Poor Quality in the European Commission's Directorate-General for Translation, November 2011, European Union. - GOTTI, M. & ŠARČEVIĆ, S. (ur.) (2006). Insights into Specialized Translation. Bern: Peter Lang. - LAVIOSA, S. (2002). Corpus-based Translation Studies: Theory, Findings, Applications. Amsterdam/Atlanta: Rodopi.				

- MOUNIN, G. (1965). Teoria e storia della traduzione. Torino: Einaudi.
- NIDA, E. (1964). Toward a Science of Translating. With Special Reference to Principles and Procedures Involved in Bible Translating. Leiden: Brill.
- NEWMARK, P. (1995). A Textbook of Translation. New York: Phoenix ELT.
- NOLAN, J. (2005). Interpretation Techniques and Exercises, Clevedon: Multilingual Matters Ltd.
- NORD, C. (1997). Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained. Manchester: St. Jerome Press.
- OSIMO, B. (2001). Traduzione e nuove tecnologie: informatica e internet per traduttori. Milano: Hoepli.
- PAVLOVIĆ, N. (2015). Uvod u teorije prevođenja. Zagreb: Leykam international.
- PYM, A. (1992). Translation and Text Transfer: An Essay on the Principles of Intercultural Communication. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- REIß, K. (2000). Translation Criticism - The Potentials & Limitations. Manchester: St. Jerome Publishing.
- ROGERS, M. & ANDERMAN, G. (ur.) (2007). Incorporating Corpora. The Linguist and the Translator. Clevedon: Multilingual Matters.
- SCARPA, F. (2013). La traduzione specializzata. Milano: Hoepli
- SNELL-HORNBY, M. et al. (ur.) (1994). Translation Studies: An Interdiscipline, Amsterdam: John Benjamins.
- SNELL-HORNBY, M. (1995). Translation Studies. An Integrated Approach. Amsterdam: John Benjamins.
- STEINER, G. (1992). After Babel: Aspects of Language and Translation, 2nd ed., Oxford: Oxford University Press.
- STOJIC, A. & BRALA-VUKANOVIĆ, M. & MATEŠIĆ, M. (2014). Priručnik za prevoditelje: prilog teoriji i praksi. Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci.
- ŠARČEVIĆ, S. (2000). New Approach to Legal Translation. The Hague: Kluwer Law International.
- TOURY, G. (1995). Descriptive Translation Studies and beyond. Amsterdam / Philadelphia: Benjamins.
- ZANETTIN, F., BERNARDINI, S. & STEWART, D. (ur.) (2003). Corpora in translator education. Manchester: St. Jerome.
- VENUTI, L. (1992). Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology. London: Routledge.
- VENUTI, L. (1995). The Translator's Invisibility. A History of Translation. London / New York: Routledge.
- VINAY, J.P. & J. DARBELNET (1967/1995). Stylistique comparée du français et de l'anglais, Paris: Didier; Eng. prijevod. J. M. Sager & M.-J. Hamel, Comparative Stylistics of French and English: A Methodology for Translation, Amsterdam: John Benjamins.
- ZETZSCHE, J. (2014). The Translator's Toolbox. A Computer Primer for Translators. International Writers' Group, LLC.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	200290 Morfologija Morfologia				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	doc. dr. sc. Ivana Lalli Pačelat				
Studijski programi	Talijanski jezik i književnost (jednopredmetni i dvopredmetni); Kultura i turizam i Talijanski jezik i kultura				
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prije diplomski		
Semestar	Zimski	Godina studija	II.		
Mjesto izvođenja	Prema rasporedu	Jezik izvođenja	Talijanski		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P – 0V – 0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Preduvjet za upis je položiti kolegij <i>Fonetika i fonologija</i> .				
Korelativnost	Opća lingvistika, Semantika, Leksikologija, Korpusna lingvistika.				
Cilj kolegija	Ovladati osnovama morfološke norme talijanskoga standardnog jezika.				
Ishodi učenja	1. Definirati temeljne pojmove iz područja morfologije. 2. Objasniti teorijske osnove tvorbene i oblikotvorne morfologije. 3. Prepoznati morfološka obilježja promjenljivih i nepromjenljivih vrsta riječi. 4. Primijeniti tvorbeni raščlambu. 5. Primijeniti stečena znanja u okviru morfološke analize.				
Sadržaj kolegija	1. Uvod u morfologiju. 2. Uvod u morfologiju suvremenoga talijanskog jezika. 3. Uvod u teorijske osnove morfologije suvremenoga talijanskog jezika. 4. Vrste morfema. 5. Osnove oblikotvorne morfologije. 6. Osnove tvorbene morfologije. 7. Opis i grupiranje promjenljivih i nepromjenljivih vrsta riječi prema morfološkim kategorijama. 8. Morfemska i morfološka analiza.				
Planirane aktivnosti,	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u	Maksimalni udio u ocjeni (%)

metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Aktivno sudjelovanje na nastavi	1.-4.	24	0,8	10%
	kolokvij (pismeni)	1.-5.	24	0,8	30%
	samostalni rad (seminarski rad, izlaganje, i dr.)	4.-5.	15	0,5	30%
	ispit	1.-5.	27	0,9	40%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke, odnosno ako izostane više od 50%, uskratit će mu/joj se pravo na potpis, ispit i upis bodova; 2. riješiti sve obveze iz kolegija u zadanom roku da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. 3. položiti završni ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja i seminare objavljuju se na e-učenju.				
Literatura	Obvezna: - Akmajian, A., Demers, R.A., Farmer, A.K., Harnish, R.M. (1996.), <i>Linguistica</i>, Bologna, Il Mulino, 19-33. - Berretta, M. (1993.), Morfologia, u A. Sobrero (ur.), <i>Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi</i>, 1. sv., Roma-Bari, Laterza, 193-245. - Dardano, M. (1978.), La formazione delle parole nell'italiano di oggi. Roma, Bulzoni (određena poglavlja). - Frascarelli, M. (2003.), <i>Morfologia</i>, ICON, 9-27. - Grossmann, M. & Rainer, F. (2004.), La formazione delle parole in italiano, Tübingen, Niemeyer (određena poglavlja). - Mioni, A. (2001.), Elementi di morfologia generale. Padova, Unipress (određena poglavlja). - Scalise, S. (1994.), <i>Morfologia</i>, Bologna, Il Mulino, 17-33, 44-59. - Simone, R. (2005.), <i>Fondamenti di linguistica</i>, Roma-Bari, Laterza, 135-166, 190-192, 303-346. - Dardano, M. (2009.), Costruire parole. La morfologia derivativa dell'italiano, Bologna, il Mulino. Izborna: - Berruto, G. (1997.), <i>Corso elementare di linguistica generale</i>, Torino, UTET. - Matthews, P. H. (1979.), <i>Morfologia</i>, Bologna, Il Mulino. - Scalise, S. (1983.), <i>Morfologia lessicale</i>, Padova, CLEUP.				

- Scalise, S., Bisetto, A. (2008.), *La struttura delle parole*, Bologna, Il Mulino.
- Thornton, A. (2005.), *Morfologia*, Roma, Carocci.

Priručna:

- Dardano, M., Trifone, P. (1997.), *La nuova grammatica italiana*, Bologna, Zanichelli, 151-441.
- Jernej, J. (2001.), *Talijanska gramatika*, Zagreb, Školska knjiga.
- Marinucci, M. (1999.), *La lingua italiana. Grammatica*, Milano, Mondadori.
- Mosca, N. (a cura di) (2011.), *Grammatica essenziale. Italiano*, Novara, De Agostini.
- Renzi, L. (a cura di) (1988.), *Grande grammatica italiana di consultazione*, Bologna, Il Mulino.
- Salvi, G., Vanelli, L. (2004.), *Nuova grammatica italiana*, Bologna, Il Mulino.
- Scarduelli, T. et al. (1996.), *Testo, lingua e grammatica*, Milano, Principato.
- Sensini, M. (1997.), *La grammatica della lingua italiana*, Milano, Mondadori.
- Serianni, L. (1988.), *Grammatica italiana*, Torino, UTET.
- Trifone, P., Palermo, M. (2000.), *Grammatica italiana di base*, Bologna, Zanichelli.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	169665 Jezične vježbe 3 Laboratorio linguistico 3		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.		
Studijski program	Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti		
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	zimski	Godina studija	II.
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP –60V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.		
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.		
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini B1 (a) sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.		
Ishodi učenja	1. Sudjelovati u razgovorima o obrađenim temama i pritom iznositi vlastito mišljenje 2. Iznositi vlastite strahove, slaganja i neslaganja te stavove o poznatim temama u odnosu na sadašnje i prošle događaje 3. Pismeno i usmeno sažeti i prepričati zahtjevnije tekstove, film ili kazališnu predstavu 4. Sudjelovati u razgovorima o realnim i nerealnim mogućim i nemogućim situacijama u sadašnjosti, prošlosti i budućnosti 5. Odgovarati na jednostavne oblike poslovnog dopisivanja 6. Definirati osobitosti talijanske gramatike (obrađenih tema) u usporedbi s hrvatskim jezikom		
Sadržaj kolegija	1. Zamjenice u dativu i akuzativu 2. Povratne zamjenice 3. Prijedlozi impropri i prijedložne sintagme 4. Modalni glagoli 5. Futur I 6. Futur II 7. Kondicional 8. Kondicional II za izražavanje budućnosti i prošlosti		

	9. Proklitički i enklitički položaj povratne zamjenice				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	pismeni kolokvij	1-6	15	1,2	30%
	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti dva pismena kolokvija tijekom semestra 4. položiti pismeni i usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Piotti, D. & De Savorgnani, G. (2007). <i>UniversItalia Corso di italiano</i> . Alma Edizioni: Firenze (određena poglavlja). 2. Dardano, M. & Trifone, P. (2003). <i>La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica</i> (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja). 3. Jernej, J. (2001). <i>Talijanska konverzacijska gramatika</i> . Zagreb: Školska knjiga (određena poglavlja). 4. Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Priručna:				

	1. Deanović, M. & Jernej, J. (1998). Talijansko-hrvatski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 2. Deanović, M. & Jernej, J. (1993). Hrvatsko-talijanski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauroparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.]. 4. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 5. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti. Bologna: Zanichelli. 6. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino 7. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 8. Sensini, M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 9. Zingarelli, N. (2005). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	146931 Talijanska književnost XIV. stoljeća La letteratura italiana del Trecento		
Nastavnica	izv. prof. dr. sc. Eliana Moscarda Mirković (nositeljica)		
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Kultura i turizam – Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan (JTJK i DTJK) Izborni (KiT – TJK)	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	II.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja	talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P – 15S – 0V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Položen kolegij <i>Povijesni pregled talijanske književnosti</i> , te mogućnost praćenja nastave i literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Horizontalna: <i>Danteova Božanstvena komedija: Pakao; Talijanska književnost XV. i XVI. stoljeća; Književnost humanizma</i> Vertikalna: <i>Povijesni pregled talijanske književnosti; Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće; Talijansko pjesništvo; Talijanska kultura i civilizacija; Fonetika i fonologija</i> Druga sveučilišta: <i>Talijanska književnost I; Novela u talijanskoj književnosti</i>		
Cilj kolegija	Usvojiti kompetencije za analizu, interpretaciju i tumačenje književnih tekstova (narativnih i pjesničkih) talijanske književnosti XIV. stoljeća.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. prepoznati književne žanrove unutar književnosti XIV st. 2. tumačiti utjecaj društveno-političkih i povijesnih događaja na zbivanja u književnosti i kulturi uopće 3. argumentirati kulturološku dimenziju književnih problema 4. navesti elemente karakteristične za poetiku XIV. stoljeća 5. analizirati ključne pjesničke i narativne tekstove talijanske književnosti XIV. stoljeća 6. realizirati manja istraživanja o odabranim tekstovima talijanske književnosti XIV. stoljeća		
Sadržaj kolegija	1. Danteov život u pozadini društveno-političkih previranja u Firenci i Italiji		

	2. Danteova «manje poznata djela» na latinskom jeziku i na narodnom jeziku (odabrani tekstovi) 3. Francesco Petrarca: život i stvaralaštvo 4. <i>Canzoniere</i> (odabrani tekstovi) 5. Giovanni Boccaccio: život i stvaralaštvo 6. Boccaccio kao začetnik novih tokova u svjetskoj književnosti i utemeljitelj novele 7. <i>Decameron</i> (odabrani tekstovi)				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na nastavi	1. – 6.	34	1,1	10
	usmena izlaganja	3. – 6.	15	0,5	10
	kolokvij (pismeni)	1. – 6.	15	0,5	40
	završni ispit (pismeni)	1. – 6.	36	0,9	40
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu i upisu ocjene, potrebno je redovito pohađati najmanje 70% nastave. U slučaju izostanka između 30% i 50%, studentima/studenticama bit će dodijeljeni dodatni zadatci. Izostanak veći od 50% onemogućuje pristup ispitu i stjecanje ECTS bodova iz kolegija. Aktivno sudjelovanje na nastavi obuhvaća redovitu prisutnost, doprinos u raspravama te kontinuiranu pripremljenost za nastavu i donosi do 10% ukupne ocjene. Usmeno izlaganje temelji se na samostalnom istraživanju i analitičkom pristupu odabranom književnom tekstu iz korpusa talijanske književnosti XIV. stoljeća, a vrednuje se s najviše 10 % ocjene. Pismeni kolokvij provodi se tijekom semestra i nosi do 40% ukupne ocjene. Smatra se položenim ako student/ica ostvari najmanje 50% točnih odgovora. Završni ispit također je pismeni i čini do 40% ukupne ocjene. Za prolaznu ocjenu na ispitu potrebno je ostvariti više od 50 % točnih odgovora. U ocjenu se uračunavaju svi točni odgovori iznad toga praga, proporcionalno.				
Studentske obveze	Da bi se položio kolegij, potrebno je: 1. pohađati više od 70% nastave 2. istražiti i usmeno izlagati analizirani tekst 3. položiti pismeni kolokvij s više od 50 % točnih odgovora 4. položiti pismeni ispit s više od 50 % točnih odgovora. Napomena: Sve propisane obveze potrebno je izvršiti pravodobno kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu. U suprotnom, nije moguće ostvariti ECTS bodove u tekućoj akademskoj godini. Svi rokovi definirani u okviru nastave smatraju se obvezujućima i dosljedno se primjenjuju, osim u iznimnim i opravdanim slučajevima koji moraju biti dokumentirani i prethodno odobreni od strane nositeljice kolegija.				

Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: • mjestu izvođenja kolegija • provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja • studentskim obvezama • dostupnoj literaturi. Obavijest o tome bit će dostupna kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. SANTAGATA M. – CAROTTI L. – CASADEI A. – TAVONI M., <i>Il filo rosso. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea</i>, Vol. I, Laterza, Roma, 2006., str. 76-110; 402-406; 413-416; 430-436; 440-443; 446-449; 454-462; 498-510; 514-521; 531-537; 560-566; 572-573; 578-579; 585-590; 595-600; 666-678; 683-688; 693-707; 738-750; 771-783; 801-804. Priručna: 1. ALIGHIERI D., <i>De vulgari eloquentia</i>, Oscar Mondadori, Milano, 2005., (ili drugo izdanje). 2. ALIGHIERI D., <i>Vita Nuova</i>, BUR, Milano, 1996., (ili drugo izdanje). 3. BELLINI G. - MAZZONI G., <i>Letteratura italiana. Storia, forme e testi</i>, Laterza, Bari, 1995. 4. BEVILACQUA M., <i>Leggere per diletto. Saggi sul Decameron</i>, Salerno editrice, Roma, 2008. 5. CHERCHI P., <i>Verso la chiusura. Saggio sul Canzoniere di Petrarca</i>, Il Mulino, Bologna, 2008. 6. ČALE F. - ZORIĆ M., <i>Classici e moderni della letteratura italiana</i>, Liber, Zagreb, 1973. 7. ČALE F. - ZORIĆ M., <i>Uvod u Boccaccia</i>, u Giovanni Boccaccio, Djela I, MH, Zagreb, 1981. 8. FERRONI G., <i>Storia e testi della letteratura italiana. Dalle origini al Quattrocento</i>, Einaudi, Milano, 2008. 9. FORNASIERO S., <i>Petrarca: guida al Canzoniere</i>, Carocci editore, Roma, 2006. 10. GARIN E., <i>L'umanesimo italiano</i>, Laterza, Roma-Bari, 2008. 11. GIBELLINI P. – OLIVA G. – TESIO G., <i>Lo spazio letterario. Storia e geografia della letteratura italiana</i>, La Scuola, Brescia, 1990. 12. GUGLIELMINO S. – GROSSER H., <i>Il sistema letterario</i>, Principato, Milano, 1994. 13. MARCHESE A., <i>Storia intertestuale della letteratura italiana, Il Duecento, il Trecento e il Quattrocento – dal Medioevo all'Umanesimo</i> (vol. I), Casa editrice G. D'Anna-Messina, Firenze, 1991. 14. MARTI M. - VARANINI G., <i>Problemi e testimonianze della civiltà letteraria italiana</i>, (Vol. I), Le Monnier, Firenze, 1980.

15. PETRONIO G., *L'attività letteraria in Italia*, Palumbo, Firenze, 1991., (ili drugo izdanje).
16. PICONE M., Boccaccio e la codificazione della novella. Letture del Decameron, Longo Editore, Ravenna, 2008.
17. SALINARI C., *Sommario di storia della letteratura italiana*, Editori Riuniti, Roma, 1977.
18. SAMBUGAR C. – ERMINI D., *Pagine di letteratura italiana ed europea. Profilo storico e antologia*, (Vol. I), Dal Medioevo all' Umanesimo, La Nuova Italia, Firenze, 2000.
19. SAMBUGAR M. – SALÀ G. M., *Tempo di letteratura*, La Nuova Italia, Milano, 2018.
20. SAPEGNO N., *Disegno storico della letteratura italiana*, La Nuova Italia, Firenze, 1989.
21. SEGRE C. – MARTIGNONI C., *Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento*, (Vol.I) Mondadori, Milano, 1994.
22. SOLAR M., *Ideja i priča. Aspekti teorije proze*, Liber, Zagreb, 1974.
23. TOTARO L., *Ragioni d'amore. Le donne del Decameron*, Firenze University Press, Firenze, 2005.

Lektira:

1. BOCCACCIO G., *Decameron*, Rusconi Libri, Santarcangelo di Romagna, 2004., (ili drugo izdanje).
2. PETRARCA F., *Il Canzoniere*, Bietti, Basiano, 1966., (ili drugo izdanje).

Napomena:

Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima istraživanja mrežnih izvora.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	51589 Leksikologija Lessicologia				
Nastavnik/nastavnica (s poveznicom na mrežnu str.)	doc. dr. sc. Valter Milovan (nositelj)				
Studijski program	Preddiplomski studij talijanskoga jezika i književnosti				
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	prijediplomski		
Semestar	Zimski	Godina studija	II.		
Mjesto izvođenja	Dvorana Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P – 0V – 0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	/				
Korelativnost	Opća lingvistika, Semantika, Teorija jezika i kultura u doticaju				
Cilj kolegija	Temeljni ciljevi ovog kolegija jesu definirati i objasniti osnovne pojmove iz opće i talijanske leksikologije				
Ishodi učenja	• pravilno definiranje i tumačenje temeljnih pojmova iz područja leksikologije i leksikografije • tvorbenu i semantičku raščlambu riječi • kritičko prosuđivanje jezičnog posuđivanja • opis povijesnih okvira koji su doveli do stranih jezičnih utjecaja u talijanskome jeziku • opis stratifikacije talijanskoga jezika i prepoznavanje posuđenica u talijanskome leksiku				
Sadržaj kolegija	• Uvod, definicija leksikologije, leksikografije i njihova povezanost sa semantikom • Znak, riječ, leksem. Tvorba i derivacija. Korijski i tvorbeni morfem • Primarno (denotativno) i sekundarno (konotativno) značenje riječi. Polisemija, homonimija, sinonimija • Bilingvizam i jezično posuđivanje • Jezični kalk • Značaj posuđenica i proces jezičnog posuđivanja • Leksički sustav talijanskoga jezika i njegova stratifikacija • Arhaizmi i neologizmi • Francizmi u talijanskom jeziku • Anglicizmi u talijanskom jeziku • Hispanizmi u talijanskom jeziku • Germanizmi u talijanskom jeziku • Orijentalizmi, arabizmi i egzotizmi u leksiku talijanskog jezika • Bitni rječnici talijanskoga jezika				
Planirane aktivnosti,	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)

metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Aktivno pohađanje nastave i odrađivanje različitih zadataka i zadaća	1-5	45	1.5	50%
	zadaće i pisani radovi	1-5	15	05	15%
	ispit (usmeni)	1-5	30	1	35%
	ukupno		90	3	100%
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: • pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u njoj • položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: M. Alinei, 1974., <i>La struttura del lessico</i> , Il Mulino, Bologna. C. Marelli, 1996., <i>Le parole dell'italiano. Lessico e dizionari</i> , Zanichelli, Bologna. G. Massariello Merzagora, 1983., <i>La lessicografia</i> , Zanichelli, Bologna. P. Zolli, 1989., <i>Come nascono le parole italiane</i> , Rizzoli, Milano. P. Zolli, 1991. (2. edizione a cura di F. Ursini), <i>Le parole straniere. Francesismi, anglicismi, iberismi, germanismi, slavismi, orientatismi, esotismi</i> . Zanichelli, Bologna. Dizionari: M. Cortelazzo e P. Zolli, 1999., <i>Il nuovo etimologico. Dizionario etimologico della lingua italiana</i> , 2. ed., Zanichelli Bologna. <i>Grande dizionario dell'uso</i> , 1999., (diretto da T. De Mauro), UTET, Torino. <i>Grande dizionario della lingua italiana</i> , 1961.- 2002. (diretto da S. Battaglia), UTET, Torino.				

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	185884/255187 Talijanski jezik i kultura 3 Lingua e cultura italiana 3		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	doc.dr.sc. Roberta Matković www.unipu.hr/index.php?id=269		
Studijski program	1. Studijski programi na Filozofskom fakultetu (FFPU) 2. Studijski programi na Muzičkoj akademiji (MAPU)		
Vrsta kolegija	Obvezan Izborni	Razina kolegija	Prijediplomska (FF, MAPU)
Semestar	Zimski	Godina studija	2
Mjesto izvođenja	dvorana (Aldo Negri 6)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski/hrvatski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	15P –OS – 15V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta		
Korelativnost	Korelira s <i>Jezičnim vježbama</i> i dijelom s <i>Uvodom u talijansku književnost</i> , te s kolegijem <i>Suvremena talijanska kultura 2</i> .		
Cilj kolegija	Opisati talijansku kinematografiju prošlog stoljeća s naglaskom na drugu polovicu prošlog stoljeća do današnjice, te usporediti društvenu stvarnost i tokove s filmskom produkcijom, s naglaskom na autore, režisere i glumce koji su snažno utjecali kako na talijansko tako i na svjetsko filmsko stvaralaštvo.		
Ishodi učenja	1. definirati značajke talijanske kinematografije i povijesni-kronološki slijed 2. kronološki definirati žanrove 3. navesti najvažnije režisere, scenariste, glumce/interpretatore talijanske kinematografije 4. evaluirati filmsku produkciju u odnosu na stanje u društvu (kronološki moment) 5. sintetizirati značajke žanrova i interpretatora 6. prepoznati, analizirati i interpretirati kako periode ako i pojedinačna filma ostvarenja		
Sadržaj kolegija	- povijesni pregled talijanske kinematografije - obrađivanje žanrova u talijanskoj kinematografiji (neorealismo, telefoni bianchi....) - obrađivanje autora (režisera, scenarista, glumaca)		

	- žanrovi i autori koji su imali i imaju veliki utjecaj kako na talijansku filmsku produkciju tako i na europsku i svjetsku				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	usmeno izlaganje seminarskog rada, vježbe	1,2,3,4,5,6	30	1	40
	ispit (usmeni)	1,2,3,4,5,6	60	2	60
	ukupno		90	3	100
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. sudjelovati na nastavi 2. održati seminarske radove 3. položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu podne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Paolo Russo, <u>Storia del cinema italiano</u>, 2007, Lindau 2. Bertetto P., cur., <u>Storia del cinema italiano. Uno sguardo d'insieme</u> 2011, Marsilio 3. Gianni Rondolino, <u>Storia del cinema</u>, 2000, UTET 4. G.P. Brunetta, <u>Cent'anni di cinema italiano</u>, Roma-Bari, Laterza, 1991. - analitičko praćenje filmova talijanske kinematografije Izborna: 1. G. Canova, cur, <u>Enciclopedia del cinema</u>, Garzanti, 2009 2. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 5: 1934-1939.</u> cur. Caldiron O., 2006, Marsilio 3. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 6: 1940-1944.</u> cur. Laura E. G., 2010, Marsilio 4. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 7: 1945-1948.</u> cur. Cosulich C., 2003, Marsilio 5. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 8: 1949-1953.</u> cur. De Giusti L., 2003, Marsilio 6. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 9: 1954-1959.</u> cur. Bernardi S., 2004, Marsilio				

	7. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 10: 1960-1964.</u> cur. De Vincenti G., 2002, Marsilio 8. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 11: 1965-1969.</u> cur. Canova G., 2002, Marsilio 9. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 12: 1970-1976.</u> cur. De Bernardinis F., 2009, Marsilio 10. <u>Storia del cinema italiano. Vol. 13: 1977-1985.</u> cur. Zagarrì V., 2005, Marsilio 11. Dizionario del cinema italiano, voll. vari, Gramese editore
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	245585 Danteova Božanstvena komedija: Pakao Filologia Dantesca: Inferno		
Nastavnica	izv. prof. dr. sc. Eliana Moscarda Mirković (nositeljica)		
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	Obvezan (JTJK) Izborni (DTJK)	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	II.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja	talijanski
Broj ECTS bodova	5	Broj sati u semestru	30P – 15S – 0V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja nastave i literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Horizontalna: <i>Talijanska književnost XIV. stoljeća; Danteova Božanstvena komedija: Čistilište</i> Vertikalna: <i>Povijesni pregled talijanske književnosti; Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće; Talijansko pjesništvo; Stilistika i metrika; Danteova Božanstvena komedija: Raj</i> Druga sveučilišta: <i>Danteova Božanstvena komedija</i>		
Cilj kolegija	Usvojiti kompetencije za proučavanje <i>Božanstvene komedije</i> u kontekstu srednjovjekovne talijanske i europske kulture te za analiziranje kompozicijske, metričke i poetičke značajke prve kantike, <i>Pakao (Inferno)</i>		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. definirati Danteovu ulogu u kontekstu srednjovjekovne talijanske i europske kulture 2. objasniti ulogu <i>Božanstvene komedije</i> u Danteovom opusu 3. povezati Danteove etičke, političke, religiozne i poetičke misli 4. analizirati odabrana pjevanja <i>Pakla</i> i parafrazirati odabrana pjevanja 5. usporediti versifikacijske značajke Danteovog pjesništva 6. povezati povijesne i eshatološko-kozmičke dimenzije Danteovog alegorijskog epa		
Sadržaj kolegija	1. Danteov život u europskom i talijanskom kulturološkom i civilizacijskom srednjovjekovnom kontekstu 2. Danteova naobrazba i ideologija 3. Danteova religiozna, etička i politička misao 4. Odnos <i>Božanstvene komedije</i> i cjeline Danteova opusa		

	5. <i>Komedija</i> u europskoj i svjetskoj kulturi 6. Analiza prve kantike (<i>Pakao</i>) kroz odabrana pjevanja: I, II, III, IV, V, VI, X, XIII, XIX, XXVI, XXXIII i XXXIV.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na nastavi	1. – 6.	34	1,1	10
	seminar	2. – 5.	16	0,5	10
	kolokvij (usmeni)	2. – 6.	40	1,4	40
	ispit (usmeni)	1. – 6.	60	2	40
	Ukupno		150	5	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu i upisu ocjene, potrebno je redovito pohađati najmanje 70% nastave. U slučaju izostanka između 30% i 50%, studentima/studenticama bit će dodijeljeni dodatni zadatci. Izostanak veći od 50% onemogućuje pristup ispitu i stjecanje ECTS bodova iz kolegija. Aktivno sudjelovanje na nastavi uključuje prisutnost, redovitu pripremljenost, sudjelovanje u raspravama i seminarski doprinos, te nosi do 10% udjela u ukupnoj ocjeni. Seminarski rad temelji se na analizi zadane teme povezane s Danteovim djelom i vrednuje se s dodatnih 10%. Usmeni kolokvij provodi se tijekom semestra, a donosi do 40% ukupne ocjene. Smatra se položenim ako student ostvari najmanje 50% točnih odgovora. Završni ispit također je usmeni i nosi do 40% ukupne ocjene; vrednovanje se temelji na razini razumijevanja, analize i interpretacije Danteovih pjevanja te kontekstualizaciji unutar srednjovjekovne književnosti i kulture. Za prolaznu ocjenu na ispitu potrebno je ostvariti više od 50 % točnih odgovora. U ocjenu se uračunavaju svi točni odgovori iznad toga praga, proporcionalno.				
Studentske obveze	Da bi se položio kolegij, potrebno je: 1. Pohađati više od 70 % nastave. 2. Istražiti zadanu temu u okviru seminarske obveze. 3. Izraditi seminarski rad u opsegu od najmanje pet (5) kartica teksta i predati ga najmanje deset (10) dana prije zakazanog termina završnog ispita. 4. Položiti usmeni kolokvij s više od 50 % točnih odgovora. 5. Položiti usmeni ispit s više od 50 % točnih odgovora. Napomena: Sve propisane obveze potrebno je izvršiti pravodobno kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu. U suprotnom, nije moguće ostvariti ECTS bodove u tekućoj akademskoj godini. Svi rokovi definirani u okviru nastave smatraju se obvezujućima i dosljedno se primjenjuju, osim u iznimnim i opravdanim slučajevima koji moraju biti dokumentirani i prethodno odobreni od strane nositeljice kolegija.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				

Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: • mjestu izvođenja kolegija • provedbi aktivnosti, metodama tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja • studentskim obvezama • dostupnoj literaturi. Obavijest o tome bit će dostupna kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. ALIGHIERI D., <i>La Divina Commedia. Inferno</i>, (a cura di Sapegno N.), La Nuova Italia, Milano, 1985., (ili drugo izdanje), str. 3- 385. 2. FERRONI G., <i>Storia della letteratura italiana. Dalle origini al Quattrocento</i>, Einaudi, Torino, 1991., str. 163-211. 3. FERRONI G., <i>Storia e testi della letteratura italiana. La crisi del mondo comunale (1300-1380)</i>, Mondadori Università, Milano, 2002., str. 115-329. 4. SAMBUGAR M.-SALÀ G., <i>Gaot+ Antologia della Divina Commedia</i>, La Nuova Italia, Milano, 2007., str. 3-188. Priručna: 1. AUERBACH E., <i>Studi su Dante</i>, Feltrinelli, Milano, 1993. 2. BALDUCCI M. A., <i>Classicismo dantesco: miti e simboli della morte e della vita nella Divina Commedia</i>, Le Lettere, Firenze, 2004. 3. BONDIONI G., <i>Guida alla Divina Commedia. Inferno</i>, Ghisetti e Corvi Editori, Milano, 1996.³ 3. DALLA VEDOVA N. - VALDES S., (ur.), <i>La Divina Commedia. Percorsi e contesti</i>, Thema Edizioni, Bologna, 1990. 4. GETTO G., (ur.), <i>Lecture scelte sulla Divina Commedia</i>, Sansoni, Firenze, 1978. 5. MERLANTE R., <i>Il dizionario della Commedia</i>, Zanichelli, Milano, 2004. 6. MINGUZZI E., <i>La struttura occulta della Divina Commedia</i>, Libri Scheiwiller, Milano, 2007. 7. REGGIO G., <i>Le più belle pagine della Divina Commedia</i>, Le Monnier, Firenze, 1991. 8. SINGLETON C. S., <i>La poesia della Divina Commedia</i>, Il Mulino, Bologna, 1978. 9. VITI G., <i>Dante e la Divina Commedia</i>, Le Monnier, Firenze, 1975. Napomena: Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima istraživanja mrežnih izvora.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	146933 Sintaksa Sintassi				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani				
Studijski program	Jednopedmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost				
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	Ljetni	Godina studija	2.		
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 P – 0 S – 0 V		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom				
Korelativnost	Vertikalna: Jezične vježbe 1, 2 i Osnove gramatike Horizontalna: Jezične vježbe 3, 4 i Morfologija				
Cilj kolegija	Temeljni je cilj kolegija savladati osnove sintakse				
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. definirati karakteristike sintakse talijanskog jezika 2. razlikovati temeljne pojmove sintaktičke analize 3. primijeniti analizu sintakse u suvremenom talijanskom jeziku 4. navesti ustroj jednostavne rečenice i vrste složenih rečenica 5. analizirati tekstove pomoću usvojenih sintaktičkih normi				
Sadržaj kolegija	1. uvod u suvremeni talijanski jezik 2. temeljne karakteristike sintakse talijanskog jezika 3. struktura rečenice i sintaktičke funkcije 4. sintaktičku analizu jednostavnih rečenica 5. sintaktičku analizu različitih tipologija složenih rečenica (koordinacija i subordinacija)				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje P	1-5	30	1	20%

	kolokvij (pismeni)	2-5	30	1	40%
	ispit (pismeni)	1-5	30	1	40%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje i aktivnost u nastavi: studenti su dužni aktivno sudjelovati u više od 70% nastave, uz redovito izrađivanje sintaktičke analize zadanih rečenica. Aktivno pohađanje nastave nosi do 20% ocjene koji se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 5 do 20% ocjene). Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci. Tijekom semestra polaže se jedan pismeni kolokvij koji nosi do 40% ukupne ocjene. Da bi položio kolokvij, student mora točno riješiti 50% ispita. Kolokvij se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 20 do 40% ocjene). Završni ispit nosi do 40% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 20 do 40% ocjene). Konačna ocjena iz kolegija izvodi se na temelju ukupno ostvarenog vrednovanja rada studenta.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. aktivno sudjelovati u nastavnome procesu 2. položiti kolokvij 3. položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Dardano M. - Trifone P., <i>Grammatica italiana (con nozioni di linguistica)</i>, Zanichelli, Bologna, 2002, str. 93-148, 442-503. 2. La Fauci N., <i>Compendio di sintassi italiana</i>, Il Mulino, Bologna, 2009, str. 11-82, 165-211. Izborna:				

- | | |
|--|---|
| | <ol style="list-style-type: none">1. Bianco F., <i>Breve guida alla sintassi italiana</i>, Cesati, Firenze, 2017.2. Dardano M., <i>Profilo dell'italiano contemporaneo</i>, in <i>Storia della lingua italiana, II: Scritto e parlato</i>, a cura di L. Serianni e P. Trifone, Einaudi, Torino, 1994.3. Della Casa M., <i>Scritto e parlato. Grammatica ed educazione linguistica</i>, La Scuola, Brescia, 1995.4. Duse G., <i>Analisi logica della proposizione e del periodo. Sintassi semplice, sintassi composta</i>, Bignami, Milano, 1994.5. Graffi G., <i>Le strutture del linguaggio. La sintassi</i>, Il Mulino, Bologna, 1994.6. Marinucci M., <i>La lingua italiana. Grammatica</i>, Mondadori, Milano, 1999, str. 302-410.7. Scalise S., <i>Le strutture del linguaggio, Morfologia</i>, Il Mulino, Bologna, 1994.8. Sensini M., <i>La lingua italiana. Moduli di educazione linguistica e testuale</i>, Mondadori Scuola, Milano, 2008, str. 298-416.9. Serianni L. – Castelvechi A. – Patota G., <i>Enciclopedia l'Universale, Italiano. Sintassi-grammatica-dubbi</i>, Garzanti, Milano, 2005.10. Sobrero A. A. (cur.), <i>Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture</i>, Laterza, Bari-Roma, 1993. |
|--|---|

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	169668 Jezične vježbe 4 Laboratorio linguistico 4				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.				
Studijski program	Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti				
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	Ijetni	Godina studija	II.		
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP –60V –0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.				
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini B1+(a) sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.				
Ishodi učenja	1. Razgovarati o budućnosti, o privatnim i poslovnim planovima, željama, namjerama i strahovima 2. Argumentirati svoje mišljenje 3. Primijeniti prikladnu terminologiju u usmenoj i pismenoj komunikaciji u turističkom i kulturnom sektoru 4. Sastaviti jednostavnije stručne tekstove 5. Voditi rasprave o poznatim temama prema određenim obrascima 6. Definirati osobitosti talijanske gramatike (obrađenih tema) u usporedbi s hrvatskim jezikom				
Sadržaj kolegija	1. Konjunktiv prezenta i prošlog vremena 2. Konjunktiv imperfekta i pluskvamperfekta 3. Pogodbene rečenice 4. Prilozi 5. Kondicional 6. Slaganje vremena				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	pismeni kolokvij	1-6	15	1,2	30%

	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti dva pismena kolokvija tijekom semestra 4. položiti pismeni i usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: - Piotti, D. & De Savorgnani, G. (2007). <i>UniversItalia Corso di italiano</i>. Alma Edizioni: Firenze (određena poglavlja). - Dardano, M. & Trifone, P. (2003). <i>La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica</i> (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja). - Jernej, J. (2001). <i>Talijanska konverzacijska gramatika</i>. Zagreb: Školska knjiga (određena poglavlja). - Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Priručna: - Deanović, M. & Jernej, J. (1998). <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga. - Deanović, M. & Jernej, J. (1993). <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga.				

	3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.]. 4. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 5. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti. Bologna: Zanichelli. 6. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino 7. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 8. Sensi, M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 9. Zingarelli, N. (2005). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	146936 Talijanska književnost XV. i XVI. stoljeća Letteratura italiana del Quattrocento e Cinquecento		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani		
Studijski program	Jednopedmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost (Obvezan) Dvopedmetni studij sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost (Obvezan) Prijediplomski sveučilišni studij Kultura i turizam i Talijanski jezik i kultura (Izborni)		
Vrsta kolegija	Obvezan / Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	2.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 P – 15 S – 0 V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Vertikalna: Povijesni pregled talijanske književnosti; Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće, Talijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća; Talijanska književnost XIX. stoljeća Horizontalna: Talijanska književnost XIV. stoljeća		
Cilj kolegija	Cilj kolegija je odrediti najvažnije književnike 15. i 16. stoljeća.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: prepoznati važne povijesne i društvene događaje koje su utjecale na književnost u 15. i 16. stoljeću. razlikovati žanrove u talijanskoj književnosti 15. i 16. stoljeća. definirati koje su karakteristike Humanizma, Renesanse i Protureformacije. navesti najznačajnije talijanske pisce analizirati najvažnija književna djela		
Sadržaj kolegija	- Humanizam i pisci na latinskom jeziku - De' Medici, Poliziano i Alberti te njihov doprinos u književnosti - Epske spjevove u 15. stoljeću: Pulci i Boiardo - Renesansa i najvažniji traktatisti: Bembo i Castiglione		

	5. Petrarkizam i najvažniji novelisti u 16. stoljeću: Bandello i Firenzuola 6. Najvažniji ep u Renesansi: Ariosto 7. Nastanak komedije na narodnom jeziku: Dovizi i Aretino 8. Politička i povijesna djela: Machiavelli i Guicciardini 9. Proturreformacija i Tasso				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje P, S	1-5	36	1,2	20%
	usmena izlaganja	4	6	0,2	10%
	kolokvij (pismeni)	5	18	0,6	30%
	ispit (usmeni)	1-5	30	1	40%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje i aktivnost u nastavi: studenti su dužni aktivno sudjelovati u više od 70% nastave, pripremajući analizu zadanih tekstova. Aktivno pohađanje nastave nosi do 20% ocjene koji se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 5 do 20% ocjene). Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci.				
	Usmena izlaganja vezana su za sadržaje obrađene tijekom predavanja, a dodijeljena su studentima na uvodnom satu predavanja. Usmena izlaganja ocjenjuju se prema proporcionalnom postotku (od 5 do 10% ocjene) ovisno o kvaliteti izložene teme.				
	Tijekom semestra polaže se jedan kolokvij koji nosi do 30% ukupne ocjene. Da bi položio kolokvij, student mora točno riješiti 50% ispita. Kolokvij se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 15 do 30% ocjene).				
	Završni ispit nosi do 40% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 20 do 40% ocjene).				
	Konačna ocjena iz kolegija izvodi se na temelju ukupno ostvarenog vrednovanja rada studenta.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavnome procesu 2. usmeno izlagati zadanu temu 3. položiti jedan pismeni kolokvij tijekom semestra 4. položiti završni usmeni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Određuju se na početku svake akademske godine i objavljuju se u ISVU				

Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. ARMELLINI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura Letterature. Dal Duecento al Cinquecento</i>, Zanichelli, Bologna, 2009, str. 440-454, 458-461, 473-496, 526-571, 578-583, 593-597, 650-659, 685-689, 704-709, 720-731, 782-796, 818-831, 864-885, 893-896. 2. SANTAGATA M., - CAROTTI L. - CASADEI A. - TAVONI M., <i>Il filo rosso. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea. Quattrocento e Cinquecento</i>, Laterza, Bari, 2006, str. 4-48, 52-65, 81-127, 288-299, 414-420, 711-714. Izborna: 1. ARMELLINI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura Letterature. Guida storica 1. Dal Duecento al Cinquecento</i>, Zanichelli, Bologna, 2009. 2. FERRONI G., <i>Storia della letteratura italiana. Dalle origini al Quattrocento</i>, Einaudi scuola, Torino, 1991. 3. FERRONI G., <i>Storia della letteratura italiana. Dal Cinquecento al Settecento</i>, Einaudi scuola, Torino, 1991. 4. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., <i>Storia e testi della letteratura italiana. Il mondo umanistico e signorile (1380-1494)</i>, Mondadori, Milano, 2002. 5. FERRONI G.- CORTELLESA A.- PANTANI I.- TATTI S., <i>Storia e testi della letteratura italiana. L'età delle guerre d'Italia (1494-1559)</i>, Mondadori, Milano, 2002. 6. GUGLIELMINO S. - GROSSER H., <i>Il sistema letterario. Quattrocento e Cinquecento</i>, Principato, Milano 1996. 7. SAMBUGAR C. - ERMINI D., <i>Pagine di letteratura italiana ed europea. Profilo storico e antologia. Dal Medioevo all'Umanesimo</i>, La Nuova Italia, Firenze, 1994 8. SAMBUGAR C. - ERMINI D., <i>Pagine di letteratura italiana ed europea. Profilo storico e antologia. Dal Rinascimento al Neoclassicismo</i>, La Nuova Italia, Firenze, 1994.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227489, 117170, 138613, 138614, 157985, 157528, 255719 Terenska nastava Ricerca su campo		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.		
Studijski program	Jednopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Preddiplomski studij Jezična i Interkulturalna Medijacija		
Vrsta kolegija	Obavezni/ Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski i diplomski
Semestar	Ijetni	Godina studija	I, II. i III. (preddiplomski) i I. (diplomski)
Mjesto izvođenja	Mjesto na kojem se održava terenska nastava	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP – 60V –OS
Preduvjeti	Upisana godina studija.		
Korelativnost	Program ovog kolegija korelira s programima drugih kolegija koji obrađuju talijanski jezik i književnost, talijansku kulturu i umjetnost općenito.		
Cilj kolegija	Usvojiti kompetencije za interpretiranje i kritičko vrednovanje razvoja talijanske kulturne paradigme, te sintetizirati stečena znanja odlaskom na kulturna događanja u kontekstu talijanske kulture i/ili putovanjem u Italiju.		
Ishodi učenja	1. opisati temeljne pojmove iz područja književnosti, 2. imenovati reprezentativne autore talijanske književnosti i njihovog književnog opusa, 3. objašnjavati utjecaj društveno-političkih i povijesnih događaja na zbivanja u književnosti i kulturi uopće, 4. prepoznati, analizirati i interpretirati promjene koje su obilježile talijansku književnost i kulturu, 5. shvatiti važnost i ulogu književnih djela i umjetnosti općenito, 6. kritički vrednovati književna djela obrađenih autora.		

Sadržaj kolegija	Upoznavanje kulturne baštine Italije i njenih utjecaja na kulture u dodirima, te time potaknuti osjećaj za očuvanje i promoviranje nacionalne kulturne baštine.																													
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	<table><tr><td>Obveze</td><td>Ishodi (navodi se redni broj)</td><td>Sati</td><td>ECTS</td><td>Maksimaln i udio u ocjeni (%)</td></tr><tr><td>Seminarski rad</td><td>1-5</td><td>24</td><td>0,8</td><td>20 %</td></tr><tr><td>samostalni zadaci (istraživanje)</td><td>1-6</td><td>48</td><td>1,6</td><td>50%</td></tr><tr><td>usmena izlaganja</td><td>4-6</td><td>18</td><td>0,6</td><td>30%</td></tr><tr><td>Ukupno</td><td></td><td>90</td><td>3</td><td>100%</td></tr></table>					Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%	Ukupno		90	3	100%
	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)																									
	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %																									
	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%																									
	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%																									
	Ukupno		90	3	100%																									
dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Seminarski rad (pisani uradak) mora imati najmanje 10 (deset) kartica teksta (svaka kartica teksta ima 1.800 slovnih znakova), te se mora predati najmanje 7 (sedam) dana prije zakazanog termina za usmeni ispit. Oblikovanje seminarskog rada se također ocjenjuje, te je stoga potrebno slijediti naputke o izradi seminarskih radova. Gramatička i pravopisna točnost uvjet su za pozitivnu ocjenu rada.																														
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pripremiti i obraniti seminarski rad uz prezentaciju u skladu s problematikom predavanja. 2. Ako ne riješi sve obveze do zadanoga roka, tada gubi pravo na ECTS-e iz kolegija u toj akademskoj godini. Rokovi se u ovome kolegiju u potpunosti poštuju.																													
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.																													
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Način rada traži od studenata i nastavnika stalnu aktivnost i međusobnu suradnju. Takav interaktivni pristup u seminarskom radu osposobljava studente da pravilno koriste predmetnu literaturu i uvodi ih u praktičan rad, te izradu pisanih radova. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.																													
Literatura	Obvezna: Najmanje tri književna djela po izboru.																													

	Teorijsko-kritička literatura: 1. ASOR ROSA A., Storia europea della letteratura italiana, Torino, Einaudi, 2009. 2. BRUNETTA G. P., Cent'anni di cinema italiano, Bari, Laterza, 1991. 3. FERRONI G., Storia della letteratura italiana. Il Novecento, Einaudi Scuola, Torino, 1991. 4. PAZZAGLIA M., Gli autori della letteratura italiana, Bologna, Zanichelli, 1977. 5. PETRONIO G., Civiltà nelle lettere. Antologia della letteratura italiana, Palermo, Palumbo, 1970. 6. PETRONIO G., Letteratura e società, Palumbo Palermo, 1983. 7. Petronio G., L'attività letteraria in Italia, Firenze, Palumbo, 1991.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227526 Korpusna lingvistika Linguistica dei corpora		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	doc. dr. sc. Ivana Lalli Pačelat,		
Studijski program	Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni studij)		
Vrsta kolegija	Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ijetni	Godina studija	2./3.
Mjesto izvođenja	Prema rasporedu	Jezik izvođenja	Talijanski i hrvatski jezik
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.		
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa standardnojezičnim kolegijima preddiplomskoga studija.		
Cilj kolegija	Ovladati osnovama korpusne lingvistike.		
Ishodi učenja	1. razumjeti temeljne pojmove u korpusnoj lingvistici 2. objasniti planiranje, sastavljanje i obradu korpusa 3. prepoznati vrste korpusa i njihovu dostupnost za talijanski jezik 4. objasniti uporabu korpusnolingvističkih alata i tehnika u analizi jezika 5. primijeniti korpusne i korpusnolingvističke tehnike u analizi talijanskog jezika na različitim jezičnim razinama 6. opisati ulogu i primjenu korpusa u istraživanjima drugih lingvističkih disciplina i drugih humanističkih znanosti		
Sadržaj kolegija	Definicija i temeljni pojmovi korpusne lingvistike. Povijesni pregled korpusne lingvistike u Italiji i u svijetu. Status korpusne lingvistike kao metodologije ili kao samostalne discipline. Pristupi u korpusnoj lingvistici. Tipologija korpusa: klasifikacija i nazivlje. Planiranje, sastavljanje i obrada korpusa. Korpusnolingvistički alati i njihova uporaba. Dostupnost jezičnih tehnologija za talijanski i druge jezike: korpusa, drugih jezičnih resursa i alata. Pretraživanje korpusa: jednostavni i složeni upiti Primjeri korpusne analize jezika na različitim jezičnim razinama. Odnos korpusne lingvistike i drugih grana lingvistike		

	Primjena korpusa u lingvističkim istraživanjima, u nastavi jezika, u izradi nastavnih materijala, u leksikografiji, prevođenju, analizi književnih djela i dr. Primjena korpusne lingvistike u humanističkim i društvenim znanostima.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje nastave	1-6	24	0,8	0%
	aktivnost na nastavi (praktični zadatci)	1-6	15	0,5	20%
	samostalni zadatci (seminarski rad, izlaganje, projektni zadatak)	1-6	15	0,5	30%
	ispit (pismeni)	1-6	36	1,2	50%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 50% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni rad na zadanu temu 2. napisati i predati rad na kraju semestra 3. održati usmeno izlaganje i prezentaciju zadane teme tijekom semestra 4. predati praktične zadatke tijekom semestra 5. položiti pismeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama fakulteta te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij					
Literatura	Baroni, M. (2010). Corpora di italiano. U Simone, R. (ur.), Enciclopedia dell'italiano, vol 1, (300-303). Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana. Dostupno na: http://www.treccani.it/enciclopedia/corpora-di-italiano_(Enciclopedia-dell'Italiano)/ [posjećeno 15. 9. 2015.]. Calzolari, N., Magnini, B., Soria, C. & Speranza, M. (2012). The Italian language in the digital age / La lingua italiana nell'era digitale. Berlin: Springer. Cresti, E. & Panunzi A. (2013). Introduzione ai corpora dell'italiano. Bologna: Il Mulino (određena poglavlja). Lenci, A., Montemagni, S. & Pirrelli, V. (2005). Testo e computer. Roma: Carocci Editore (određena poglavlja). Spina, S. (2001). Fare i conti con le parole: introduzione alla linguistica dei corpora. Perugia: Guerra (određena poglavlja).				

McEnery, T. & Hardie, A. (2012). Corpus linguistics: method, theory and practice. Cambridge: Cambridge University Press (određena poglavlja).*

O'Keeffe, A. & McCarthy, M. (ur.) (2010). The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. Routledge Handbooks in Applied Linguistics, London/New York: Routledge (određena poglavlja).*

Dodatni materijali dobiveni na nastavi.

Izborna:

Andorno, C. & Rastell, S. (2009). Corpora di Italiano L2: Tecnologie, metodi, spunti teorici. Perugia: Guerra Edizioni

Barbera, M. (2013). Linguistica dei corpora e linguistica dei corpora italiana. Un'introduzione. Milano: Qu.A.S.A.R. s.r.l.

Barbera, M. (2009). Schema e storia del Corpus Taurinense. Linguistica dei corpora dell'italiano antico. Alessandria: Edizioni dell'Orso.

Baroni, M. et al. (2004). Introducing the la Repubblica corpus. A large, annotated, TEI(XML)-compliant corpus of newspaper Italian. U M.T. Lino et al (ur.) Proceedings of the 4th international conference on language resources and evaluation LREC (1771- 1774). Paris: ELRA European Language Resources Association.

Bertinetto, P. M., Burani, C., Laudanna, A., Marconi, L., Ratti, D., Rolando, C. & Thornton, A. M. (2005). Corpus e Lessico di Frequenza dell'Italiano Scritto (CoLFIS). Dostupno na: <http://linguistica.sns.it/CoLFIS/Home.htm> [posjećeno 15.9. 2015.].

Burnard, L. & McEnery, T. (ur.) (2000). Rethinking language pedagogy from a corpus perspective: Papers from the third International Conference on Teaching and Language Corpora. Hamburg: Peter Lang.

Chiari, I. (2007). Introduzione alla linguistica computazionale. Bari: Laterza.

Cortelazzo, M., & Tuzzi, A. (2008). Metodi statistici applicati all'italiano. Bologna: Zanichelli.

Cresti, E. & Moneglia, M. (ur.) (2005). C-ORAL-ROM: Integrated reference corpora for spoken Romance languages. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins.

	Hunston, S. (2002). <i>Corpora in applied linguistics</i>. Cambridge: Cambridge University Press. McEnery, T., & Wilson, A. (2001). <i>Corpus linguistics</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press. Monachini, M. (1995). ELM-IT: An Italian Incarnation of the EAGLES-TS. Definition of Lexicon Specification and Classification Guidelines. Technical report, Pisa. Nesselhauf, N. (2005). <i>Collocations in a learner corpus</i>. Amsterdam: John Benjamins. O’Keeffe, A., McCarthy, M. J., & Carter, R. A. (2007). <i>From Corpus to Classroom</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Oakes, M. (1998). <i>Statistics for corpus linguistics</i>. Edinburgh: EUP. Olohan, M. (2004). <i>Introducing Corpora in Translation Studies</i>. London: Routledge Rossini Favretti, R. (2000). Progettazione e costruzione di un corpus di italiano scritto: CORIS/CODIS. U Rossini Favretti, R., (ur.), <i>Linguistica e informatica. Multimedialità, corpora e percorsi di apprendimento</i>, (39-56). Roma: Bulzoni. Rossini Favretti, R., Tamburini, F. & De Santis, C. (2002). CORIS/CODIS: A corpus of written Italian based on a defined and a dynamic model. U Wilson, A., Rayson, P., & McEnery, T. (ur.), <i>A Rainbow of Corpora: Corpus Linguistics and the Languages of the World</i>, (27-38). Munich: Lincom-Europa. Sinclair, J. M. (1991). <i>Corpus, concordance, collocation</i>. Oxford: Oxford University Press. Sinclair, J. M. (2004). <i>Trust the Text: Language, Corpus and Discourse</i>. London: Routledge. Sinclair, J. M. (ur.) (2004). <i>How to use corpora in language teaching</i>. Amsterdam: Benjamins. Tadić, M. (2003). <i>Jezične tehnologije i hrvatski jezik</i>. Exlibris: Zagreb. Tadić, M., Brozović-Rončević, D. & Kapetanović, A. (2012). <i>Hrvatski jezik u digitalnom dobu</i>. Heidelberg: Springer Verlag. Tamburini, F. (2000). Annotazione grammaticale e lemmatizzazione di corpora in italiano. U Rossini Favretti, R.
--	--

	(ur.), <i>Linguistica e informatica: multimedialità, corpora e percorsi di apprendimento</i>, (57-73). Roma: Bulzoni. Tamburini, F. (2009). PoS-tagging Italian texts with CORISTagger. U <i>Proceedings of EVALITA 2009. AI*IA Workshop on Evaluation of NLP and Speech Tools for Italian</i>. Reggio Emilia, December 2009. Tamburini F., Seidenari C., Bolognesi A. & Bernardi R. (2008). Italian Lexical-Classes Definition Using Automatic Methods. U <i>Rossini Favretti R. (ur.), Frames, Corpora and Knowledge Representation</i> (95-120). Bologna: Bononia University Press. Tognini-Bonelli, E. (2001). <i>Corpus Linguistics at Work</i>. Amsterdam: Benjamins. Tribble, C. & Jones, G. (1990) <i>Concordances in the classroom</i>. London: Longman. Zanettin, F., Bernardini, S. & Stewart, D. (ur.) (2003). <i>Corpora in translator education</i>. Manchester: St. Jerome. Xiao, R., & Yue, M. (2009). Using corpora in translation studies: The state of the art. U <i>Baker, P. (ur.), Contemporary Corpus Linguistics</i>, (237-262). London: Continuum. *Studenti koji nisu u mogućnosti čitati literaturu na engleskome jeziku dobit će zamjensku literaturu na talijanskome jeziku.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	244798 Dvojezičnost i višejezičnost Bilinguismo e plurilinguismo		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	<u>Izv. prof. dr. sc. Nada Poropat Jeletić (nositeljica)</u> <u>Izv. prof. dr. sc. Robert Blagoni (nositelj)</u>		
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski sveučilišni studij talijanskoga jezika i književnosti (obvezni) Dvopedmetni sveučilišni prijediplomski studij <i>Kultura i turizam - Talijanski jezik i kultura</i> (obvezni) Dvopedmetni prijediplomski sveučilišni studij talijanskoga jezika i književnosti (izborni)		
Vrsta kolegija	Obvezan / izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	II.
Mjesto izvođenja	Filozofski fakultet Negrijeva 6 Dvorana po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski
Broj ECTS bodova	4	Broj sati u semestru	45P – 0V – 0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Vertikalna: <i>Kontrastivna lingvistika, Glotodidaktika, Teorija jezika i kultura u doticaju, Sociolingvistika</i>		
Cilj kolegija	Ovladati teorijskim osnovama dvojezičnog/višejezičnog ovladavanja, razvoja, ustroja i uporabe.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanog kolegija studenti će moći: 1. Definirati temeljne pojmove, tipologije i razine dvojezičnosti i višejezičnosti u kontekstu lingvističke, psiholingvističke, neurolingvističke i sociolingvističke teorije. 2. Razmotriti osnovne neurolingvističke spoznaje o dvojezičnom/višejezičnom razvoju, ustroju i obradi. 3. Razmotriti osnovne psiholingvističke spoznaje o dvojezičnom/višejezičnom razvoju, ustroju i obradi. 4. Objasniti temeljne teorijske pristupe u okviru sociolingvističkog pristupa dvojezičnosti/višejezičnosti.		
Sadržaj kolegija	1. Neurolingvističke pretpostavke i spoznaje o dvojezičnom/višejezičnom razvoju, ustroju i obradi. 2. Psiholingvistički pristup procesu obrade inojezičnih informacija. 3. Sociolingvistički pristup istraživanju dvojezičnosti/višejezičnosti.		

	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u	Maksimalni udio u ocjeni (%)
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	aktivnost na nastavi	1.-5.	34	1,1	0%
	samostalni zadatci	1.-5.	34	1,1	30%
	dva kolokvija	1.-5.	52	1,8	70%
	ukupno		120	4	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Studenti koji izostanu više od 50 % za udio u ECTS-u moraju izvršiti zamjenski zadatak (predati referat na zadanu temu do sredine veljače). Samostalni zadatci donose udio u postotku (tjedni zadatci x 0,75 za udio u ocjeni). Pišu se dva kolokvija na kojemu je potrebno imati više od 50% točnih odgovora. Na kolokvijima u udio u ocjeni ulazi svaki točan odgovor od 50% nadalje (prema proporcionalnome postotku). Na kraju semestra može se pristupiti popravnome kolokviju (u jednome terminu za oba). Primjeri kolokvija nalaze se na e-učenju kolegija. Za pozitivnu ocjenu na kolegiju potrebno je imati 50% ocjenskih bodova (zbroyem svih ocjenskih bodova/postotaka iz obveza na kolegiju).				
Studentske obveze	Da bi se položili kolegij, studenti su dužni ispuniti sljedeće obveze: 1. Redovito pohađati nastavu (u najmanjem opsegu od 50% ukupnih sati) te aktivno sudjelovati u nastavnim aktivnostima; u slučaju većeg broja izostanaka obvezno je izraditi i predati zamjenski pisani rad (referat) na temu koju odredi nastavnik/nastavnica kolegija. 2. Pravodobno predati sve predviđene samostalne zadatke sukladno rokovima i uputama objavljenima tijekom semestra. 3. Položiti svaki kolokvij, uz ostvarenje minimalnog broja bodova propisanog kriterijima ocjenjivanja.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju (Merlin). U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				

Literatura	Obvezna: 1. Grosjean, F. (2015.), <i>Bilinguismo. Miti e realtà</i>, Milano-Udine, Mimesis. (9-101) 2. Marcato, C. (2012.), <i>Il plurilinguismo</i>, Roma-Bari, Laterza. (7-78) 3. Pallotti, G. (2000.), <i>La seconda lingua</i>, Milano, Bompiani. (29-112) 4. Dodatni materijali dostupni na Merlinu. Izborna na hrvatskom jeziku: 1. Bagarić Medve, V., Pavičić Takač, V. (ur.) (2023.), <i>Učenje i poučavanje stranih jezika</i>, Osijek, Filozofski fakultet. https://naklada.ffos.hr/knjige/index.php/ff/catalog/book/24 2. Medved Krajnović, M. (2010.), <i>Od jednojezičnosti do višejezičnosti. Uvod u istraživanja procesa ovladavanja inim jezikom</i>, Zagreb, Leykam International. 3. Šamo, R. (2021.), <i>Uvod u jezik i (ino)jezični razvoj</i>, Zagreb, Leykam International. Izborna na talijanskom jeziku: 1. Blagoni, R. (2007). <i>Na tromeđi čovjeka, jezika i svijeta: antropolingvističke perspektive jezičnih otoka u istri</i>. Doktorska disertacija, Zagreb: Filozofski fakultet. 2. Carli, A. (2007.), <i>Studi su fenomeni, situazioni e forme del bilinguismo</i>, Milano, Franco Angeli. 3. Dal Negro, S., Willeit, C., Carpena, A. (2007.), <i>Studi su fenomeni, situazioni e forme del bilinguismo</i>, Franco Angeli. 4. Guerini, F., Dal Negro, S. (2007.), <i>Contatto. Dinamiche ed esiti del plurilinguismo</i>, Roma, Aracne Editrice. https://www.researchgate.net/profile/Silvia-Dal-Negro/publication/314081789_Contatto_Dinamiche_ed_esiti_del_plurilinguismo/links/5e8c79dd4585150839c67e86/Contatto-Dinamiche-ed-esiti-del-plurilinguismo.pdf 5. Milani Kruljac, N. (1990.), <i>La Comunità Italiana in Istria e a Fiume fra diglossia e bilinguismo</i>, Rovinj: Centro di Ricerche Storiche/Centar za povijesna istraživanja. 6. Milani Kruljac, N. (2001.), <i>Situazione linguistica</i>, u F. Radin i G. Radossi (ur.), <i>La comunità rimasta</i>, Zagreb, Garmond, 239-250. 7. Scotti Jurić, R. (2003.), <i>Bilinguismo precoce: funzione e usi linguistici</i>. Rijeka/Pula: Edit, Pietas Iulia. Izborna na engleskom jeziku: 1. Auer, P., Wei, L. (ur.) (2007.), <i>Handbook of Multilingualism and Multilingual Communication</i>, Berlin, Mouton de Gruyter. 2. Baker, C. (2000.), <i>The Care and Education of Young Bilinguals: An Introduction for Professionals</i>, Multilingual Matters. 3. Bhatia, T. K., Ritchie, W. C. (ur.) (2007.), <i>The Handbook of Bilingualism</i>, Blackwell Publishers.
------------	--

- | | |
|--|---|
| | <ol style="list-style-type: none">4. Dewaele, J. M., Housen, A., Wei, L. (ur.) (2003.), <i>Bilingualism: Beyond Basic Principles</i>, Clesters.5. Grosjean, F. (1982.), <i>Life with Two Languages. An Introduction to Bilingualism</i>, Cambridge (Mass.)/London, Harvard, University Press.6. Grosjean, F. (2006.), Studying bilinguals: Methodological and conceptual issues, u T. Bhatia i W. Ritchie (ur.), <i>The Handbook of Bilingualism</i>, Wiley-Blackwell, 32-63.7. Hamers, J., Blanc, M. (2000.), <i>Bilinguality and Bilingualism</i>, Cambridge, Cambridge University Press.8. Hoffman, C. (1991.), <i>An Introduction to Bilingualism</i>, London, Longman.9. Kroll, J. F., De Groot, A. M. B. (ur.) (2005.), <i>Handbook of Bilingualism: Psycholinguistic Approaches</i>, Oxford, Oxford University Press.10. Nicol, J. L. (ur.) (2001.), <i>One Mind, Two Languages: Bilingual Language Processing</i>, Oxford, Blackwell Publishers.11. Romaine, S. (1995.), <i>Bilingualism</i>, Oxford, Blackwell. |
|--|---|

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	185879 Semantika Semantica		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	Prof. dr. sc. Sandra Tamaro (nositeljica) http://www.unipu.hr/index.php?id=266		
Studijski program	Sveučilišni prijediplomski studij talijanskoga jezika i književnosti (jednopedmetni i dvopedmetni); Sveučilišni prijediplomski dvopedmetni studij Kultura i turizma -Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan, izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	III.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P – 0V – 15S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Poznavanje talijanskoga jezika kako bi se mogla pratiti nastava i proučiti literatura za ispit		
Korelativnost	Opća lingvistika, Leksikologija, Morfologija, Sintaksa, Etimologija, Kognitivna lingvistika		
Cilj kolegija	Glavni cilj ovoga kolegija je svladati i usvojiti kompetencije potrebne za samostalno analiziranje značenja u jeziku, na razini riječi, sintagmi i rečenica.		
Ishodi učenja	1. definirati i razlikovati bitne semantičke pojmove; 2. opisati karakteristike temeljnih semantičkih pravaca i usporediti ih međusobno te objasniti njihov doprinos semantici; 3. pravilno definirati, razlikovati i interpretirati semantičke odnose između riječi na paradigmatskoj i na sintagmatskoj razini; 4. navesti primjer za svaki značenjski odnos koji smo obradili na satu, odnosno primijeniti stečeno znanje na konkretne primjere iz svakodnevnog govora; 5. kritički analizirati semantičke odnose na razini riječi i rečenice.		

Sadržaj kolegija	1. Predmet istraživanja semantike i njen razvoj u okviru lingvističkih studija. 2. Različiti pristupi semantici. Odnos semantike sa semiologijom i s ostalim srodnim lingvističkim disciplinama 3. Tradicionalna semantika. Breal, Meillet, Stern, Ullmann. 4. Strukturalna semantika. Teorija semantičkih polja: Trier (paradigmatska razina). Porzig (semantičke kolokacije na sintagmatskoj razini). Weisgerber. 5. Komponencijalna analiza i semovi; 6. Prototipna semantika: Rosch. Kognitivni pristup semantici. 7. Konceptualne, referencijalne, kontekstualne definicije značenja 8. Denotativno i konotativno značenje. 9. Semantički odnosi na paradigmatskoj razini: homonimija, sinonimija, polisemija, hiperonimija, antonimija, komplementarnost, inverzija. 10. Semantika rečenice - semantičke anomalije.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje nastave	1-5	30	0	0%
	samostalni zadatci (domaća zadaća)	4	15	1	20%
	Seminar - usmeno izlaganje na zadanu temu u PPT	1-5	20	1	30%
	ispit (usmeni)	1-5	30	1	50%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. aktivno sudjelovati u diskusijama na satu 2. predati zadaće 3. izlagati seminar iz semantike 4. položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine i objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	„U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi.				

	O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.“
Literatura	Obvezna: 1. Berruto, G. 1977. <i>La semantica</i>, Zanichelli, Bologna, str. 1-154. 2. Casadei, F. 2003. <i>Lessico e semantica</i>, Carocci editore, Roma, str. 1-115. 3. Lyons, J. 1980. <i>Manuale di semantica</i>. Volume I. Editori Laterza, Roma, str. 249-346. Izborna: 1. Breal, M. 1990. <i>Saggio di semantica</i>, Liguori Editore, Napoli. 2. Gambarara, D. (a cura di) 2007. <i>Semantica. Teorie, tendenze e problemi contemporanei</i>, Carocci editore, Roma. 3. Lyons, J. 1981. <i>Introduzione alla linguistica teorica: III. la semantica</i>, Editori Laterza, Roma-Bari. 4. Saeed, J.I. 2004. <i>Semantics</i>, Blackwell Publishing. 5. Stati, S. 1992. <i>Manuale di semantica descrittiva</i>, Liguori Editore, Napoli. 6. Ullmann, S. 1972. <i>Semantics: An Introduction to the Science of Meaning</i>, Oxford, Basil Blackwell. Priručna: 1. Beccaria, G. L. (a cura di). 2004. <i>Dizionario di linguistica</i>, Einaudi, Torino.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	169675 Jezične vježbe 5 Laboratorio linguistico 5				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.				
Studijski program	Jednopredmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopredmetni studij talijanskog jezika i književnosti				
Vrsta kolegija	Obvezni	Razina kolegija	Prije diplomski		
Semestar	zimski	Godina studija	III		
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP –60V –0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.				
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini B2+ sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.				
Ishodi učenja	1. Sastaviti esej u kojem će moći izreći i objasniti svoje stavove. 2. Usporediti tekstova iz raznih disciplina (ekonomija, politika, kultura i društvo) 3. Izmjenjivati govorne priloge (uzeti i dati riječ). 4. Razumjeti razne vrste tekstova: novinarske, književne, stručne. 5. Prepričati sadržaj tekstova ili predavanja. 6. Definirati osobitosti talijanske gramatike (obrađenih tema) u usporedbi s hrvatskim jezikom.				
Sadržaj kolegija	1. Pridjevi 2. Stupnjevanje pridjeva 3. Organski pridjevi 4. Slaganje posebnih pridjeva s imenicama 5. Promijenjive i nepromijenjive odnosno zamjenice 6. Tvorba imenica, pridjeva i priloga. 7. Prezentacija i izlaganje o ličnostima iz raznih polja talijanske kulture i sporta 8. Opisivanje slike i prepričavanje odabranih poglavlja uz uporabu pridjeva, vremena indikativa, konjunktiva, kondicionala i periodo ipotetico.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	kolokvij (pismeni)	1-6	15	1,2	30%

	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti pismeni i usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Dardano, M., & Trifone, P. (2003). La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja). 2. Dodatni materijali dodijeljeni na nastavi. Priručna: 1. Deanović, M. & Jernej, J. (1998). Talijansko-hrvatski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 2. Deanović, M. & Jernej, J. (1993). Hrvatsko-talijanski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.] 4. Jernej, J. (2001). Talijanska konverzacijska gramatika. Zagreb: Školska knjiga. 5. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 6. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, Bologna: Zanichelli. 7. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino.				

	8. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 9. Sensini M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 10. Zingarelli, N. (2005.). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli. 11. Dodatni materijali dobiveni na nastavi
--	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	200286 Povijest talijanskog jezika Storia della lingua italiana		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Martina Damiani https://ffpu.unipu.hr/ffpu/martina.damiani		
Studijski program	Jednopedmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	3.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 P – 0 S – 0 V
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom jeziku.		
Korelativnost	Vertikalna: Povijesni pregled talijanske književnosti; Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće; Talijanska književnost XIV. stoljeća; Talijanska književnost XV. i XVI. stoljeća; Leksikologija Horizontalna: Talijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća; Talijanska književnost XIX. stoljeća; Semantika		
Cilj kolegija	Temeljni je cilj kolegija savladati povijest talijanskoga jezika od pojavljivanja prvih dokumenata do 20. stoljeća.		
Ishodi učenja	Nakon odslušanoga kolegija studenti će moći: 1. razlikovati prve dokumente i prva književna djela na narodnom jeziku 2. razlikovati razne teorije o narodnom jeziku od 14. do 20. stoljeća 3. objasniti rasprave o jeziku od 16. do 19. stoljeća 4. navesti glavne pisce koji su dali svoj doprinos u nastanku talijanskoga jezika 5. interpretirati važna književno-jezična djela koja su obilježila povijest talijanskoga književnoga jezika 6. tumačiti utjecaj društveno-političkih i povijesnih zbivanja na stvaranje talijanskog standardnog jezika		
Sadržaj kolegija	1. Prvi dokumenti na narodnom jeziku		

	2. Karakteristike narodnog jezika u 13. stoljeću 3. Dante, Petrarca i Boccaccio 4. Il Quattrocento. Doprinis L. B. Albertija 5. Il Cinquecento. Rasprave o jeziku: Bembo, Machiavelli i Castiglione. Accademia della Crusca i L. Salviati 6. Il Seicento. Rječnik <i>Vocabolario della Crusca</i> , Tassoni i Galilei 7. Il Settecento. Muratori, Cesarotti i Verri 8. L' Ottocento. Rasprave o jezičnom ujedinjenju Italije: Cesari, Monti i Manzoni 9. Il Novecento. Pasolini i jezik media.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje P	1-6	30	1	10%
	kolokvij (pismeni)	1-3	30	1	40%
	ispit (usmeni)	1-6	30	1	50%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Pohađanje i aktivnost u nastavi: studenti su dužni aktivno sudjelovati u više od 70% nastave, pripremajući analizu zadanih tekstova. Aktivnost na nastavi ocjenjuje se od 5-10% ocjene ovisno o kvaliteti analiziranih tekstova. Ako student/studentica izostane više od 30%, dodjeljuju mu se dodatni zadaci. Tijekom semestra polaže se jedan pismeni kolokvij koji nosi do 40% ukupne ocjene. Da bi položio kolokvij, student mora točno riješiti 50% ispita. Kolokvij se ocjenjuje prema proporcionalnom postotku (od 20 do 40% ocjene). Završni ispit nosi do 50% ukupne ocjene. Da bi položio završni ispit, student mora točno odgovoriti na 50% ispita. Završni ispit ocjenjuje se prema proporcionalnom postotku (od 25 do 50% ocjene). Konačna ocjena iz kolegija izvodi se na temelju ukupno ostvarenog vrednovanja rada studenta.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati nastavu i aktivno sudjelovati u nastavnome procesu 2. položiti jedan pismeni kolokvij tijekom semestra 3. položiti završni usmeni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Određuju se na početku svake akademske godine i objavljuju se u ISVU				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi.				

	O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: 1. MARAZZINI C., <i>La lingua italiana. Profilo storico</i>, Il Mulino, Bologna, 2002, str. 195-471. 2. MENGALDO P. V., <i>Storia della lingua italiana. Il Novecento</i>, Il Mulino, Bologna, 1994, str. 121-135. 3. SERIANNI L., <i>Il secondo Ottocento</i>, Il Mulino, Bologna, 1990, str. 41-63. Izborna: 1. DE MAURO T., <i>Storia linguistica dell'Italia unita</i>, vol. I., Editori Laterza, Roma-Bari, 1979. 2. DE MAURO T., <i>Storia linguistica dell'Italia unita</i>, vol. II., Editori Laterza, Roma-Bari, 1979. 3. DEVOTO G., <i>Profilo di storia linguistica italiana</i>, La Nuova Italia, Firenze, 1953. 4. MARAZZINI C., <i>Storia della lingua italiana. Il secondo Cinquecento e il Seicento</i>, Il Mulino, Bologna, 1993. 5. MARAZZINI C., <i>Breve storia della lingua italiana</i>, Il Mulino, Bologna, 2004. 6. MATARRESE T., <i>Storia della lingua italiana. Il Settecento</i>, Il Mulino, Bologna, 1993. 7. MIGLIORINI B., <i>Storia della lingua italiana</i>, Bompiani, Milano, 2001. 8. SERIANNI L., <i>Il primo Ottocento</i>, Il Mulino, Bologna, 1989. 9. TAVONI M., <i>Il Quattrocento</i>, Il Mulino, Bologna, 1992. 10. TROVATO P., <i>Il primo Cinquecento</i>, Il Mulino, Bologna, 1994. 11. VITALE M., <i>La questione della lingua</i>, Palumbo, Palermo, 1978.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	201194/147001 Talijanska književnost 17. i 18. stoljeca Letteratura italiana del Seicento e Settecento		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	doc.dr.sc. Roberta Matković www.unipu.hr/index.php?id=269		
Studijski program	Jednopredmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopredmetni studij talijanskog jezika i književnosti		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	3.
Mjesto izvođenja	dvorana (Aldo Negri 6)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 – 0 – 15
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Položeni ispiti književnosti prethodnih godina.		
Korelativnost	Korelira s programima književnosti na ostalim studijskim godinama.		
Cilj kolegija	Upoznati i opisati osnovne karakteristike društva i književnosti u Italiji 17. i 18. stoljeća, te najvažnije autore, te analizirati njihova djela.		
Ishodi učenja	1. Razumjeti znanstvena i društvena razmišljanja u 17. i 18. stoljeću u Italiji 2. Razumjeti, analizirati i evaluirati književne kategorije specifične za 17. i 18. stoljeće u Italiji 3. Promišljati i kritički vrednovati književne izričaje 17. i 18. stoljeća u Italiji. 4. Prepoznati i analizirati razliku između struja društva i razmišljanja te svijesti svojstvenih periodima dvaju stoljeća u Italiji 5. Razvijati vještine prepoznavanja kontinuiteta u književnosti i društvu te sintetizirati i vrednovati uvjete nastanka novih Izama.		
Sadržaj kolegija	1. Talijansko društvo, umjetnost i znanost u 17. i 18. stoljeću 2. Znanost, filozofija i politika u Italiji 17. i 18. stoljeća 3. Uvjeti nastanka, razvoja i procvata Baroka u umjetnosti s naglaskom na književnost 4. Karakteristike talijanskog Baroka u književnosti i predstavnici istog 5. Razlozi i preduvjeti nastanka Arkadije i predstavnici iste 6. Preduvjeti i razlozi nastanka i razvoja Iluminizma		

	7. Karakteristike i specifičnosti te predstavnici Iluminizma u glavnim talijanskim centrima navedene kulturno umjetničke misli: Milano, Venezia, Napoli				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	usmeno izlaganje seminarskog rada	1,2,3,4,5	30	1	(4X6,25) 25
	kolokvij (usmeni)	1,2,3,4,5	30	1	(4X6,25) 25
	ispit (usmeni)	1,2,3,4,5	30	1	50
	ukupno		90	3	100
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Održati 4 seminarska rada 2. Položiti 4 kolokvija 3. položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj/nositeljica kolegija i asistent/asistentica obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu podne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. G. Ferroni, <i>Storia e testi di letteratura italiana</i>, Mondadori Università, (vol. V) 2. G. Ferroni, <i>Storia e testi di letteratura italiana</i>, Mondadori Università, (vol. VI) 3. Giulio Ferroni, <i>Profilo storico della letteratura italiana</i>, Torino, Einaudi 4. G. Petronio, <i>Civiltà nelle lettere</i>, Palumbo editore 5. G. Petronio, <i>Letteratura e società</i>, Palumbo editore Izborna: 1. A. Gianni – M. Balestreri – A. Pasquali, <i>Antologia della letteratura italiana</i>, D'Anna, Messina-Firenze 2. M. Pazzaglia, <i>Gli autori della letteratura italiana</i>, Zanichelli, Bologna 3. G. Petronio, <i>L'attività letteraria in Italia</i>, Palumbo editore 4. Marti-Varanini, <i>Problemi e testimonianze della civiltà letteraria italiana</i>, Le Monier, Firenze (vol. IV e V) 5. Grosser, <i>Questioni e strumenti</i>, Milano, Principato				

	6. Grosser, <i>Narrativa</i>, Milano, Principato 7. P. G. Beltrami, <i>Gli strumenti della poesia</i>, Bologna, Il Mulino 8. G. Mazzoni e G. Bellini, <i>Letteratura italiana. Storia, forme, testi</i>, Bari, Laterza (vol. II e III) 9. R. Ceserani – L. de Federicis, <i>Il materiale e l'immaginario</i>, Torino, Loescher 10. S. Guglielmino – H. Grosser, <i>Il sistema letterario</i>, Milano, Principato 11. C. Segre – C. Martignoni, <i>I testi nella storia</i>, Milano, Mondadori 12. C. Segre – C. Martignoni, <i>Leggere il mondo. Letteratura, genti, culture</i>, Milano, Edizioni Scolastiche Bruno Mondadori 13. Bilješke s predavanja 14. Školski priručnici koji obrađuju autore što se zasebno po nastavnim jedinicama predstavljaju i analiziraju u tijeku nastave.
--	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	66076 Mletacka kultura i drustvo kroz kazaliste Cultura e società veneziana attraverso il teatro nel '700		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	doc.dr.sc. Roberta Matković www.unipu.hr/index.php?id=269		
Studijski program	Nastavni smjerovi na Filozofskom fakultetu (FFPU) Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti		
Vrsta kolegija	Izborni (Ostali nastavni smjerovi na FFPU) Obvezni (Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti; Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti)	Razina kolegija	Prijediplomski Diplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	3, 1
Mjesto izvođenja	dvorana (Aldo Negri 6)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30 – 0 - 0
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Položeni kolegiji talijanske književnosti s prve godine studija. Praćenje kolegija Talijanska književnost XVII i XVIII st.		
Korelativnost	Korelira s programima Talijanske književnosti na ostalim studijskim godinama		
Cilj kolegija	Opisati i analizirati osnovne karakteristike društva, kulture i kazališne književnosti ali i ostalih kazališnih izričaja u Veneziji 18. stoljeća.		
Ishodi učenja	1. Definirati, prepoznati, tumačiti i analizirati društvo, kulturu i način življenja u Veneziji u 18. st. te specifičnu ulogu kazališta u Veneziji 18. st. 2. Definirati, prepoznati, tumačiti i analizirati sve kazališne žanrove, kako autorske tako Commedie dell'Arte, ulogu časopisa i akademija u tadašnjem životu, te njegove specifičnosti u tom vremenu. 3. Definirati, prepoznati, tumačiti i analizirati <i>opera omnia</i> Carla Goldonija 4. Definirati, prepoznati, tumačiti i analizirati <i>opera omnia</i> Carla Gozzija		

	5. Prepoznavati, analizirati i sintetizirati i kritički promišljati razliku između samih autora i struja u društvu, u kulturi i u umjetnosti kroz prizmu kazališta. 6. Prepoznati i definirati kontinuitet u kazališnim žanrovima, književnosti, kulturi i društvu te uvjete nastanka novih struja i opstanka već postojećih.				
Sadržaj kolegija	1. društvo, kultura, život i posebnosti Venezije 18.og st. 2. časopisi Gaspara Gozzija, doprinos i uloga 3. Commedia dell'Arte, nastanak, razvoj, značajke, «maschere» 4. Carlo Goldoni, djela, značaj i doprinos 5. Carlo Gozzi, djela, značaj i doprinos 6. svi aspekti polemike dvaju Carla				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze (brisati nepotrebne retke)	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	usmeno izlaganje seminarskog rada	1,2,3,4,5,6	30	1	30 (3X10)
	kolokvij (usmeni)	1,2,3,4,5,6	30	1	30 (3X10)
	ispit (usmeni)	1,2,3,4,5,6	30	1	35
	ukupno		90	3	100
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. održati 3 seminarska rada 2. položiti 3 kolokvija 3. položiti završni ispit				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij					
Literatura	Napomena: obzirom na opširnost literature, studenti su dužni odabrati jedno djelo po svakom poglavlju na popisu koji slijedi – sveukupno najmanje dva naslova. Carlo Gozzi 1. Carlo Gozzi, <i>Memorie inutili</i>, in 2 voll., a cura di Giuseppe Prezzolini, ed. Laterza e figli, Bari, 1910. 2. Carlo Gozzi, <i>Fiabe teatrali</i>, a cura di Alberto Beniscelli, ed. Garzanti, Milano, 1994. Contiene: <i>L'amore delle tre melarance</i>, <i>Il re cervo</i>, <i>Turandot</i>, <i>La donna serpente</i>, <i>L'augellino belverde</i>. 3. Carlo Gozzi, <i>Il ragionamento ingenuo</i>, a cura di Alberto Beniscelli, presentazione di Elio Pagliarani, ed. Costa&Nolan, Genova, 1983. 4. <i>Introduzione agli atti dell'Accademia Granellesca</i>, dicembre 1760, ed. 1761 codice nella Biblioteca Nazionale Marciana MISC 2821.010 5. Carlo Gozzi, <i>Il Manifesto del Conte</i>, ed. Colombani, Venezia, 1772. 6. <i>Il Fajel</i>, tragedia del Sig. D'Arnaud, tradotta in versi sciolti dal co: Carlo Gozzi, ed. Colombani, Venezia, 1772.				

7. *Opere edite ed inedite del Co. Carlo Gozzi*, Giacomo Zanardi ed., Venezia, 1801 – 1803, in 14 volumi:
 - vol. 1.: *Ragionamento ingenuo, Il Corvo*;
 - vol. 4.: *Il cavaliere amico, Doride*, 1802;
 - vol. 5.: *Appendice al Ragionamento del vol. primo, La donna vendicativa, La caduta di donna Elvira, La punizione nel precipizio*, 1802;
 - vol. 9.: *La donna contraria al consiglio, Cimene Pardo*, 1803.
8. Carlo Gozzi, *La tartana degli influssi, Per l'Anno Bisestile 1756 dedicata a S. E. il Signor Daniele Farsetti*, ed. non indicato, 1757(?).
9. Carlo Gozzi, *Amore assottiglia il cervello*, G. Pasquali ed., Venezia, 1782.
10. Carlo Gozzi, *Manifesto del cittadino Carlo Gozzi*, ed. Palese, Venezia, 1797.
11. Carlo Gozzi, *Scrittura contestativa al taglio della tartana*, Stampata in Parigi l'anno 1757.
12. Carlo Gozzi, *I sudori d'Imeneo*, anno di pubblicazione ed editore non indicati, codice MISC 2787.012, Biblioteca Nazionale Marciana, Venezia.
13. *Le spose riacquistate*, poema giocoso di Carlo Gozzi, Daniele Farsetti e Sebastiano Crotta con gli argomenti di Gasparo Gozzi accademici granelleschi, ed. tipografia di Alvisopoli, Venezia, 1819.
14. Sandro Bajini, a cura di, *La guerra dei due Carli: con Scrittura contestativa al Taglio della Tartana e Il teatro comico all'osteria del Pellegrino di Carlo Gozzi*, ed. Accademia Olimpica, Vicenza, 1999.
15. Carlo Gozzi, *Al simulacro di Niobe*, anno di pubblicazione ed editore non indicati, codice MISC 2821.006, Biblioteca Nazionale Marciana, Venezia.
16. *La letteratura italiana. Storia e testi*, vol. 47, *Letterati, memorialisti e viaggiatori del Settecento*, a cura di Ettore Bonora, ed. Riccardo Ricciardi, Milano – Napoli, 1951; Carlo Gozzi: Profilo biografico pp. 185 – 191; Bibliografia pp. 192 – 193; *Marfisa bizzarra* pp. 285 – 346; *Memorie inutili* pp. 347 – 466.
17. Carlo Gozzi, *Le fiabe*, ed. Istituto Editoriale Italiano, Milano, s.a.: *La Zobeide, I pitocchi fortunati, Il mostro turchino, L'augellino belverde, Zeim re de' geni*.
18. Carlo Gozzi, *La principessa filosofa*, Il teatro moderno applaudito, vol. XLII, Venezia, 1800.
19. Carlo Gozzi, *Novelle*, a cura di Ricciarda Ricorda, ed. Marsilio, Venezia, 2001.
20. Paolo Bosisio, *Carlo Gozzi e Goldoni, una polemica letteraria con versi inediti e rari*, ed. Leo S. Olschki, Firenze, 1979.
21. Carlo Gozzi, *Il metafisico ossia L'amore e l'amicizia alla prova*, in "Il teatro moderno applaudito ossia Raccolta di tragedie, commedie, drammi e farse, che godono presentemente del più alto favore sui pubblici teatri, così italiani, come stranieri, corredata di Notizie storico – critiche e del Giornale dei teatri di Venezia", Venezia, 1798.
22. Carlo Gozzi, *Bianca, contessa di Melfi*, vol IX, ed. Antonio Rosa, Venezia, 1808.
23. Carlo Gozzi, *Il moro di corpo bianco*, in "Il teatro moderno applaudito", Venezia, 1799.

24. Carlo Gozzi, *La figlia dell'aria*, ed. Gio: Antonio Curti q. Vitto, Venezia, 1791.

25. *Arnaud*, trad. di Carlo Gozzi, ed. Colombani, Venezia, 1772.

26. Carlo Gozzi, *Lettere*, a cura di Fabio Soldini, ed. Regione del Veneto e Marsilio, Venezia, 2004.

➔ i titoli disponibili in biblioteca su e di Carlo Goldoni

➔ i titoli disponibili in biblioteca sulla Commedia dell'Arte, nonchè i dati e fatti reperibili su Internet

➔ i titoli disponibili in biblioteca, nonchè i dati e fatti reperibili su Internet su Chiari.

➔ **Bilješke s predavanja**

Commedia dell'Arte

1. Mario Monicelli, *L'arte della commedia*, 1986, Dedalo

2. *I canovacci della commedia dell'arte*, 2007, Einaudi

3. Nicoletta Capozza, *Tutti i lazzi della commedia dell'arte. Un catalogo ragionato del patrimonio dei comici*, 2006, Audino

4. *Tra Goldoni e Strehler: Arlecchino e la Commedia dell'arte*, 2007, Bulzoni

5. Roberto Alonge, *Goldoni. Dalla commedia dell'arte al dramma borghese*, 2004, Garzanti Libri

6. Roberto Tessari, *Commedia dell'arte: la maschera e l'ombra*, 1989, Mursia (Gruppo Editoriale)

7. *Maschere veneziane e della commedia dell'arte* 2008, Arsenale

8. Valentina Gallo, *La selva di Placido Adriani. La commedia dell'arte nel Settecento*, 1998, Bulzoni

9. Ferdinando Taviani, *La commedia dell'arte e la società barocca. Vol. 1: La fascinazione del teatro*. 1991, Bulzoni

10. Ferruccio Marotti, Giovanna Romei, *La commedia dell'arte e la società barocca. Vol. 2: La professione del teatro*. 1991, Bulzoni

11. Roberto Tessari, *La commedia dell'arte nel Seicento. «Industria» e «Arte giocosa» della civiltà barocca*, 1969, Olschki

12. *La commedia degli Zanni. Da documenti rinascimentali sulla commedia dell'arte* 1973, Accademia Olimpica

Carlo Goldoni

1. Ginette Herry, *Carlo Goldoni. Biografia ragionata. Vol. 1: 1707-1744.*, 2007, Marsilio

2. *Carlo Goldoni in Europa*, 2007, Ist. Editoriali e Poligrafici

3. Stefano Ragni, *I viaggiatori musicali nell'Italia del Settecento. Vol. 5: I Mémoires di Carlo Goldoni*. 2006, Guerra Edizioni

4. *L'opera omnia*

Critica, teoria e saggi

1. Francesco De Sanctis, *Storia della letteratura italiana*, ed. Newton (Grandi Tascabili Economici), Roma, 1991.

2. *Carlo Gozzi: Letteratura e musica*, a cura di Bodo Guthmüller e Wolfgang Osthoff, ed. Bulzoni, Roma, 1997 (Atti del convegno

internazionale. Centro tedesco di studi veneziani - Venezia, 11 – 12 ottobre 1995):

B. Guthmüller, *Parole introduttive*, p. 9; A. Beniscelli, *Carlo Gozzi tra romanzi "antichi" e "moderni"*, pp. 13 – 34; B. Guthmüller, *"Xele romanzi, o no xele romanzi ste vicende?" – "I die fratelli nimici" di Carlo Gozzi*, pp. 35 – 51; G. Pizzamiglio, *Modelli autobiografici e tentazioni romanzesche nelle "Memorie inutili" di Calo Gozzi*, pp. 53 – 76; N. Mangini, *Le "Memorie inutili" di Carlo Gozzi: il problema della cronologia*, pp. 77 – 90; C. Alberti, *"Il grano e la zizania", Carlo Gozzi giudica la scena europea di fine Settecento*, pp. 91 – 118; P. Vescovo, *"La più lunga lettera di risposta che sia stata scritta..." Riflessioni sull'ultimo Gozzi*, pp. 119 – 142; R. Unfer Lukoschik, *"La bella infedele". La "Turandot" nella versione di F. A. Cl. Werthes*, pp. 143 – 167; Richard Schwaderer, *"Gozzi romantisch", L'immagine di Carlo Gozzi nel romanticismo tedesco*, pp. 169 – 185; W. Osthoff, *Parole introduttive alla seconda giornata*, pp. 189 – 191; M. Russo, *Il balletto "La figlia dell'aria" di Salvatore Viganò da Gozzi*, pp. 193 – 228; U. Skouenborg, E. T. A. Hoffmanns Idee der romantischen Oper und J. P. Hartmanns Dänische oper "ravnene" (H. C. Andersen nach Gozzis "Corvo"), pp. 229 – 242; T. Siedhoff, *Auf der Suche nach der Romantischen Oper – Carlo Gozzi und Richard Wagners Oper "Die Feen"*, pp. 243 – 254; W. Osthoff, *Turandots Auftritt – Gozzi, Schiller, Maffei und Giacomo Puccini*, pp. 255 – 281; P. Weber – Bockholdt, *Einige Beobachtungen zu Prokofjews Oper "Die Liebe zu den drei Orangen" nach Carlo Gozzi*, pp. 283 – 299; G. Pestelli, *"La donna serpente" di Alfredo Casella*, pp. 301 – 318; W. Osthoff, *Conclusioni*, pp. 319 – 320.

3. *Carlo Gozzi scrittore di teatro*, a cura di C. Alberti, ed. Bulzoni, Roma, 1996:

C. Alberti, *Introduzione*, pp. 9-11; G. Luciani, *Carlo Gozzi o la ricerca di un rinnovamento del teatro comico italiano*, pp. 13 – 32; G. Herry, *1756 – 1758: Venezia a teatro ossia Carlo Gozzi prima di Carlo Goldoni*, pp. 33 – 82; N. Mangini, *Carlo Gozzi, un "rustego" alla corte di un commediante*, pp. 83 – 101; A. Beniscelli, *Gozzi, Goldoni, l'approdo alle memorie*, pp. 103 – 121; G. Pizzamiglio, *Alle origini delle "Memorie" gozziane*, pp. 123 – 134; A. Momo, *Due maschere apolide a Venezia*, pp. 135 – 149; F. Vazzoler, *Un napoletano a Venezia: Agostino Fiorilli (Tartaglia) fra Sacchi e Gozzi*, pp. 151 – 169; P. Vescovo, *Per una lettura non evasiva delle "Fiabe"*, pp. 171 – 213; C. Alberti, *Il declino delle maschere. Drammi flebili e commedie serio-facete oltre le favole teatrali*, pp. 215-271; A. Croce, *"Le droge d'amore"*, pp. 273 – 287; R. M. Moudouès, *"L'amour des trois oranges" d'Alexander Arnoux*, pp. 289 – 294; U. Birbaumer, *Gozzi ou Goldoni? Les conséquences d'une querelle théâtrale sur le scène di XX siècle*, pp. 295 – 304.

4. M. Ortolani, *Il mistero della fiaba: "L'amore delle tre melarance" di Carlo Gozzi*, in *"Filologia moderna"*, 20, 2001, pp. 73 – 108.

5. *Carlo Gozzi 1720 – 1806, Stravaganze sceniche, letterarie battaglie*, a cura di Fabio Soldini, ed. Marsilio, Venezia, 2006: Presentazioni, M. Zorzi, C. Fornasieri e P. C. Begotti; F. Soldini, *I Gozzi e le carte di famiglia*, pp. 12 – 29; F. Soldini, *Luisa Bergalli Gozzi*, pp. 30 – 35; F.

- Soldini, *Gasparo Gozzi*, pp. 36 – 41; P. Vescovo, *Carlo Gozzi Dagli esordi teatrali alle fiabe*, pp. 42 – 51; R. Ricorda, *“Informi mostri scenici”: il teatro spagnolesco*, pp. 52 – 57; M.G. Pensa, *Fra scrittura e scena: il teatro per la musica*, pp. 58 – 67; R. Ricorda, *Esperimenti di generi diversi: le novelle e La Marfisa bizzarra*, pp. 68 – 77; F. Soldini, *Nel cantiere dei versi*, pp. 78 – 83, G. Pizzamiglio, *Le Memorie inutili*, pp. 84 – 89; F. Soldini, *I discendenti e l’“Epidemia letteraria”*, pp. 90 – 95; Carlo Gozzi, inedito, *Prologo per il Teatro Sant’Angelo di Venezia* (1783), pp. 96 – 103.
6. *Carlo Gozzi*, scelta e introduzione di F. Taviani; apparati di Mirella Schino, ed. Istituto poligrafico e Zecca dello Stato, Roma, 2000.
7. E. Sanguineti, *Un travestimento fiabesco del canovaccio di Carlo Gozzi*, ed. Il Melangolo, Genova, 2001.
8. *Gasparo Gozzi, Col più devoto ossequio, Interventi sull’editoria (1762 – 1780)*, ed. Marsilio, Letteratura universale Abrizziana, Venezia, 2003.
9. *Gozzi Gasparo. Il lavoro di un intellettuale nel Settecento veneziano. Atti del convegno (Venezia – Pordenone, 4 – 6 dicembre 1986)*, a cura di I. Crotti e R. Ricorda, ed. Antenore, Venezia, 1989.
10. *Naturale e artificiale in scena nel secondo Settecento*, a cura di A. Beniscelli, ed. Bulzoni, Roma, 1997.
11. Laura Riccò, *Parebbe un romanzo*, ed. Bulzoni, Roma, 2000.
12. Vittorio Malamani, *Frammenti di vita veneziana*, ed. Bontempelli, Roma, 1893.
13. Gaetano Cozzi, *Ambiente veneziano, ambiente veneto*, Saggi, ed. Marsilio, Venezia, 1997.
14. P. G. Molmenti, *Storia di Venezia nella vita privata dalle origini alla caduta della repubblica*, ed. Istituto italiano d’arti grafiche, Bergamo, 4 ed.
15. C. Cavalcari, *L’Accademia dei Granelleschi*, ed. non indicati, Roma, 1920.
16. Caterina Cavallari, *L’Accademia dei Granelleschi (1747 – 1762): Tre lustri di polemiche letterarie a Venezia (con documenti inediti)*, ed. Scuola Tipografica Salesiana, Roma, 1920.
17. Tzvetan Todorov, *La letteratura fantastica*, ed. Garzanti, Milano, 2000.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	157924 Dječja književnost Letteratura per l'infanzia		
Nastavnik/nastavnica	Doc. dr. sc. Tanja Habrle https://ffpu.unipu.hr/ffpu/tanja.habrle		
Studijski program	Prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	zimski	Godina studija	III.
Mjesto izvođenja	dvorana (Negrijeva 6)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	6	Broj sati u semestru	30P – 0V – 30S
Preduvjeti	Upisana studijska godina.		
Korelativnost	Stilistika i metrika, Teorija književnosti, Književna kritika, Književnost i multimedijalnost		
Cilj kolegija	upoznavanje kompleksne socio-psiho-pedagoške problematike dječje književnosti, njenu pedagošku i edukativnu važnost, te relevantne autore i literarna djela dječje književnosti		
Ishodi učenja	1. definirati temeljne književne i teorijske pojmove u dječjoj književnosti 2. prepoznati najznačajnije autore i njihova najznačajnija djela 3. kritički vrednovati djela dječje književnosti, prednosti (ili eventualno mane) pjesničkog ili proznog teksta za djecu 4. prepoznati etičke i estetske vrijednosti djela dječje književnosti, 5. shvatiti pedagošku vrijednost knjige i čitanja, 6. primjereno odabrati književno djelo u radu s djecom i mladeži		
Sadržaj kolegija	1. definicija dječje književnosti 2. pojam dječje književnosti (problem terminologije i problemi klasifikacije i periodizacije) 3. nastanak i razvoj dječje književnosti 4. karakteristike književnog teksta za djecu i mladež 5. psiho-pedagoško i estetsko načelo pri odabiru književnog djela za djecu i mladež 6. stav, odnosno, predrasuda Benedetta Crocea naspram književnosti za djecu i mladež 7. žanrovi dječje književnosti 8. najznačajniji autori i književna djela za djecu i mladež		

	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS	Maksimalni udio u ocjeni (%)
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	pohađanje P, S	1. -5.	30	1	0 %
	aktivnosti (razredna i terenska nastava, radionica)	2. - 6.	15	0,5	10%
	prezentacija (usmena)	1. - 6.	30	1	25%
	pismeni rad (seminarski)	1. - 6.	30	1	25%
	kolokvij (usmeni ili pisani)	2. - 6.	60	2	30 %
	Ispit (usmeni)	1. - 6.	15	0,5	10%
	Ukupno		180	6	100%
	dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Seminarski rad (pisani uradak) mora imati najmanje 10 (deset) kartica teksta (svaka kartica teksta ima 1.800 slovnih znakova), te se mora predati najmanje 7 (sedam) dana prije zakazanog termina za usmeni ispit. Oblikovanje seminarskog rada se također ocjenjuje, te je stoga potrebno slijediti naputke o izradi seminarskih radova. Gramatička i pravopisna točnost uvjet su za pozitivnu ocjenu rada.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70 % nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke, odnosno ako izostane više od 50%, uskratit će mu/joj se pravo na potpis, ispit i upis bodova 2. Pripremiti i obraniti seminarski rad uz prezentaciju u skladu s problematikom predavanja 3. Položiti oba kolokvija. Napomena: (vrijedi za obveze 2. i 3.) Student/studentica treba riješiti sve obveze iz kolegija u zadanom roku da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. Ako ne riješi sve obveze do zadanoga roka, tada gubi pravo na ECTS-e iz kolegija u toj akademskoj godini. Rokovi se u ovome kolegiju u potpunosti poštuju 4. Položiti usmeni ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Način rada traži od studenata i nastavnika stalnu aktivnost i međusobnu suradnju. Takav interaktivni pristup u seminarskom radu osposobljava studente da pravilno koriste predmetnu literaturu i uvodi ih u praktičan rad, te izradu pisanih radova. Ukoliko se provodi učenje na daljinu moguće su promjene koje će se odnositi na: mjesto izvođenja nastave, izvođenje nastavnih aktivnosti, način izvođenja nastave, način provjere znanja, obveze studenata i ispitnu bibliografiju. Nositeljica kolegija biti će dužna obavijestiti studente i studentice o promjenama koje će se primijeniti ako budu morali prijeći na učenje na daljinu. Očekivani ishodi učenja ostati će nepromijenjeni.				

Literatura	Obvezna: 1. Boero P. - De Luca C., La letteratura per l'infanzia, Laterza, Bari, 1996, pag. 18-318. 2. Buongiorno T., Dizionario della letteratura per ragazzi, Garzanti, Milano, 1995, pag. 13-521. Izborna: 1. Bertacchini R., Collodi narratore, Nistri-Lischi, Pisa, 1961. 2. Bettelheim B., Il mondo incantato, Feltrinelli, Milano, 1992. 3. Boero P., Alla frontiera. Momenti, generi e temi della letteratura per l'infanzia, Einaudi, Torino, 1999. 4. Calvino I., Fiabe italiane, Einaudi, Torino, 1986, (1-3). 5. Catarsi E., (a cura di), Gianni Rodari e la letteratura per l'infanzia, Edizioni Del Cerro, Pisa, 2002. 6. Combi F. - Cives G., Il bambino e la lettura. Testi scolastici e libri per l'infanzia, Edizioni ETS, Pisa, 1999. 7. Crnković M., La letteratura per l'infanzia, EDIT, Fiume, 1982. 8. Denti R., Lasciamoli leggere. Il piacere e l'interesse per la lettura nei bambini e nei ragazzi, Einaudi, Torino, 1999. 9. Denti R., 100 libri scelti da Roberto Denti, Bianca Pitzorno, Donatella Ziliotto, Adriano Salani, Milano, 1999. 10. Levorato M. C., Le emozioni della lettura, Il Mulino, Bologna, 2000. 11. Lullo F. - Viola T.V., (a cura di), Il cavaliere che rompe il calamaio. L'attualità di Gianni Rodari, Interlinea ed., Novara, 2007. 12. Marrone G., Storia e generi della letteratura per l'infanzia, Armando Editore, Roma, 2002. 13. Nobile A., La letteratura giovanile. L'infanzia e il suo libro nella civiltà tecnologica, La Scuola, Brescia, 1990. 14. Propp V., Morfologia della fiaba, Einaudi, Torino, 1988. 15. Rodari G., La grammatica della fantasia, Einaudi, Torino, 1973. 16. Salviati C. I., Raccontare destini. La fiaba come materia prima dell'immaginario di ieri e di oggi, Einaudi, Torino, 2002. 17. Sossi L., Metafore d'infanzia, Edizioni EL, Torino, 1998. 18. Sossi L., Scrivere per i ragazzi. Scrittura creativa, Campanotto Editore, Udine, 2007. 19. 21. Traversetti B., Introduzione a Collodi, Laterza, Bari, 1993.
-------------------	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	227517 Uvod u pragmalingvistiku Introduzione alla pragmalinguistica				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Prof. dr. sc. Robert Blagoni Izv.prof.. dr. sc. Nada Poropat Jeletić				
Studijski program	Jednopedmetni prijediplomski studij Talijanski jezik i književnost				
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	5	Godina studija	3.		
Mjesto izvođenja	Dvorana (Negrijeva)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom i engleskom jeziku.				
Korelativnost	Sintaksa, Semantika.				
Cilj kolegija	Ovladati temeljnim pojmovima i teorijskim osnovama pragmalingvistike.				
Ishodi učenja	1. Definirati i razlikovati relevantne pragmalingvističke pojmove, strukture i teorijske okvire. 2. Definirati osnovne pragmalingvističke postupke. 3. Definirati okvirne teorijske odrednice pragmalingvistike i mogućnost njihove primjene.				
Sadržaj kolegija	1. Predmet i ciljevi pragmalingvistike. 2. Pragmalingvističke strukture i teorijski okviri. 3. Teorija govornih činova. 4. Princip kooperativnosti. Konverzacijske maksime. 5. Konverzacijske implikature. 6. Kataforički i anaforički odnosi. 7. Deikse. 8. Teorija relevantnosti. 9. Kognitivna pragmatika.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimaln i udio u ocjeni (%)
	pohađanje (P)	1-3	18	0,5	20%
	Samostalni zadatci	2-3	18	0,5	20%
	ispit	1-3	54	2	60%
	ukupno		90	3	100%
Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):					

Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70 % nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke. 2. Izraditi samostalne zadatke do kraja semestra da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. 3. Položiti ispit.
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine; objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja i seminare objavljuju se na e-učenju ili daju na nastavi. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: LEVINSON, S. G., 1993, <i>La pragmatica</i>, Strumenti, linguistica pragmatica, Bologna. BIANCHI, CLAUDIA - <i>Pragmatica del linguaggio</i>-Laterza (2011) Izborna: AUSTIN, J. L., 1962, <i>How to do Thing with Words</i>, Oxford University Press, Oxford (prevedeno na talijanski: 1974, <i>Quando dire è fare</i>, Marietti, Torino.)

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	51573 Varijacija i uporaba suvremenog talijanskog jezika Variazione e usi nell'italiano contemporaneo		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Prof. dr. sc. Robert Blagoni Izv. prof. dr. sc. Nada Poropat Jeletić		
Studijski program	Dvopredmetni prijediplomski studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	6	Godina studija	3.
Mjesto izvođenja	Dvorana (Negrijeva)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Hrvatski / Talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom i engleskom jeziku.		
Korelativnost	Sintaksa, Semantika.		
Cilj kolegija	Ovladati temeljnim pojmovima i teorijskim osnovama jezične varijacije.		
Ishodi učenja	Studenti će nakon odslušanog kolegija u ovom semestru biti osposobljeni: 1. definirati bitne pojmove i karakteristike suvremenog talijanskog jezika; 2. odrediti osnovne dimenzije jezične varijacije u suvremenom talijanskom jeziku; 3. kritički analizirati postojeća saznanja na području proučavanja suvremenog talijanskog jezika; 4. analizirati jezik i govor na općelingvističkoj razini; 5. prepoznavati sve sastavnice suvremenog talijanskog jezika; 6. provoditi osnovna bibliografska istraživanja; 7. usporediti i analizirati otkrivene rezultate s teorijskim razmatranjem odabranog problema.		
Sadržaj kolegija	1. pojmovi i karakteristike suvremenog talijanskog jezika; 2. osnovne dimenzije jezične varijacije u suvremenom talijanskom jeziku; 3. postojeća saznanja na području proučavanja suvremenog talijanskog jezika; 4. suvremeni talijanski jezik i govor na općelingvističkoj razini; 5. sastavnice suvremenog talijanskog jezika; 6. bibliografsko istraživanje;		

	7. usporedba i analiza otkrivenih rezultata s teorijskim razmatranjem odabranog problema.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimaln i udio u ocjeni (%)
	pohađanje (P)	1-3	18	0,5	20%
	Samostalni zadatci	2-3	18	0,5	20%
	ispit	1-3	54	2	60%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70 % nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke. 2. Izraditi samostalne zadatke do kraja semestra da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. 3. Položiti ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine; objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja i seminare objavljuju se na e-učenju ili daju na nastavi. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: Introduzione all'italiano contemporaneo: la variazione e gli usi (a cura di Alberto A. Sobrero), Laterza, Bari, 1997. Dieci tesi per un'educazione linguistica democratica. Izborna: D'Agostino, Mari; <i>Sociolinguistica dell'Italia contemporanea</i> , Il Mulino, Bologna, 2007. Lingua e identità. Una storia sociale dell'italiano (a cura di Pietro Trifone), Carocci editore, Roma, 2009.				

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA					
Kod i naziv kolegija	169677 Jezične vježbe 6 Laboratorio linguistico 6				
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.				
Studijski program	Jednopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti Dvopedmetni studij talijanskog jezika i književnosti				
Vrsta kolegija	Obvezni / Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski		
Semestar	Ijetni	Godina studija	III		
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik		
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP –60V –0S		
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.				
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa svim standardnojezičnim kolegijima.				
Cilj kolegija	Usvojiti komunikacijsku kompetenciju na talijanskome jeziku na razini B2+ sukladno Europskom referentnom okviru za jezik.				
Ishodi učenja	1. Napisati kritički tekst u kojem će moći izreći i objasniti svoje stavove glede određene teme. 2. Sastaviti argumentativni tekst. 3. Izmjenjivati govorne priloge (uzeti i dati riječ) 4. Razumjeti razne vrste tekstova: novinarske, književne, stručne. 5. Prepričati sadržaj tekstova ili predavanja, konferencija. 6. Definirati osobitosti talijanske gramatike (obrađenih tema) u usporedbi s hrvatskim jezikom.				
Sadržaj kolegija	1. Pronominalni glagoli 2. Pasivni oblici glagola. 3. Složene imenice. 4. Univerbalizacija 5. Elizija i krnjenje 6. Grfički naglasak 7. Homonimi i homografi 8. Sintaktičko poduplavanje. 9. Nedefinirani načini i implicitne rečenice 10. Neupravni govor 11. Uporaba konjunktiva i upitnih zamjenica u nepravnom govoru 12. Kolokacije				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)

	aktivno sudjelovanje na vježbama	1-6	30	0,8	20%
	kolokvij (pismeni)	1-6	15	1,2	30%
	pismeni radovi (domaće zadaće, esej ili referat)	1-6	15	0,4	10%
	ispit (pismeni)	1-6	15	0,8	20%
	ispit (usmeni)	1-6	15	0,8	20%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja: Da bi položio pismeni dio ispita, student mora točno riješiti 60% zadataka. Na usmeni ispit student može pristupiti nakon što položi pismeni dio ispita.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni referat na zadanu temu 2. predati pismene radove tijekom semestra 3. položiti usmeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odjela te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi (materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju). O tome će nositelj/nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: 1. Dardano, M., & Trifone, P. (2003). La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica (7. izd.). Bologna: Zanichelli (određena poglavlja). 2. Piotti, D. de Savorgnani, G. (2007). UniversItalia Corso di italiano. Alma Edizioni: Firenze (određena poglavlja). 3. Dodatni materijali dobiveni na nastavi. Priručna: 1. Deanović, M. & Jernej, J. (1998). Talijansko-hrvatski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 2. Deanović, M. & Jernej, J. (1993). Hrvatsko-talijanski rječnik. Zagreb: Školska knjiga. 3. De Mauro, T. (2007). Il dizionario della lingua italiana. On-line version. Dostupno na: http://www.demauroparavia.it/ [posjećeno 10. 2. 2016.]				

	4. Jernej, J. (2001). Talijanska konverzacijska gramatika. Zagreb: Školska knjiga. 5. Lurati, O. (2001). Dizionario dei modi di dire. Milano: Garzanti. 6. Pittano, G. (2006). Sinonimi e contrari, Dizionario fraseologico delle parole equivalenti, Bologna: Zanichelli. 7. Renzi, I., Salvi, G. & Cardinaletti, A. (ur.) (2001). Grande grammatica italiana di consultazione. V. I, II i III. Bologna: Il Mulino. 8. Salvi, G. & Vanelli, L. (2004). Nuova grammatica italiana. Bologna: Il Mulino. 9. Sensini, M. (1997). La grammatica della lingua italiana. Milano: Mondadori. 10. Zingarelli, N. (2005.). Lo Zingarelli. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli. 11. Dodatni materijali dobiveni na nastavi.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	147004 (TKNJ20) Talijanska književnost XIX. stoljeća Letteratura italiana dell'Ottocento		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica (s poveznicom na mrežnu str.)	izv. prof. dr. sc. Fabrizio Fioretti		
Studijski program	Jednopredmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopredmetni prijediplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopredmetni prijediplomski sveučilišni studij Kultura i turizam - Talijanski jezik i kultura		
Vrsta kolegija	Obvezan Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ljetni	Godina studija	III.
Mjesto izvođenja	FFPU	Jezik izvođenja	Talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P–0V–15S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Odslušati sljedeće kolegije iz prva pet semestra: Povijesni pregled talijanske književnosti, Počeci talijanske književnosti i XIII. stoljeće, Talijanska književnost XIV. stoljeća, Talijanska književnost XV. i XVI. stoljeća, Talijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća.		
Korelativnost	Horizontalna: <i>Dekadentizam i G. D'Annunzio</i> Vertikalna: <i>Povijesni pregled talijanske književnosti; Talijanska književnost XVII. i XVIII. Stoljeća</i> Druga sveučilišta: <i>Romantizam; Talijanska književnost XIX. stoljeća.</i>		
Cilj kolegija	Razumjeti i opisati osnovna svojstva društva i književnosti u Italiji kroz XIX. stoljeće te razlikovati i prepoznati najvažnije autore i njihova djela pisana kroz ovo doba.		
Ishodi učenja	1. Definirati najbitnije značajke talijanskog društva i povijesti kroz XIX. stoljeće. 2. Raspraviti i razlikovati najvažnija talijanska književna pokreta i umjetnička pravca XIX. stoljeća 3. Prepoznati i navesti najpoznatije autore i ličnosti talijanske književnosti XIX. stoljeća		

	4. Razlikovati i interpretirati najvažnija djela talijanske književnosti XIX. stoljeća				
Sadržaj kolegija	1. Neoklasicizam u Italiji: Vincenzo Monti i Ugo Foscolo 2. Romantizam 3. Alessandro Manzoni 4. Giacomo Leopardi 5. Patriotska književnost 6. Scapigliatura, Iginio Ugo Tarchetti, Emilio Praga, Arrigo Boito i Carlo Dossi 7. Giosuè Carducci 8. Verizam, Federico De Roberto, Luigi Capuana 9. Giovanni Verga 10. De Amicis, Collodi, Fogazzaro, Deledda i Serao 11. Giovanni Pascoli				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	Obveze	Ishodi	Sati	ECTS*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	aktivno sudjelovanje na nastavi	1. – 4.	25	0,7	10%
	seminar	1. – 4.	15	0,5	10%
	kolokviji (usmeni)	1. – 2.	25	0,9	40%
	ispit (usmeni)	3. – 4.	25	0,9	40%
	Ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Kako bi se ostvarilo pravo pristupa završnom ispitu i upisu ocjene, potrebno je redovito pohađati najmanje 70% nastave. U slučaju izostanka između 30% i 50%, studentima/studenticama bit će dodijeljeni dodatni zadatci. Izostanak veći od 50% onemogućuje pristup ispitu i stjecanje ECTS bodova iz kolegija. Aktivno sudjelovanje na nastavi uključuje prisutnost, redovitu pripremljenost, sudjelovanje u raspravama i seminarski doprinos, te nosi do 10% udjela u ukupnoj ocjeni. Seminarski rad temelji se na analizi zadane teme i vrednuje se s dodatnih 10%. Usmeni kolokvij provodi se tijekom semestra, a donosi do 40% ukupne ocjene. Smatra se položenim ako student ostvari najmanje 50% točnih odgovora. Završni ispit također je usmeni i nosi do 40% ukupne ocjene. Za prolaznu ocjenu na ispitu potrebno je ostvariti više od 50% točnih odgovora. U ocjenu se uračunavaju svi točni odgovori iznad toga praga, proporcionalno.				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70% nastave. 2. Istražiti zadanu temu u okviru seminarske obveze. 3. Izraditi seminarski rad u opsegu od najmanje pet (5) kartica teksta i predati ga najmanje deset (10) dana prije zakazanog termina završnog ispita. 4. Položiti usmeni kolokvij s više od 50% točnih odgovora. 5. Položiti usmeni ispit s više od 50% točnih odgovora.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se u ISVU-u.				

Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja objavljuju se na e-učenju. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: • mjestu izvođenja kolegija • provedbi aktivnosti, metodama tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja • studentskim obvezama • dostupnoj literaturi. Obavijest o tome bit će dostupna kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.
Literatura	Obvezna: ARMELLINI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura Letterature. Dal tardo Cinquecento al primo Ottocento</i>, Zanichelli, Bologna, 2009., str. 328 – 412. FERRONI G. – CORTELLESA A. – PANTANI I. – TATTI S., <i>Storia e testi della letteratura italiana. Restaurazione e Risorgimento</i>, Mondadori Università, Milano, 2008, str. 3 – 162. FERRONI G. – CORTELLESA A. – PANTANI I. – TATTI S., <i>Storia e testi della letteratura italiana. La Nuova Italia (1861 – 1910)</i>, Mondadori Università, Milano, 2008, str. 3 – 160. Priručna: <i>Storia della letteratura italiana. L'Ottocento</i>, vol. VII, Garzanti, Milano, 1969 <i>Storia della letteratura italiana. Dall'Ottocento al Novecento</i>, vol. VIII, Garzanti, Milano, 1976 ARMELLINI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura letterature. Secondo Ottocento e Novecento</i>, Zanichelli, Bologna, 2009., str. 416 – 498. ARPELLI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura Letterature. Antologia: Primo Ottocento</i> (vol. E), Zanichelli, Bologna, 2008 ARPELLI G. – COLOMBO A., <i>Letteratura Letterature. Antologia: Secondo Ottocento</i> (vol. F), Zanichelli, Bologna, 2008 CAPPELLO A. P., <i>Invito alla lettura di Capuana</i>, Mursia, Milano, 1994 CAPPELLO G., <i>Invito alla lettura di Ippolito Nievo</i>, Mursia, Milano, 1988 CITATI P., <i>Leopardi</i>, Mondadori, Milano, 2010 DAVERIO R., <i>Invito alla lettura di Pascoli</i>, Mursia, Milano, 1983 DOSSI C., <i>Note azzurre</i>, Adelphi, Milano, 2010 GUERRI G. B., <i>D'Annunzio. L'amante guerriero</i>, Mondadori, Milano, 2009 MARTELLI M., <i>Ugo Foscolo</i>, Felice Le Monnier, Firenze, 1980 MICCINESI M., <i>Invito alla lettura di Manzoni</i>, Mursia, Milano, 1985 PAZZAGLIA M., <i>L'Ottocento</i>, Zanichelli, Bologna, 2004 PETRONIO G., <i>Il Romanticismo</i>, Palumbo, Palermo, 1973 SANTAGATA M. - CAROTTI L. - CASADEI A. – TAVONI M., <i>Il filo rosso</i>, vol. 2, tomo II, Laterza, Roma - Bari, 2007 SANTAGATA M. - CAROTTI L. - CASADEI A. – TAVONI M., <i>Il filo rosso</i>, vol. 2, tomo III, Laterza, Roma - Bari, 2007

	SANTAGATA M. - CAROTTI L. - CASADEI A. – TAVONI M., <i>Il filo rosso</i>, vol. 3, tomo I, Laterza, Roma - Bari, 2009 SANTANGELO G., <i>Carducci</i>, Palumbo, Palermo, 1973 SEGRE C. – MARTIGNONI C., <i>Guida alla letteratura italiana</i>, Mondadori, Milano, 1996, vol. 2 – 3 SERONI A., <i>Verga</i>, Palumbo, Palermo, 1980 Napomena: Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima istraživanja mrežnih izvora.
--	---

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	158397 Teorija jezika i kultura u kontaktu Teoria delle lingue e delle culture in contatto		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Prof. dr. sc. Robert Blagoni Izv. prof. dr. sc. Nada Poropat Jeletić		
Studijski program	Dvopredmetni prijediplomski studij Talijanski jezik i književnost		
Vrsta kolegija	Obvezan	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	6	Godina studija	3.
Mjesto izvođenja	Dvorana (Negrijeva)	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Hrvatski / Talijanski
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis, a za svladavanje je preduvjet mogućnost praćenja literature na talijanskom i engleskom jeziku.		
Korelativnost	Sintaksa, Semantika. Sociolingvistika.		
Cilj kolegija	Stjecanje temeljnih znanja iz područja teorije jezika u kontaktu u cilju osvještavanja jezičnih pojava koje su rezultat jezičnih dodira		
Ishodi učenja	Studenti će nakon odslušanog kolegija u ovom semestru biti osposobljeni: 1. definirati bitne pojmove i karakteristike teorije jezika u kontaktu; 2. primijeniti pojmove kontaktne lingvistike na područje sociolingvistike, na područje poučavanje stranih jezika, na prevođenje i na područje dvojezične leksikografije; 3. odrediti situacije jezičnog dodira i interferencije kao njezine posljedice; 4. prepoznati i kritički analizirati postojeća saznanja na području proučavanja odnosa jezika, kultura i društva; 5. analizirati modele jezičnih dodira na različitim jezičnim razinama: fonološkoj, morfosintaktičkoj te leksičkoj i semantičkoj razini, kao i načine prilagodbe elemenata jezika L1 jeziku L2; 6. izraditi osnovna bibliografska istraživanja.		
Sadržaj kolegija	1. pojmovi i karakteristike teorije jezika u kontaktu; 2. pojmovi kontaktne lingvistike i sociolingvistika, poučavanje stranih jezika, prevođenje i dvojezična leksikografija; 3. situacije jezičnog dodira i interferencija kao posljedice;		

	4. postojeća saznanja na području proučavanja odnosa jezika, kultura i društva; 5. modeli jezičnih dodira na različitim jezičnim razinama: fonološkoj, morfosintaktičkoj te leksičkoj i semantičkoj razini, kao i načine prilagodbe elemenata jezika L1 jeziku L2; 6. konkretni oblici mehanizama i oblika jezičnog kontakta; 7. bibliografsko istraživanje; 8. usporedba i analiza konkretnog jezičnog kontakta s teorijskim razmatranjima odabranog problema.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje (P)	1-3	18	0,5	20%
	Samostalni zadatci	2-3	18	0,5	20%
	ispit	1-3	54	2	60%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pohađati više od 70 % nastave. Ako student/studentica izostane od 30% do 50% nastave, trebat će izvršiti dodatne zadatke. 2. Izraditi samostalne zadatke do kraja semestra da bi pristupio/pristupila završnom ispitu. 3. Položiti ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine; objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Materijali za predavanja i seminare objavljuju se na e-učenju ili daju na nastavi. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositelj kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.				
Literatura	Obvezna: Filipović, Rudolf 1986 Teorija jezika u kontaktu Uvod u lingvistiku jezičnih dodira, JAZU-Školska knjiga, Zagreb. Weinreich, Uriel 2008 Lingue in contatto, UTET, Torino. Izborna: Terracini, Benvenuto 1996 Conflitti di lingue e di cultura, Einaudi, Torino.				

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227489, 117170, 138613, 138614, 157985, 157528, 255719 Terenska nastava Ricerca su campo		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	Sarah Zancovich, prof.		
Studijski program	Jednopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Dvopedmetni preddiplomski i diplomski sveučilišni studij Talijanski jezik i književnost Preddiplomski studij Jezična i Interkulturalna Medijacija		
Vrsta kolegija	Obavezni/ Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski i diplomski
Semestar	Ijetni	Godina studija	I, II. i III. (preddiplomski) i I. (diplomski)
Mjesto izvođenja	Mjesto na kojem se održava terenska nastava	Jezik izvođenja (drugi jezici)	talijanski (hrvatski)
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	OP – 60V –OS
Preduvjeti	Upisana godina studija.		
Korelativnost	Program ovog kolegija korelira s programima drugih kolegija koji obrađuju talijanski jezik i književnost, talijansku kulturu i umjetnost općenito.		
Cilj kolegija	Usvojiti kompetencije za interpretiranje i kritičko vrednovanje razvoja talijanske kulturne paradigme, te sintetizirati stečena znanja odlaskom na kulturna događanja u kontekstu talijanske kulture i/ili putovanjem u Italiju.		
Ishodi učenja	7. opisati temeljne pojmove iz područja književnosti, 8. imenovati reprezentativne autore talijanske književnosti i njihovog književnog opusa, 9. objašnjavati utjecaj društveno-političkih i povijesnih događaja na zbivanja u književnosti i kulturi uopće, 10. prepoznati, analizirati i interpretirati promjene koje su obilježile talijansku književnost i kulturu, 11. shvatiti važnost i ulogu književnih djela i umjetnosti općenito, 12. kritički vrednovati književna djela obrađenih autora.		

Sadržaj kolegija	Upoznavanje kulturne baštine Italije i njenih utjecaja na kulture u dodirima, te time potaknuti osjećaj za očuvanje i promoviranje nacionalne kulturne baštine.																													
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja (alternativno stjecanje navesti u studentskim obvezama)	<table><tr><td>Obveze</td><td>Ishodi (navodi se redni broj)</td><td>Sati</td><td>ECTS</td><td>Maksimaln i udio u ocjeni (%)</td></tr><tr><td>Seminarski rad</td><td>1-5</td><td>24</td><td>0,8</td><td>20 %</td></tr><tr><td>samostalni zadaci (istraživanje)</td><td>1-6</td><td>48</td><td>1,6</td><td>50%</td></tr><tr><td>usmena izlaganja</td><td>4-6</td><td>18</td><td>0,6</td><td>30%</td></tr><tr><td>Ukupno</td><td></td><td>90</td><td>3</td><td>100%</td></tr></table>					Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%	Ukupno		90	3	100%
	Obveze	Ishodi (navodi se redni broj)	Sati	ECTS	Maksimaln i udio u ocjeni (%)																									
	Seminarski rad	1-5	24	0,8	20 %																									
	samostalni zadaci (istraživanje)	1-6	48	1,6	50%																									
	usmena izlaganja	4-6	18	0,6	30%																									
	Ukupno		90	3	100%																									
dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja): Seminarski rad (pisani uradak) mora imati najmanje 10 (deset) kartica teksta (svaka kartica teksta ima 1.800 slovnih znakova), te se mora predati najmanje 7 (sedam) dana prije zakazanog termina za usmeni ispit. Oblikovanje seminarskog rada se također ocjenjuje, te je stoga potrebno slijediti naputke o izradi seminarskih radova. Gramatička i pravopisna točnost uvjet su za pozitivnu ocjenu rada.																														
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. Pripremiti i obraniti seminarski rad uz prezentaciju u skladu s problematikom predavanja. 2. Ako ne riješi sve obveze do zadanoga roka, tada gubi pravo na ECTS-e iz kolegija u toj akademskoj godini. Rokovi se u ovome kolegiju u potpunosti poštuju.																													
Rokovi ispita i kolokvija	Daju se na početku akademske godine, objavljuju se na mrežnim stranicama Sveučilišta i u ISVU.																													
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij	Način rada traži od studenata i nastavnika stalnu aktivnost i međusobnu suradnju. Takav interaktivni pristup u seminarskom radu osposobljava studente da pravilno koriste predmetnu literaturu i uvodi ih u praktičan rad, te izradu pisanih radova. U slučaju održavanja nastave na daljinu, moguće je odstupanje u: - mjestu izvođenja kolegija - provedbi aktivnosti, metoda tumačenja i poučavanja i načinima vrednovanja - studentskim obvezama - dostupnoj literaturi. O tome će nositeljica kolegija obavijestiti studente i studentice kad se nastava na daljinu počne održavati. Ishodi učenja ostaju nepromijenjeni.																													
Literatura	Obvezna: Najmanje tri književna djela po izboru.																													

	Teorijsko-kritička literatura: 8. ASOR ROSA A., Storia europea della letteratura italiana, Torino, Einaudi, 2009. 9. BRUNETTA G. P., Cent'anni di cinema italiano, Bari, Laterza, 1991. 10. FERRONI G., Storia della letteratura italiana. Il Novecento, Einaudi Scuola, Torino, 1991. 11. PAZZAGLIA M., Gli autori della letteratura italiana, Bologna, Zanichelli, 1977. 12. PETRONIO G., Civiltà nelle lettere. Antologia della letteratura italiana, Palermo, Palumbo, 1970. 13. PETRONIO G., Letteratura e società, Palumbo Palermo, 1983. 14. Petronio G., L'attività letteraria in Italia, Firenze, Palumbo, 1991.
--	--

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227528 Noviji trendovi u prevoditeljstvu Nuove tendenze nelle pratiche traduttive		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	doc. dr. sc. Ivana Lalli Pačelat		
Studijski program	Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni)		
Vrsta kolegija	izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Zimski	Godina studija	III.
Mjesto izvođenja	Predavaona po rasporedu	Jezik izvođenja (drugi jezici)	Talijanski jezik
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta		
Korelativnost	Uvod u prevođenje, Opća lingvistika, Jezik struke i terminologija, Korpusna lingvistika		
Cilj kolegija	Upoznati studente s trendovima u znanosti o prevođenju i u prevoditeljskoj praksi.		
Ishodi učenja	1. razumjeti rezultate recentnijih istraživanja na području znanosti o prevođenju 2. objasniti nove pristupe u istraživanjima na području znanosti o prevođenju 3. razumjeti promjene koje su nastale na području prevođenja u posljednja dva desetljeća 4. opisati organizaciju prevođenja pri višejezičnim institucijama 5. tumačiti nova znanja i vještine koja su potrebna prevoditeljima kako bi bili konkurentni na tržištu rada 6. razumjeti uporabu prevoditeljskih alata i resursa		
Sadržaj kolegija	1. Noviji trendovi u znanosti o prevođenju 2. Znanost o prevođenju temeljena na korpusu 3. Računalna lingvistika i prevođenje 4. Prevoditeljski resursi i alati 5. Prevođenje pri višejezičnim institucijama 6. Strojno prevođenje 7. Strojno potpomognuto prevođenje 8. Računalna leksikografija 9. Jezik struke i terminologija 10. Prevoditeljske agencije i udruge 11. Lokalizacija		

	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	aktivno sudjelovanje u nastavi	1-6	24	0,8	10%
	samostalni zadatci (seminarski rad, projekti rad, izlaganje i dr.)	1-6	15	0,5	30%
	pismeni zadatci	1-6	15	0,5	20%
	ispit (pismeni)	1-6	36	1,2	40%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora (što i do kada*): 1. Pohađati više od 70% nastave i aktivno sudjelovati u istoj. Ako student izostane više od 30% nastave morat će izvršiti dodatne zadatke 2. Pripremiti i izložiti tijekom nastave samostalne zadatke. 3. Pripremati i izložiti tijekom nastave pismene zadatke. 4. Položiti pismeni ispit.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama Odsjeka te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij					
Literatura	Obvezna: - BAKER, M. (2011). In Other Words: A Coursebook on Translation (2. izd.). London & New York: Routledge (određena poglavlja). - CHIARI, I. (2007). Introduzione alla linguistica computazionale. Bari: Laterza (određena poglavlja). - COMMISSIONE EUROPEA (2009). Tradurre per una comunità multilingue. Direzione generale della Traduzione. Lussemburgo: Ufficio per le pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee. - MAGRIS, M., MUSACCHIO, M. T., REGA, L. & SCARPA, F. (2002). Manuale di terminologia - Aspetti teorici, metodologici e applicativi. Milano: Hoepli (određena poglavlja). - OSIMO, B. (2003). Manuale del traduttore. Milano: Hoepli (određena poglavlja). - OSIMO, B. (2001). Traduzione e nuove tecnologie: informatica e internet per traduttori. Milano: Hoepli (određena poglavlja). - PAVLOVIĆ, N. (2015). Uvod u teorije prevođenja. Zagreb: Leykam international. - STOJIĆ, A. & BRALA-VUKANOVIĆ, M. & MATEŠIĆ, M. (2014). Priručnik za prevoditelje: prilog teoriji i praksi. Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci (određena poglavlja). - Dodatni materijali dobiveni na nastavi.				

	<u>Izborna:</u> - ARDUINI, S. & STECCONI, U. (2006). Manuale di traduzione. Teorie e figure professionali. Roma: Carocci. - BASSNETT, S. (1993). La traduzione, teorie e pratica. Milano: Bompiani. - BORELLO, E. (1999). Teorie della traduzione. Glottodidattica e scienza della comunicazione. Urbino: QuattroVenti. - BRATANIĆ, M., BRAČ, I. & PRITCHARD, B. (2015). Od Šuleka do Schengena. Terminološki, terminografski i prijevodni aspekti jezika struke. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. - CALZOLARI, N., MAGNINI, B., SORIA, C. & SPERANZA, M. (2012). The Italian language in the digital age / La lingua italiana nell'era digitale. Berlin: Springer. - CAVAGNOLI, S. (2009). Tradurre il diritto. Padova: Cedam. - EUROPEAN COMMISSION (2012). Quality in Translation. Quality Efforts and the Consequences of Poor Quality in the European Commission's Directorate-General for Translation, November 2011, European Union. - FALBO, C., RUSSO, M. & SERGIO, F. S. (ur.) (1999). Interpretazione simultanea e consecutiva. Problemi teorici e metodologie didattiche. Milano: Hoepli.
	- GOTTI, M. & ŠARČEVIĆ, S. (ur.) (2006). Insights into Specialized Translation. Bern: Peter Lang. - LAVIOSA, S. (2002). Corpus-based Translation Studies: Theory, Findings, Applications. Amsterdam/Atlanta: Rodopi. - LJUBIČIĆ, M. (2000). Studije o prevođenju. Zagreb: Hval. - ROGERS, M. & ANDERMAN, G. (ur.) (2007). Incorporating Corpora. The Linguist and the Translator. Clevedon: Multilingual Matters. - SALMON, L. (2003). Teoria della traduzione. Storia, scienza, professione. Milano: Vallardi. - ŠARČEVIĆ, S. (2000). New Approach to Legal Translation. The Hague: Kluwer Law International. - TADIĆ, M., BROZOVIĆ-RONČEVIĆ, D. & KAPETANOVIĆ, A. (2012). Hrvatski jezik u digitalnom dobu. Heidelberg: Springer. - ZANETTIN, F., BERNARDINI, S. & STEWART, D. (ur.) (2003). Corpora in translator education. Manchester: St. Jerome. - XIAO, R., & YUE, M. (2009). Using corpora in translation studies: The state of the art. U Baker, P. (ur.) Contemporary Corpus Linguistics (237-262). London: Continuum.

IZVEDBENI PLAN NASTAVE KOLEGIJA			
Kod i naziv kolegija	227526 Korpusna lingvistika Linguistica dei corpora		
Nastavnik/nastavnica Suradnik/suradnica	doc. dr. sc. Ivana Lalli Pačelat		
Studijski program	Talijanski jezik i književnost (dvopredmetni studij)		
Vrsta kolegija	Izborni	Razina kolegija	Prijediplomski
Semestar	Ijetni	Godina studija	2./3.
Mjesto izvođenja	Prema rasporedu	Jezik izvođenja	Talijanski i hrvatski jezik
Broj ECTS bodova	3	Broj sati u semestru	30P –0V –0S
Preduvjeti za upis i za svladavanje	Nema preduvjeta za upis kolegija.		
Korelativnost	Kolegij je u korelaciji sa standardnojezičnim kolegijima preddiplomskoga studija.		
Cilj kolegija	Ovladati osnovama korpusne lingvistike.		
Ishodi učenja	1. razumjeti temeljne pojmove u korpusnoj lingvistici 2. objasniti planiranje, sastavljanje i obradu korpusa 3. prepoznati vrste korpusa i njihovu dostupnost za talijanski jezik 4. objasniti uporabu korpusnolingvističkih alata i tehnika u analizi jezika 5. primijeniti korpusne i korpusnolingvističke tehnike u analizi talijanskog jezika na različitim jezičnim razinama 6. opisati ulogu i primjenu korpusa u istraživanjima drugih lingvističkih disciplina i drugih humanističkih znanosti		
Sadržaj kolegija	Definicija i temeljni pojmovi korpusne lingvistike. Povijesni pregled korpusne lingvistike u Italiji i u svijetu. Status korpusne lingvistike kao metodologije ili kao samostalne discipline. Pristupi u korpusnoj lingvistici. Tipologija korpusa: klasifikacija i nazivlje. Planiranje, sastavljanje i obrada korpusa. Korpusnolingvistički alati i njihova uporaba. Dostupnost jezičnih tehnologija za talijanski i druge jezike: korpusa, drugih jezičnih resursa i alata. Pretraživanje korpusa: jednostavni i složeni upiti Primjeri korpusne analize jezika na različitim jezičnim razinama. Odnos korpusne lingvistike i drugih grana lingvistike		

	Primjena korpusa u lingvističkim istraživanjima, u nastavi jezika, u izradi nastavnih materijala, u leksikografiji, prevođenju, analizi književnih djela i dr. Primjena korpusne lingvistike u humanističkim i društvenim znanostima.				
Planirane aktivnosti, metode učenja i poučavanja i načini vrednovanja	Obveze	Ishodi	Sati	Udio u ECTS-u*	Maksimalni udio u ocjeni (%)
	pohađanje nastave	1-6	24	0,8	0%
	aktivnost na nastavi (praktični zadatci)	1-6	15	0,5	20%
	samostalni zadatci (seminarski rad, izlaganje, projektni zadatak)	1-6	15	0,5	30%
	ispit (pismeni)	1-6	36	1,2	50%
	ukupno		90	3	100%
	Dodatna pojašnjenja (kriteriji ocjenjivanja):				
Studentske obveze	Da položi kolegij, student/studentica mora: 1. pohađati više od 50% nastave i aktivno sudjelovati u istoj ili napisati dodatni rad na zadanu temu 2. napisati i predati rad na kraju semestra 3. održati usmeno izlaganje i prezentaciju zadane teme tijekom semestra 4. predati praktične zadatke tijekom semestra 5. položiti pismeni ispit u ispitnome roku.				
Rokovi ispita i kolokvija	Oglašeni su na mrežnim stranicama fakulteta te na Studomatu.				
Ostale važne činjenice vezane uz kolegij					
Literatura	Baroni, M. (2010). Corpora di italiano. U Simone, R. (ur.), Enciclopedia dell'italiano, vol 1, (300-303). Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana. Dostupno na: http://www.treccani.it/enciclopedia/corpora-di-italiano_(Enciclopedia-dell'Italiano)/ [posjećeno 15. 9. 2015.]. Calzolari, N., Magnini, B., Soria, C. & Speranza, M. (2012). The Italian language in the digital age / La lingua italiana nell'era digitale. Berlin: Springer. Cresti, E. & Panunzi A. (2013). Introduzione ai corpora dell'italiano. Bologna: Il Mulino (određena poglavlja). Lenci, A., Montemagni, S. & Pirrelli, V. (2005). Testo e computer. Roma: Carocci Editore (određena poglavlja). Spina, S. (2001). Fare i conti con le parole: introduzione alla linguistica dei corpora. Perugia: Guerra (određena poglavlja).				

McEnery, T. & Hardie, A. (2012). Corpus linguistics: method, theory and practice. Cambridge: Cambridge University Press (određena poglavlja).*

O'Keeffe, A. & McCarthy, M. (ur.) (2010). The Routledge Handbook of Corpus Linguistics. Routledge Handbooks in Applied Linguistics, London/New York: Routledge (određena poglavlja).*

Dodatni materijali dobiveni na nastavi.

Izborna:

Andorno, C. & Rastell, S. (2009). Corpora di Italiano L2: Tecnologie, metodi, spunti teorici. Perugia: Guerra Edizioni

Barbera, M. (2013). Linguistica dei corpora e linguistica dei corpora italiana. Un'introduzione. Milano: Qu.A.S.A.R. s.r.l.

Barbera, M. (2009). Schema e storia del Corpus Taurinense. Linguistica dei corpora dell'italiano antico. Alessandria: Edizioni dell'Orso.

Baroni, M. et al. (2004). Introducing the la Repubblica corpus. A large, annotated, TEI(XML)-compliant corpus of newspaper Italian. U M.T. Lino et al (ur.) Proceedings of the 4th international conference on language resources and evaluation LREC (1771- 1774). Paris: ELRA European Language Resources Association.

Bertinetto, P. M., Burani, C., Laudanna, A., Marconi, L., Ratti, D., Rolando, C. & Thornton, A. M. (2005). Corpus e Lessico di Frequenza dell'Italiano Scritto (CoLFIS). Dostupno na: <http://linguistica.sns.it/CoLFIS/Home.htm> [posjećeno 15.9. 2015.].

Burnard, L. & McEnery, T. (ur.) (2000). Rethinking language pedagogy from a corpus perspective: Papers from the third International Conference on Teaching and Language Corpora. Hamburg: Peter Lang.

Chiari, I. (2007). Introduzione alla linguistica computazionale. Bari: Laterza.

Cortelazzo, M., & Tuzzi, A. (2008). Metodi statistici applicati all'italiano. Bologna: Zanichelli.

Cresti, E. & Moneglia, M. (ur.) (2005). C-ORAL-ROM: Integrated reference corpora for spoken Romance languages. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins.

	Hunston, S. (2002). <i>Corpora in applied linguistics</i>. Cambridge: Cambridge University Press. McEnery, T., & Wilson, A. (2001). <i>Corpus linguistics</i>. Edinburgh: Edinburgh University Press. Monachini, M. (1995). ELM-IT: An Italian Incarnation of the EAGLES-TS. Definition of Lexicon Specification and Classification Guidelines. Technical report, Pisa. Nesselhauf, N. (2005). <i>Collocations in a learner corpus</i>. Amsterdam: John Benjamins. O’Keeffe, A., McCarthy, M. J., & Carter, R. A. (2007). <i>From Corpus to Classroom</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Oakes, M. (1998). <i>Statistics for corpus linguistics</i>. Edinburgh: EUP. Olohan, M. (2004). <i>Introducing Corpora in Translation Studies</i>. London: Routledge Rossini Favretti, R. (2000). Progettazione e costruzione di un corpus di italiano scritto: CORIS/CODIS. U Rossini Favretti, R., (ur.), <i>Linguistica e informatica. Multimedialità, corpora e percorsi di apprendimento</i>, (39-56). Roma: Bulzoni. Rossini Favretti, R., Tamburini, F. & De Santis, C. (2002). CORIS/CODIS: A corpus of written Italian based on a defined and a dynamic model. U Wilson, A., Rayson, P., & McEnery, T. (ur.), <i>A Rainbow of Corpora: Corpus Linguistics and the Languages of the World</i>, (27-38). Munich: Lincom-Europa. Sinclair, J. M. (1991). <i>Corpus, concordance, collocation</i>. Oxford: Oxford University Press. Sinclair, J. M. (2004). <i>Trust the Text: Language, Corpus and Discourse</i>. London: Routledge. Sinclair, J. M. (ur.) (2004). <i>How to use corpora in language teaching</i>. Amsterdam: Benjamins. Tadić, M. (2003). <i>Jezične tehnologije i hrvatski jezik</i>. Exlibris: Zagreb. Tadić, M., Brozović-Rončević, D. & Kapetanović, A. (2012). <i>Hrvatski jezik u digitalnom dobu</i>. Heidelberg: Springer Verlag. Tamburini, F. (2000). Annotazione grammaticale e lemmatizzazione di corpora in italiano. U Rossini Favretti, R.
--	--

	(ur.), <i>Linguistica e informatica: multimedialità, corpora e percorsi di apprendimento</i>, (57-73). Roma: Bulzoni. Tamburini, F. (2009). PoS-tagging Italian texts with CORISTagger. U <i>Proceedings of EVALITA 2009. AI*IA Workshop on Evaluation of NLP and Speech Tools for Italian</i>. Reggio Emilia, December 2009. Tamburini F., Seidenari C., Bolognesi A. & Bernardi R. (2008). Italian Lexical-Classes Definition Using Automatic Methods. U <i>Rossini Favretti R. (ur.), Frames, Corpora and Knowledge Representation</i> (95-120). Bologna: Bononia University Press. Tognini-Bonelli, E. (2001). <i>Corpus Linguistics at Work</i>. Amsterdam: Benjamins. Tribble, C. & Jones, G. (1990) <i>Concordances in the classroom</i>. London: Longman. Zanettin, F., Bernardini, S. & Stewart, D. (ur.) (2003). <i>Corpora in translator education</i>. Manchester: St. Jerome. Xiao, R., & Yue, M. (2009). Using corpora in translation studies: The state of the art. U <i>Baker, P. (ur.), Contemporary Corpus Linguistics</i>, (237-262). London: Continuum. *Studenti koji nisu u mogućnosti čitati literaturu na engleskome jeziku dobit će zamjensku literaturu na talijanskome jeziku.
--	---